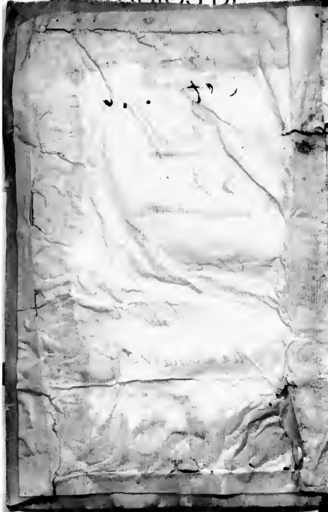






# LAS COSAS MARAVILLOSAS DELA SANCTA CIVDAD DE ROMA.

En donde se trata delas Yglesias, Estaciones, Reliquias, y Cuerpos Sanctos que ay en ella.

*Y de diuersos casamientos de pobres Donzellas, que se hazen.*

Con la guia Romana, que enseña facilmente à los Estrangeros el modo de hablar las cosas mas notables de Roma.

Los nombres de los Summos Pontifices, Emperadores, y Reyes Christianos.

*De nueuo corregidas, ampliadas, y adornadas con bellissimas figuras.*

Con vna añadidura de todas las cosas hechas por Clemente VIII. hasta Vrbano VIII.

*Las siete Marauillas del Mundo, y otras cosas notables.*



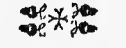
EN ROMA, Por Guilhermo Faccioto. 1628.

Con licençia de los Superiores.

# AL ILLVSTRISSIMO Y EXCELLENTISSIMO SEÑOR CARDENAL

# DON GASPAR DE BORJA Y VELASCO

## DEL CONSEJO DE ESTADO DE SV MAGESTAD CATHOLICA.





ALEN à luz traducidas en Eſpañol las Marauillas de Roma, porque lo mas illuſtre de ellas en religion, y piedad lo conozca, y venere la nacion mas piadoſa. Honrolas con ſu nombre de V.S. Ill.ma para que tengan maior eſtimacion; offreciendo marauillas à vn Principe, cuias grandezas juntas cauſan

nueua marauilla. No hago, Señor, panegyricos, que ni yo me atreuo, ni es este su lugar; dexo esta obligacion como suya à las historias, que haran eterna la memoria de V.S.Ill.ma en Reynos, y prouincias forasteras. Yo hablo con Españoles, y de ellos el menor, y mas desconocido sabe, que lo generoso de su sangre de V.S.Ill.ma es de coronas, y tiaras; La grandeza de animo, y el splendor de sus acciones heroicas, las letras, y empleos grandes, que en el mundo ha tenido siempre dieron lugar à la religion, modestia, y piedad, tan singulares en V.S.Ill.ma, que le esperamos templos despues de largas felicidades.

Humilde sieruo de V.S.Ill.ma

*Pedro Antonio Faccioto.*

LAS

# LAS SIETE YGLESIAS PRINCIPALES.

## La Primera Yglesia es S.Iuan de Letran.



A Primera Yglesia, que es Sede del Pontefice, es aquella de San Iuan de Letran,en el monte Celio, que fue edificada por el Gran Constantino en su Palacio, y dotada de grandes rentas, y fue la primera que el edificasse, fue consagrada por S. Siluestro. En esta Yglesia hizieron residencia los Pontifices por espacio de mil años, de S.Siluestro hasta Clemente V. Siendo destruida, y ruinada por los Herejes, Nicolao IV. la reedifico, Martino V. la començo à hazer pintar, y en losar el suelo, y Eugenio IV. la acabo, y en nuestros tiempos Pio IV. la ha adornado de vn bellissimo çaquiçami, y allano la Plaza de dicha

Yglesia, rehizo tambien el arco grande vna piedra que llaman trauertino, que se rige sobre dos colunas en el vltimo dela naue de medio, y hizo tambien hazer los dos Campaniles labrandolos de tierra cozida. Y fue dedicada al Saluador, y à S. Iuan Baptista, y Euangelista por S. Siluestro Papa alos 9. de Nouiembre, en cuia Consegracion aparecio aquella Imagen del Saluador, que oy se vee sobre el choro del Altar mayor, la qual no se quemo siendo muchas vezes la dicha Yglesia quemada, ay estacion en ella el primer Domingo de Quaresma, el Domingo de ramos, el Iueues sancto, Sabado sancto, el Sabado in Albis, la vigilia de Pascua, de Spiritu sancto, el dia de S. Iuan de Puerta Latina, ay plenaria remission de pecados, y se libra vna anima del Purgatorio: y desde el dia de S. Bernardino, que es àlos 20. de Mayo, hasta el primero de Agosto cada dia ay remission de pecados. Y el dia del nacimiento de S. Iuan Baptista, y dela Transfiguracion del Señor, dela Degollacion de S. Iuan Baptista, dela Dedicacion del Saluador ay indulgencia plenaria, y el dia de S. Iuan Euangelista ay 28. mil años de indulgencia, y otras tantas quarentenas, y plenaria remission de pecados, y cada dia ay 648. años, y otras tantas quarentenas de indulgencias, y la remission dela tercera parte de pecados, y quien celebrara, ò hara celebrar en la capilla que esta contigua ala Sacristia libra vna anima del Purgatorio. En dicha Yglesia ay las infrascriptas reliquias, las quales se muestran el dia de Pascua, antes, y despues de Visperas, en el Tabernaculo que esta sobre el altar dela Magdalena, hecho por Honorio Papa II. estan la cabeça de S. Zacharia Padre S. Iuan Baptista, la cabeça de S. Pancratio martyr, la qual tres dias continuos mano sangre quando se quemo esta Yglesia en el año 1308. al tiempo de Clemente V. Reliquias de S. Maria Magdalena, vna spalda de S. Lorẽzo, vn diente de S. Pedro Apostol, el caliz en el qual S. Iuan Euangelista por mandado de Domitiano Emperador beuio el veneno, y no le pudo dañar, la cadena con la qual fue traido preso de Epheso à Roma en el 92. siendo Papa Cleto I. vna tunica suya la qual siendo puesta sobre tres muertos al instante resuscitaron, dela cenizas, y cilicio de S. Iuan Baptista, de los cabellos, y vestiduras dela Virgen, la primera camissa que ella hizo à IesuChristo, el paño cõ el qual Christo enjugo los pies à los Discipulos, la caña con la qual hirieron la cabeça de Nuestro Señor, la veste de purpura que le puso Pilato, teñida de su preciosissima sangre, del leño dela Cruz, y Sudario, que le fue puesto sobre la cara en el sepulcro, del agua, y sangre que le salio del costado, dela cuna, y tunica inconsutil de Christo, dela manna de S. Iuan Apostol, y Euangelista. Sobre el Altar Papal en las gradas de hierro que hizo hazer Vrbano V. estan repuestas las cabeças de los glorio-

riofissimos Apostoles Pedro, y Pablo, y cadauez que se muestran ay indulgencia de años tres mil para los habitantes en Roma, y para los que se allan presentes, para los circumuecinos seis mil, y para los que vienen de lexas tierras doze mil, y otras tantas quarentenas, y la remission dela terçera parte de los pecados, las quales se muestran el Martes, Iueues, y Sabado sanctos, el Lunes de Pascua, el Domingo dela octaua del Corpus Domini, y á 9. de Nouiembre dia dela dedicacion, de baxo dicho altar esta el Oratorio di S. Iuan Euangelista quãdo fue traido á Roma preso, el altar de leño que fue de S. Pedro, y las quatro columnas de bronze doradas, que estan delante al altar del sanctissimo Sacramento, se dize que estan llenas de tierra sancta, las quales Tito, y Vespasiano hizieron traer de Gerusalem, y fueron hechas por Augusto de los espolones de las galeras, que el tomo en la guerra naual de Egipto, y las puso en el Comitio, aunque otros dicen que son aquellas de los Antianos, que aora se dize Neptuno, en la capilla que esta vezino ala puerta grande, esta el altar que tenia S. Iuan Baptista en el desierto, el arca foederis, la Vara de Aron y de Moises, la tabla sobre la qual nuestro Saluador hizo la vltima cena con sus Discipulos, y los panes delas propositiones, y las tixeras que cortaron el cauello de S. Iuan, el velo que tuuo Nuestro Señor en la Cruz, las quales cosas fueron traidas á Roma de Gerusalem por Tito. Al fin dela naue de medio á mano derecha hazia las tres puertas esta apegada al muro vna columna en dns partes partida, que en [illegible] rompio, quando murio Nuestro Redemptor, y en la pietra de porfiro, que esta á mano izquierda de dicha naue, y sobre ella estan pintados los tres dados se dize que hizieron la suertes por las vestiduras de Nuestro Señor quando fue crucificado, y alli vezino esta la medida dela alteza di Christo Señor Nuestro. En la Sacristia esta la cabeça de S. Giordan, y de S. Epimaco, y vna caxa plena de huessos, y cenizas de Sanctos, cuios nombres no se dizen. Fuera de dicha Yglesia se va á la escala sancta, la que tiene 28. escalones de blanco marmol, la qual Sixto Papa V. hizo boluer, y la puso en el termino que aora se alla, paraque assi estuuiesse con mas mágestad endrezada ala sanctissima Imagen del Saluador, á cuia mano derecha *hizo pintar por mano* de Ferraù vna Historia del Testamento viejo muy estimada, cuia escalera estaua en el Palacio de Pilatos, y nuestro Señor cayo en ella derramando su preciosissima sangre, que aun se vee el señal debaxo vna rexuela de hierro, y subio, y baxo por ella dos vezes qualquier persona que sube por ella deuotamẽte, de rodillas (que de otra manera no se sube por su gran deuocion) gaña por cada escalon tres años, y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela terçera parte de sus pecados; en cima de ella ay

tres puertas de marmol, las quales estauan en el Palacio de Pilatos en Gerusalem, por las quales se dize paso Nuestro Señor quando fue lleuado á Pilatos; y la ventanilla de marmol que esta sobre la puerta en vna capilla alli vezina, estaua en la casa de Maria Virgen en Nazareth, por laqual dizen entro el Angel Gabriel, á dar la embaxada dela Encarnacion del hijo de Dios, la capilla dicha, Sancta Sanctorum, por las grandes Reliquias, que ay en ella, en la qual no entran jamas mugeres, era propria de Romanos Pontifices en el Palacio Lateranense, y Honorio Papa III. la restauro, y Nicolao III. la redifico desde sus fundamentos en el modo que se halla, haziendo su puerta de metal, y la consagro á S. Lorenzo Martyr, dentro la qual se toca, y se vee parte dela cama donde estuuo assentado ala Cena Nuestro Saluador, de cuia capilla tiene cuydado particular vna Congregacion de Gentil'hombres Romanos, la qual el dia de S. Esteuan alos 26. de Decembre da la dote alas Donzellas, en cuia capilla ay infinitas reliquias, la major parte de las quales no se sauen de quien sea, pero en particular ay vna Imagen del Saluador de años doze adornada de plata, y (sigun se cree) la dibuxò S. Lucas, y fue acauada por vn Angel, estan las cabeças de S. Anastasio, y de S. Aynes Virgen, y Martyr enteras, se dize que Leon Papa X. las vio todas, y mostro á muchos, que alli se allaron, y las boluio á su lugar. Vezino á dicha Yglesia azia el Hospital esta aun en pie, en forma redonda cubierto de plomo, y rodeado de columnas de porfiro leuantado por Sixto III. y Paulo III. Pio IV. y Gregorio XIII. lo an restaurado, el lugar donde fue baptizado el Gran Constantino, el qual era adornado en este modo: la sagrada fuente de porfiro era, la parte que tenia el agua era de plata, en medio estaua vna columna de porfiro, sobre la qual estaua vna lampara de oro de libras 52. en la qual los dias de Pascua en lugar de azeyte se quemaua balsamo de valor de 200 libras. En el estremo dela fuente estaua vn cordero de oro de libras 30. y vna estatua de plata de S. Iuan Baptista de libras 100. con sobrescripto, Ecce agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi, vna estatua del Saluador de libras 170. Estauan tambien siete cieruos que derramauan agua, y cada vno dellos pesauan libras 80 Las tres capillas, que estan vezino á dicho lugar, Hilario Papa las consagro, vna ala Cruz, y puso en ella del leño dela Cruz cubierto de piedras preciosas, y las dos columnas que estan en dicha capilla con cancel de madera, estuuieron en la casa dela Virgen. La otra en la qual no entran mugeres, que fue camara de Constantino, la consagro á S. Iuan Baptista, y puso muchas reliquias. Y la terçera á S. Iuan Euangelista. Este Baptisterio abiendosido con el tiempo gastado agora de nueuo le á reedificado nuestro muy Sancto Padre Papa Vrba-

no

no VIII. haciendo toda la cupula de nueuo, y dorandolo todo conforme se vee oy, juntamente con el çaquiçami en contorno, que todo esta dorado con gran marauilla de los que lo veen.

Aqui ay vn portico, llamado de S. Venantio con dos coros adornados de Musaico, la de mano derecha es de S. Ruffina, y Segunda hermanas, y estan sus cuerpos, S. Anastasio I V. la consagro; ala otra parte esta la capilla de S. Andres, y Lucia, ay reliquias suias, y los cuerpos de S. Cipriano, y S. Iustina, y luego vezino ay vna Yglesia pequeña donde ay vn altar dela gloriosa Virgen de illustres milagros hecho con las limosnas del pueblo. El Hospital de San Saluador que oy se llama de S. Iuan de Letran, lo edificò la Illustrissima familia de los Colonas, es assauer Iuan Colona Cardenal, y Honorio III. y la ampliaron diuersos Varones Romanos, Cardenales, y otros Señores, de quien tienen cuydado dicha Congregaçion de Gentilhombres Romanos. Estuuieron tambien en dicha Yglesia las infrascritas cosas, que oy no estan. Constantino Magno puso vn Saluador assentado de 320. libras, doze Apostoles de 5. pies el vno, los quales les pesauan libras 90. cada vno. Vn otro Saluador de libras 140. y quatro Angeles los quales pesauan 105. libras, y eran de plata, puso tambien quatro coronas de oro con los delfines de libras 15. y siete Altares de libras 200. Y Ormisda Pontifice le offreçio vna corona de plata de libras 20. y seis vasos. Papa Sixto V. la hà adornado de vn bellissimo Palazio, y da vna spaçiosa escala de hermosas pinturas adornada, que baxa de Palaçio azia la Puerta Sancta, cuia Puerta se acostumbra abrir el año del Iubileo, dicho año Sancto, y ha reducido aquellas cosas antiguas en mejor forma como se puede ver; y en la Pl ça de dicha Yglesia hizo alzar vna aguja, que hizo cauar en el Cerco Massimo venida al tiempo de los antiguos Romanos de Alexandria de Egipto à Roma, y es de 198. palmos como la mas alta de todas, y escolpida de letras Egiptiacas, llamadas geroglificos, hizo assi mesmo hazer el Portico dela Yglesia, que mira dicha aguja, y sobre el vna açutea de trauertino, que sierue para la bendicion del Pontifice, el Papa Clemente VIII. alargò la Plaça, allano la naue en la qual se entra por la Puerta dela aguja, y la hizo vn çaquiçami de oro haciendo en el ornatos no menos ricos, y ingeniosos, que de bellissima vista, hizo tambien la capilla del sanctissimo Sacramento con vn marauilloso tabernaculo lleno de joias engastadas en plata, sobre el qual esta vna tabla toda de plata de medio rellieue donde esta esculpida la çena de Christo Señor Nuestro con los doze Apostoles en frente della se vee vn bellissimo Organo sobre la puerta hecho por dicho Pontifice. Aquellas armas, que estan clauadas al muro, en la vna parte dela naue de medio, son de diuersos

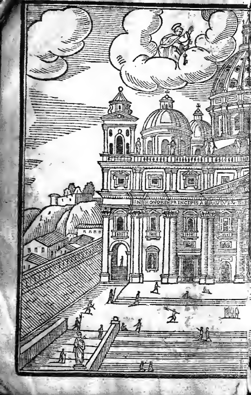
Gentil'hombres, que aiudaron ala reparaçion de dicha Yglesia despues de dicho incendio.

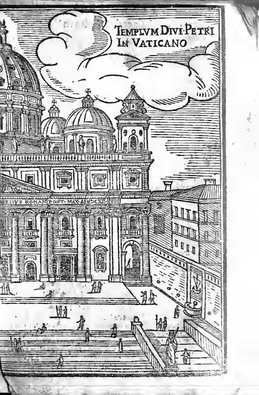
En el Pontificado del Papa Pablo V. en la Plaça vezino ala aguja por bien commun se acabo de hazer por los Canonigos de dicha Yglesia vna bellissima fuente, que començo à traer el agua Felice, Clemente VIII. cuia fuente mana el agua con diuersos compartimientos. Esta el arma en piedra de Paulo V. que en el Aguila, y el Dragon, tiene encima vna estatua de San Iuan Batista de marmol. Entrando en dicha Yglesia se allan grandes estatuas de marmol, con otras piedras de cuenta cuia entrada dorò Clemente VIII. y se veen las siguientes figuras vna Resurrection, que esta sobre el sanctissimo Sacramento pintada de nueuo por el Cauallero Iusepe de Arpino, y vn frontespicio vezino al Organo donde esta Constantino quando reçiuio el baptismo de S.Siluestro, cuia pintura es de Christoual Pomaranci, en el Baptisterio de S.Iuan dōde se batizo Constantino contiguo ala dicha Yglesia, ay dos Capillas de Hilario Papa, las que siēdo por antiguidad aruinadas, Clemente VIII. la restaurò, y adornò de bellissimas piedras, y pinturas, en la que esta à mano derecha dedicada à S.Iuan Batista ay vn quadro muy bello de Andrea Como Pintor Florentino, que es quando S Iuan Baptista bap izò à Christo, y çiertas historias pintadas de nueuo en la voueda son de mano de Antonio Tempesta Pintor Florentino, de cuia Yglesia es Arcipreste Iuan Baptista Cardenal Leni. En el Portico de dicha Yglesia debaxo la azutea dela bendition à mano derecha se vee por vna rexa la statua de bronze de Henrico IV. Rey de Francia, que hizo hazer el Capitulo de dicha Yglesia como à Protetor suio, fue hecha de vn grande artefice el año 1608. como se lee en su scritto, que esta en vn marmor baxo de dicha statua.

Detras del coro de di ha Yglesia se vee vn sepulcro de porfido antiguo, que fue de S Elena madre de Constantino Emperador, la qual siendo despedaçada por el tiempo, el añn 1609. los Canonigos de dicha Yglesia la restauraron. Esta Yglesia es vna de las quatro que se visitan el año Sancto, y se abre la Puerta sancta, que ay en ella, y la cierra el Cardenal Arcipreste de dicha Yglesia, estan Confesores en ella los Padres de S.Françisco, que puso Pio V. En esta sacrosancta Yglesia ay tantas indulgencias, que se alla escrito comojel Papa Bonifacio dixo, que las indulgencias de ella no se pueden contar, sino por Dios, y las confirmò todas.

En esta Yglesia algunas vezes se haze Capilla Papal, algunas vezes se da la bendicion dela Azutea, aeste fin hecha, y se casa cada año Donz llas el dia de S Hilario alos 14. de Henero, an se celebrado en esta Yglesia mas de 20. Concilios, y aqui vienen los Papas nueuamen-

mente hechos à tomar la posseision, con gran fiesta, y alegria, aqui se ministra el Sacramento dela Confirmaçion en la Pentecostes. Ay sepultados en ella casi 20. Papas, en esta se celebra la missa por los siete Obispos Principales, el Domingo por el Ostiense, Lunes por el de Selua Candida, el Martes por el Portuense, el Miercoles por el Sabinense, el Iueues por el Preneftino, el Viernes por el Tusculano, y el Sabado por el Albano.


IN HONOREM PRINCIPIS AP PAVLVS V B RO


TEMPLVM DIVI PETRI
IN VATICANO

## La Segunda Yglesia es de S.Pedro en Vaticano.

LA Yglesia de S.Pedro en Vaticano fue edificada, y dotada por el Gran Constantino, y consagrada por S.Siluestro a los 28. de Nouiembre, ay Estation el dia dela Epiphania, el primer Domingo de Quaresma, el Lunes de Pascua, la Vigilia, y el dia dela Ascension, el dia de Pentecostes, los Sabados de todas las quatro temporas, y el terçer Domingo de Aduiento, el dia del Corpus Domini, y Cathedra de S.Pedro ay indulgencia plenaria, el Domingo dela Quinquagesima ay indulgencia plenaria, y diez y ocho mil años, y tantas quarentenas el dia de Nauidad, el Domingo de Passion, el dia de S.Marcos, el dia de S.Gregorio ay indulgencia plenaria. El dia dela Anunciation de Nuestra Señora ay mil años de indulgēcia, y desde dicho dia hasta el primero de Agosto ay cada dia doze mil años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela terçera parte de los pecados, en la Vigilia, dia, y ottaua de S.Pedro, la segunda Dominica de Pascua, el dia de S.Simon, y Iudas, dela Dedication de dicha Yglesia, de S. Martin, el dia de S.Andres ay plenaria remission de pecados, y cada el dia ay seys mil, y veinte y ocho años de indulgencia, y tantas quarentenas, y la remission dela terçera parte de sus pecados, y en la fiesta de S.Pedro, y de los siete altares principales de dicha Yglesia, y de todas las fiestas dobles, las sobredichas indulgencias son dobladas. En la capilla dela Piedad donde esta el cuerpo de Sisto IV con vna marauillosa losa de bronçe, en donde offiçian los Canonigos, cada dia ay indulgencia plenaria, y quien subire deuotamente las gradas, que estan ante dicha Yglesia, y en la capilla de S.Pedro, gana por cada vno siete años de indulgencia, y los Viernes de Março ay tantas indulgencias que no tienen numero, la terçera Dominica de Iunio, ay indulgencia continua.

Ay en dicha Yglesia los cuerpos de S. Simon, y Iudas Apostoles, de diuersos Sanctos Pontifices, de S.Crisostomo, de S.Gregorio Papa, y de S.Petronila, la cabeça de S.Andres (que fue trayda à Roma año 1462. por el Principe dela Morea à Pio II. el que le salio à receuir à Puente Molle, cuia cabeça se muestra el 3. Domingo de Iunio, cuio dia fue traida à Roma, y el dia de su fiesta à 30. de Nouiembre despues de Visperas, y tambien quando allega la Compañia del santissimo Sacramento de S Andres de los Fractas) de S Lucas Euangelista, de S.Sebastian, de S. Tiago Intercisو, de S.Damaso Papa, y vna spalda de S Christoual, y de S.Esteuan, la cabeça de S.Magno Arçobispo, de S.Petronilla, de S.Pudentiana, de S Lamberto Obispo, la garganta de S.Blas, la spalda de S. Ansouino Obispo, vna pierna de

S.Se-

S.Seuero Arçobispo de Rauena,la Cathedra de S.Pedro que se muestra dos vezes en el año, alos 18.de Henero, y alos 22.de Febrero, la Colcha de los Sanctos Martyres que se saca el dia dela Ascension, y otros cuerpos, y reliquias de Sanctos, cuios nombres estan escritos en el libro dela vida.Baxo el altar mayor ay la mitad de los cuerpos de S. Pedro, y S. Pablo que los puso S. Siluestro. Y en la concha à mano izquierda baxo la cupula,ò cimborio grande esta Vulto Sancto pe Nuestro Redemptor dicho dela Veronica, y el hierro dela Lança que paso el costado à Nuestro Redéptor,el que inuio el gran Turco Baiazeto año 1491 à Innocêtio VIII y cada vez,que se muestran los habitantes de Roma que à esto estan presientes ganan indulgêcia de años 3000 y los çircumueçinos 6000. y los de lexas tierras 12000, y tantas quarentenas, y la remission de la terçera parte de sus pecados,muestranse el Domingo mas proximo ala fiesta de S. Antonio, el Miercoles, Iueues, Viernes, y Sabado sanctos, el dia de Pascua, y el Lunes,el dia dela Ascension, el segundo dia de Pentecostes, alos 18. de Nouiembre,dia dela Dedication,y muchas otras reliquias se muestran el Lunes de Pascua,ay assi mesmo vna piedra de porfido sobre la qual ay fama se hiziesse la particion de los cuerpos de los Sanctos Apostoles Pedro, y Pablo, ay tambien vn quadrito donde estan pintados S Pedro,y S Pablo,que fue de S.Siluestro, y es el que el mostro à Constantino,quando le pregunto quien eran estos Pedro,y Pablo, que le auian apareçido,quien dessea saber esta historia lea la vida de S.Siluestro. que se conserua en la Sacristia.

Las columnas que estan de dicha Yglesia entre la Sede Pôtifical,y altar de S.Pedro,ò por decir mejor, al altar postizo junto con aquella que esta rodeada de vna rexa(ala qual se arrimaua Christo Señor Nuestro quâdo predicaua,y quando lleuan los endemoniados a ella se veen grandes cosas, y alas vezes quedan libres, y sanos) eran en Ierusalem al tiempo de Salomon,que son 11.

Honorio I. cubrio esta Yglesia de bronze dorado sacado del templo de Iupiter Capitolino, y Eugenio I V. hizo hazer las puertas de bronze por Antonio . . . . . Florentino en memoria delas naciones que à su tiempo se reconçiliaron ala Yglesia,y la pigna de bronze, que estaua en el patio de alteza de cinco varas se dize estaua sobre el sepulcro de Adriano , que estaua donde aora esta Castel Sant Angel, que de alla la truxeron à este lugar,y los pauones fueron ornamento del sepulcro de Scipion , en la sepultura de porfiro fue sepultado Octon II.Emperador,el qual truxo de Benaucto à Roma el cuerpo de S.Bartolome,aora esta debaxo en las cueuas.El obelisco, ò aguja que estaua detras la Sacristia fue trasportada ala Plaza de dicha Yglesia por la fel.mem.de Sisto V.año 1586.tiene de altura 108.
pies,

pies,adornola coftofiffimamente (como fe vee) con quatro Leones de bronze enordados que pareçe que fuftentan dicha aguja,y amas defto ha pueflo ençima vna cruz, que à qualquier perfona del vno, y otro fexo que paffando por la plaza diga deuotamente tres Padre nueftros,y tres aue Marias concede diez años,y tantas quarentenas de indulgencia,eftauan tambien en dicha Yglefia los ornamentos infrafcritos los quales la malitia del tiempo ha gaftado. Primeramente Conftantino Magno pufo fobre el fepulcro de S. Pedro vna cruz de oro de libras 150. quatro candeleros de plata, fobre los quales eftauan efculpidos los actos de los Apoftoles,tres calices de oro de libras 12. cada vno, y veinte de plata de libras 50. y vna patena de oro, y vna lampara de oro de libras 35. y al altar de S. Pedro hizo vn incenfero de oro adornado de muchas piedras pretiofas. Hormifda Pontifice le dio diez vafos, y tres lamparas de plata, Iuftino Emperador antiquo le dio vn caliz de oro de libras 5. adornado de piedras pretiofas, con fu patena de libras 20. Iuftiniano Emperador le dio vn vafo de libras 6. adornado de piedras pretiofas, dos vafos de plata de libras 11.cada vno, y dos calices de plata de libras 35.cada vno. Belifario de los defpojos de Vitige Rey, le offrecio vna cruz de oro de libras 100. adornada de pretiofas piedras, y dos incenferos de gran valor,y Miguel hijo de Teofilo Emperador de Conftantinopla le dio vn caliz, y vna patena de oro, adornados de piedras pretiofas de grā valor,el Papa Gregorio XIII.hizo hazer cinco Apoftoles de plata que faltauan al numero de doze,y hizo hazer la fumptuofa capilla dicha Gregoriana,y pufo en ella el cuerpo de S Gregorio Nazianzeno que eftaua en el Monafterio de las Monjas de Campo Março año 1580.à tiempo de Sixto V.fe cerro el gran Cimborio cubierto de plomo,y à tiempo de Clemente VIII. fe hizo el fuelo, y muchos otros ornamentos, y fue pueflta la linterna en el Cimborio.

La fel.mem. de Paulo V. acabo el fumptuofiffimo frontefpiçio de S.Pedro,y fobre el pufo los doze Apoftoles de marmol con Nueftro Señor Iefu Chrifto en medio, y hizo acabar la lonja de dicho frontefpiçio que fierue para dar la bendicion en el qual la mañana dela Afcenfion alos 13. de Mayo 1611.dio la bendicion que fe acoftumbra al Pueblo en tal dia; y ay 20 columnas,que eftauan en la Yglefia vieja, entre las quales ay dos Affricanas de gran valor, y la Yglefia efta acabada, la boueda dela naue de medio toda labrada de vetun fobredorado, y acabo tambien la fumptuofa efcalera del Altar mayor,donde eftan pueftos los medios cuerpos de los Sanctos Apoftoles Pedro, y Pablo con belliffimo artificio tanto de belliffimas piedras, entalles, y oro, como de otras cofas vnicas al mundo.

La

La Sanctidad de N. S. Papa Vrbano VIII. ſobre eſte altar mayor à hecho poner quatro columnas de brõze doradas, con Angeles y ojas de laurel todas en contorno haſta llegar al cimborio, que tambien es de metal dorado, con grandiſſimo gaſto, y alos pies de ellas à pueſto ſus armas, coſa digna de aber ſido fabricada por vn tan gran Põtifice. Fueron quitadas las texas de bronze dorado, y deſcubierto el techo, y las grueſſiſſimas vigas que ſuſtentauan dichas texas ſe quitaron, las quales eran fabricadas à modo de arcos ſobre las columnas, que ( ſi bien algunas dela naue de medio cõ chapitel no acabado de labrar) formauan en dicha Ygleſia cinquo naues : fueron dichas colũnas (ſin romperſe punto) traidas à tierra, eccetuando pero vna donde eſtaua pintada vna Imagen deuota à marauilla bella dela ſanctiſſima Virgen Maria Madre de Dios, la qual illeſa, y figura ſe quito de alli ſerrando la piedra con la reuerencia que conuenia, y tranſportada ala Yglefia nueua de S. Pedro, y pueſta en vno de los ſiete altares vltimamente deputados, eſta adornada de muchas piedras pretioſas.



Fue ſaxada de tablas, y traida à tierra la Nauecilla de Muſaicò, la qual el año 1617. fue pueſta en medio del lienço del muro que eſta à ma-

no izquierda dela Yglesia azia el Palacio, haziendo reparar todo lo que se auia desecho, ô mouido en su transmutacion, fabricando de baxo de ella vna bella fuẽte; Esta Nauecilla se tiene en mucha veneracion por el pueblo, es obra de Giotto que fue discipulo de Ciambue, vno delos primeros que començaron à dar ala pintura algun buen modo. La Piedad de marmol que ala parte donde aora ofician los Canonigos, esta es obra de Miguel Angelo Buonaroti. El Christo que esta en vno delos siete altares es antiquissimo. Fue despues descubierto el suelo, y primeramente en el descubrir, y cauar los fundamentos se hallaron muchos sepulcros de antiguos Christianos en diuersas partes de marmol, y de tierra cozida. Fue assi mesmo necessario quitar los altares, y sepulcros de los Papas, que estauan en dicha Yglesia, con la qual ocasion particularmente se descubrio el cuerpo del Papa Bonifacio VIII. incorrupto, y se hallaron los cuerpos que estauan de baxo los altares de diuersos gloriosos Sanctos, y entre otros los de los gloriosos Apostoles Simon, y Iudas, de los SS. Processo, y Martiniano martyres, de S. Gregorio Papa, de S. Petronila, de S. Leon IX. de S. Bonifacio IV. de los SS. Leon I. II. III. y IV. se alzaron de aquel lugar antiguo de S. Pedro, y se transportaron solemnemente todos ala nueua Yglesia, y fueron repuestos per los siete altares: assi mesmo las sanctissimas reliquias del Vulto Sancto, dela Lança de Longinos, y otras reliquias que estauan en la Yglesia veja, fueron transladadas en S. Pedro nueuo, y repuestas en las conchas que estan baxo del Cimborio, dentro las quales se vee bellissimas figuras de Musaico, que hizo el Cauallero Iusepe de Arpino pintor famoso, y se an hecho en los altares diuersas tablas pintadas por pintores muy celebres. Aquella tabla que en la capilla Gregoriana donde esta pintado S. Geronymo Doctor dela sancta Yglesia, y Cardenal es del Mutiano. La tabla que esta en la capilla Clementina donde esta pintada vna muger muerta que defraudo la Yglesia à tiempo de S. Pedro, es de Christoforo Pomeranchi. La tabla vezina en la misma Clementina que esta la Crucificion de S. Pedro, es de Domitiano Passignano. En la capilla enfrente à esta andando à S. Marta donde esta pintada la caida de Simon Mago, es de Iuan Senese. La otra tabla vezino à esta donde esta pintado S. Pedro quando libro vn pobre stropiado, ò contrecho ala puerta vezina al templo, es de Francisco Ciuoli Ciudadano Florentino. Assi mesmo en la otra capilla azia la Tribuna donde esta pintado S. Pedro que resuscita Tabita muerta es del Cauallero Billioni. La tabla vezina donde esta pintado Nuestro Señor Iesu Christo sobre el mar quando dijo à S. Pedro, *Modica fidei, quare dubitasti?* es de Bernardo Castelo Genoues, todos pintores famosissimos. Fue puesta en su lugar la Puerta sancta toda entera en el mis-

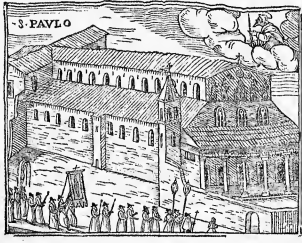
miſmo modo que eſtaua quando fue cerrada el año Sãƈto del 1600. por Clemente VIII. En eſta Yglefia S. Thomas de Aquino ſano vna muger del fluxo de ſangre.

Eſta es vna delas ſiete Yglefias, y vna delas quatro que ſe acoſtumbran viſitar el año Sanƈto, en la qual ſe abre la Puerta Sanƈta con ſolemnidad por el Papa. Eſtan por Penitentieros, ò Confeſſores los Padres Ieſuitas de muchas lenguas que puſo Pio V. En cuia Yglefia el Pontifice acoſtumbra tener capilla los dias dela Epiphania, dela Cathedra Romana de S. Pedro, y otras fieſtas principales. Ay en ella la Compañia del ſanƈtiſſimo Sacramento, que cada año caſa donzellas en la oƈtaua del Corpus Chriſti deſpues de comer. En la plaza de eſta Yglefia Paulo V. hizo hazer aquella belliſſima fuente en forma de lluuia que cauſa marauilla à quien la mira; haziendo en el teatro vna otra belliſſima fuente, y aſſi meſmo otra en el Burgo, y en Beluedere marauilloſas. De eſta Yglefia es Arcipreſte Scipion Cardenal Borgheſio, ay vn nobiliſſimo Clero diſtinƈto en Canonigos, Beneficiados, y Clericatos, eſtan ſepultados muchos Pontifices, Emperadores, Reyes, Cardenales, Obiſpos, la Reyna de Geruſalem, Cipre, y Armenia llamada Carla, eſta el cuerpo del Venerable Beda, y aquel de S. Veronica, de S. Tiburtio, de S. Gorgonio, de Felice Diacono, y otros.





## La Terçera Yglesia es de S. Pablo, fuero los muros de Roma.




Esta Yglesia esta en la Via Ostiense fuera de Roma casi dos millas, y fue edificada, dotada, y adornada como la de S. Pedro por el Gran Constantino à persuasion de S Siluestro por hazer à tan grande Apostol tal yglesia en el lugar donde se hallo milagrosamente su cabeça, esta adornada de grandissimas columnas, que son en todas 114.y assi mesmo de altissimos arquitraues, le offreçio tambien otros tantos dones, quantos ala Yglesia de S. Pedro, y fue despues adornada de varios marmoles marauillosamente entallados por Honorio III y hizo tambien la Tribuna de Musaico, y la consagro S. Siluestro en el mismo dia que se consagro la de S. Pedro. Ay estacion el Miercoles despues dela 4. Dominica de Quaresma, la terçera fiesta de Pascua, la Dominica dela Sexagesima, el dia de los Innocentes, el dia dela Conuersion de S. Pablo ay indulgencia de cien años, y tantas quarentenas, y la plenaria remission de pecados. En el dia dela Co-

Comemoracion ay la plenaria remifsion de pecados. En el dia de fu Dedicacion ay años mil de indulgencia, y tantas quarentenas, y la plenaria remifsion de pecados. Y qualquiere perfona que vifitara la dicha Yglefia todos los Domingos de vn año, confeguira tantas indulgencias quãtas confeguiria fi andafle al fancto Sepulcro de Chrifto, ò à S. Iago de Galicia. Y cada dia ay añ 6. mil y 48, y tantas quarentenas de indulgencias, y la remifsion dela tercera parte de los pecados. Y eftan los cuerpos de S. Timoteo difcipulo de S Pablo, de S. Celfo, Iuliano, Bafiliffa, y Martianilla, y de muchos Innocentes, vn braço, y dedo de S. Ana Madre de Maria Virgen, la cadena con la qual fue encadenado S. Pablo, la cabeça dela Samaritana, vn braço de S. Nicolas, del leño dela fancta Cruz parte dela cabeça de S. Anania, y de S. Eftevan Protomartyr, vn braço de S. Alexos confefor, vn braço del vno y otro S. Iago Apoftoles, vna fpalda de S. Dionifio, vn pedazo del bordon de S. Pablo, dela veftidura de Nueftra Señora, y de muchas otras reliquias. Y baxo el altar grande ay la metad de los cuerpos de S. Pedro, y S. Pablo, y à mano derecha de dicho altar efta la Imagen del Chrifto que hablo à S. Brigida de Suecia haziendo oracion en aquel lugar; ay fiete altares priuilegiados, y quien los vifitag ña todas las indulgencias que gañaria vifitando los fiete altares en S. Pedro. Y en efta Yglefia ay vn çaquiçami bellifsimo, y marauillofifsimo vezino ala puerta principal dela Yglefia, ay vn altar dedicado à S. Gregorio, en el que fe dize eftuuo en vn tiempo la cabeça de S. Pablo, y ay vna Puerta Sancta que fe acoftumbra abrir, y cerrarfe cada año Sancto por el Decano de los Illuftrifsimos Cardenales. Y en tiempo de Clemente VIII fe han hecho quatro altares, vno frentero al otro de bellifsimos marmoles, con vna figura de rilieue de S. Brigida que mira al dicho Crucifixo. Aqui efta el Cimenterio de S. Lucina, y Teona, donde ay muchos cuerpos de Sanctos Martyres, cuios nombres no fe faben. Vltimamente en el felice Pontificado de Papa Paulo V. fe ha hecho en dicha Yglefia vn Tabernaculo, y vn fuelo delante del altar mayor de varios marmoles Orientales, de mucho valor, cofa fumptuofa. El quadro que efta fobre el dicho altar es del Muriano, y fe an tambien defcubierto tres otros quadros eftimados mucho de Pintores famofos. El primero que efta enfrente à aquel del Muriano, lo hizo Iuan de Vecchi, natural del Burgo de S. Sepulcro. El fegundo que efta al lado de efte es de Oratio Gentilefca. Y el tercero enfrente el fegũdo lo pinto vna muger Boloñefa. En el altar mayor fe vee vna tabla donde efta pintada la fepultura de S. Pablo obra del Cimino Florentino. Efta es vna delas fiete Yglefias, y tambien vna delas quatro que fe acoftumbran vifitar el año Sancto. Eftan en ella Monjas es Cafinenfes del Orden de S. Be-

S. Benitto, donde firuen por Penitentieros. Las puertas fon de bronze entalladas de varias figuras fagradas hechas en el tiempo de Alexando I V. como alli fe lee. Tiene de largo efta Yglefia 120. pafos, y de ancho 80. Amplio la Valentiniano I I. Emperador. Efta lexos efta Yglefia vna milla, y mas, fuera dela puerta Oftienfe. Iunta à ella fe veen dos cofas marauillofas: vna es la Sepultura de Ceftio en

forma de Piramide fegun el prefente difeño: la otra es el Monte Teftacio, el qual aunque fea tanto alto, y grande, todo el efta hecho de tieftos de vafos rotos, y circunda mas de vna milla.



## La Quarta Yglesia es S. Maria Major.



Sancta Maria Major, dicha assi por la preheminencia que tiene sobre las otras Yglesias dedicadas en Roma ala Virgen, por ser de las cinco Patriarcales, y vna delas siete Yglesias; delas quatro que abren la Puerta Sancta el año del Iubileo, cuia puerta abre, y cierra el Cardenal Arcipreste de ellajesta Yglesia dedicada en Roma à Maria Virgen la hizo Iuan Patricio Romano y su muger, los quales no teniendo hijos desearon emplear su hazienda à honra suya, y assi vna noche ante de los 5. de Agosto tubieron vision, que la mañana siguiente andassen al Monte Esquilinio, y donde viessen el terreno cubierto de nieue alli edificassen el templo, y la mesma vision tuuo el Papa Liberio, el qual aquella mañana ando con solemne procession de Sacerdotes, y del pueblo à dicho lugar, y allaron la nieue, començo con sus proprias manos à cauar, y alli fue hecha la Yglesia. Gregorio XIII. rehedifico el portico hecho primeramente por Eugenio III. y hizo vn camino derecho à San Iuan de Letran, y el Campanario lo hizo Gregorio XI. à donde ay estacion todos los Mier-

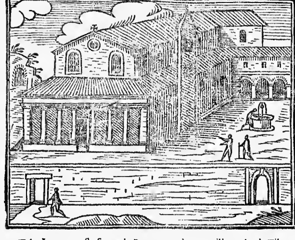
Miercoles delas quatro temporas, el Miercoles Sancto, y el dia de Pascua, el primer Domingo del Aduiento, la Vigilia, y el dia de Nauidad, el dia de año nueuo, el dia dela Virgen dela nieue, el dia de S. Geronymo, y su translation, la Vigilia dela Ascension ay plenaria remission de pecados y los dias dela Purificacion, Assumption, Natiuidad, Presentacion, y Conception dela Virgen ay mil años de indulgencia, y la plenaria remision de los pecados, y desde el dia dela Assumption hasta la Natiuidad, a mas delas quotidianas indulgencias ay doze mil años, y cada dia ay seis mil y quarẽta y ocho años, y tantas quarentenas de indulgencias, y la remision dela tercera parte de los pecados. Y quien celebrara, ò hara celebrar en la capilla del Pesebre librara vna anima del Purgatorio. Estan en dicha Yglesia los cuerpos de los S. Mathias Apostol, Romolo, y Redenta, de S. Geronymo, el Pesebre en el qual Christo estuuo en Belen, el pañuelo con el qual la Virgen le enuoluio, la estola de S. Geronymo, la tunica, estola, y manipulo de S. Thomas Obispo de conturbia teñido de su sangre, la cabeça de S. Bibiana, de S. Marcelino Papa, vn braço de S. Damaso Obispo, y muchas otras reliquias, las que se muestran el dia de Pascua, antes, y despues de Visperas, y fueron en ella los infrascriptos ornamentos, y Sixto III. le dio vn altar de plata de libras 400. tres cadenas de plata de libras 40. cada vna, cinco vasos de plata, veinte y ocho coronas de plata, quatro candeleros de plata, vn incẽsero de libras 15. vn Cieruo de plata de baxo el baptisterio, Simmaco le hizo vna arca de plata de libras 5. y Gregorio III. le dio vna Imagen de oro dela Virgen, que abrazaua el Saluador. Nicolao Papa IV. dela familia de S. Francisco habito en ella parte de su Pontificado, y la restauro, y Alexandro IV. la adorno. El Cardenal Cesis la ha adornado con vna bellissima capilla, y con otra la adorno el Cardenal Sancta Flora Arcipreste de dicha Yglesia, y los Canonigos an reducido el choro à mejor forma. Y en nuestro tiempos Sixto V. hizo fabricar la sumptuosa capilla del Pesebre, y trasporto à ella el cuerpo del Papa Pio V. y las reliquias de los SS. Innocentes, y muchas otras reliquias, y puso en dicha capilla el sanctissimo Sacramento dentro de vn Tabernaculo de bronze, que lo sustentan quatro Angeles assi mesmo de bronze, que con la otra mano tienen quatro cirios blancos, que de continuo arden de dia, y noche: de baxo dicho altar esta el Pesebre de nuestro Señor Iesu Christo. Leuanto la aguja la qual estaua por tierra vezino a S. Roque, y primero estaua al Mausoleo de Augusto en Campo Marzo, y tambien abrio vn camino, que va drecho de dicha Yglesia, ala de S. Cruz en Gerusalem, y ala puerta de S. Lorenzo, vn otro ala Trinidad de los Montes, y vn otro ala Virgen de Loreto de Roma. Y à tiempo del

Papa

Papa Clemente por el Cardenal Pariete Arcipreste de esta Yglesia se descubrieron, y adere çaron los quadros de Musaico bellissimos, que estauan à vna, y otra parte dela naue mayor sobre las columnas hechas por Sixto III. y entre las ventanas se pinto la vida dela Virgen, y el suelo hizieron algunos gentilhombres dela casa Paparona, interponiendo por cada quadro de Musaico vn quadro de historias.

En dicha Yglesia la se.me. de Paulo V. hizo fabricar vna sumptuosissima capilla enfrente ala del Papa Sixto V. adonde transporto con solemnissima procesion la miraculosa Imagen dela Virgen Maria, que pinto S. Lucas (que estaua sobre vno de los dos Tabernaculos delante el Altar mayor à mano derecha, y en el otro se muestran las reliquias el dia de Pascua) y la puso sobre el Altar mayor de dicha capilla, el dia de S. Iuan Chrisostomo alos 27 de Henero 1613. adonde con gran diuocion la visita continuamente gran multitud de gentes. Esta es la Imagen que lleuaua en procesion S. Gregorio Magno al tiempo dela peste la que luego cesso. Y junto à ella se sintieron las vozes Angelicas que dezian, *Regina cæli &c.* Es vna delas siete Virgenes, que se suelen visitar en Roma, hizo hazer assi mesmo vna bellissima Sacristia, repartida con bellissimo orden, adornada de piedras artificiadas, y de marauillosa arquitectura. Y hizo leuantar vna columna delante la puerta principal de dicha Yglesia, la qual estaua en el Templo dela Paz en Campo Vachino con grandes gastos, sobre la qual puso la Imagen dela Virgen de bronze dorada, y alli hizo de nueuo vna fuente, que tomo el agua de la puerta de S. Lorenzo, dicha agua Felice, que va alas Termas de Diocleciano, que la traxo Sixto V. De esta Yglesia es Arcipreste el Cardenal Milino. En dicha Basilica se tiene Capilla Papal algunas vezes, y en particular el dia dela Assumption dela Virgen, en cuio dia la Compañia del Confalon da la dote alas Donzellas Ay vno delos estandartes dela Canonizacion de S. Carlos Borromeo, por auer sido este Sancto Arcipreste della. En el Tabernaculo donde estaua la sanctissima Imagen dela Virgen Paulo V. mando poner la cuna de Nuestro Señor Iesu Christo, la qual esta dentro de vn vaso de plata de gran valor, que hizo el Catholico Philippo Rey de España. Los Penitentieros della son Padres de S. Domingo, que puso Pio V. Ay en esta Yglesia pinturas de hombres famosos; en la capilla dela Virgen ay del Caualiero de Arpino, de Guido Ren, del Cigoli, y del Ballon, en la Sacristia del Passiñano, en la capilla de Sixto V. de diuersos, principalmente del Mutiano, y assi mesmo la resurrection de Lazaro sobre la puerta del Campanario.

La Quinta Yglesia es de S.Lorenzo fuera de Roma.

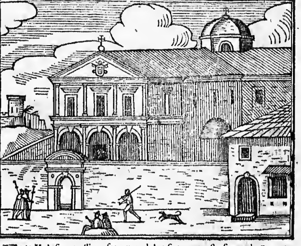


SAn Lorenzo esta fuera de Roma mas de vna milla en la via Tiburtina, edificola el Gran Constantino en el lugar donde fue enterrado S.Lorenzo martyr, el que le dio vn candil de oro de libras 20. y diez de plata de libras 15. el vno, el Cardenal Carafa le adorno de varios marmoles, y de vn bellissimo cielo dorado. Honorio III le hizo el Portico, y la renouo, y Pelagio II. engrandeçio la Yglesia, y la alargo. En esta Yglesia dicho Honorio corono à Pedro Emperador de Constãtinopla, y à Iole su muger el año 1216. ay estacion la Dominica dela Septuagesima, el terçer Domingo de Quaresma, el Miercoles dela octaua de Pascua, y el Iueues despues dela Pentecoste, el dia de S.Lorenzo, y de S.Esteuan, y por toda su octaua ay años 100. y otras tantas quarenteoas de indulgencia, y la remission dela terçera parte de los pecados; y el dia dela Inuention de S Esteuan, y de su festiuidad ay estacion en dicha Yglesia, y à mas delas sobredichas indulgencias ay plenaria remission de sus pecados; y qualquiere persona, que confessada, y contrita entrara desde la puerta que esta en el

Patio

Patio de dicha Yglesia, y andando al Christo que esta baxo del Portico, y del al que esta sobre el altar de frente de dicha puerta, conseguira la remission de sus pecados. Y quien visitara la dicha Yglesia todos los Miercoles de vn año librara vna anima del Purgatorio, y lo mesmo conseguira quien celebrara, ò hara celebrar en aquella capilla, que esta baxo tierra donde està el Cimenterio de S. Ciriaca, y cada dia ay años 748, de indulgencia, y tantas quarentenas, y la remission dela tercera parte de sus pecados; y estan los cuerpos de los SS Lorenzo, y Esteban Prothomartyr, y vna piedra de aquellas con que apedrearon a dicho S. Esteuan, el vaso con el qual estando en la carcer baptizo à S. Hipolito con su familia, S. Lucillo, y S. Romano, y vn pedazo delas parrillas sobre las quales assaron à S. Lorenzo, y muchas otras reliquias; ay vna piedra en el muro sobre la qual cayo el cuerpo de S. Lorẽzo despues de su muerte, teñida del grasso, y sãgre, y es vna delas siete Yglesias. Esta partida se llama el Cãpo Verano.

## La Sesta Yglesia es S. Sebastian fuera de Roma.



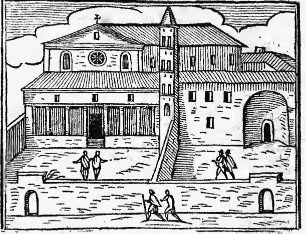
Esta Yglesia es assi mesmo vna delas siete, y esta fuera de Roma en la Via Apia vna buena milla, edificola Constantino, el dia de

S. Sebaſtian, y todos los Domingos de Mayo ay plenaria remiſſion de pecados; y entrando en las Catacumbas, ò cueuas donde eſta el pozo, en el qual eſtubieron en vn tiempo eſcondidos los cuerpos de los SS. Pedro, y Pablo 252. años ſe conſiguen tantas indulgencias quantas en la Yglesia de S. Pedro, y S. Pablo ſe gañan, y cada dia ay 6046. años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remiſſion de la tercera parte de los pecados. Y quien celebrara, ò hara celebrar en el altar de S. Sebaſtian libra vna anima del Purgatorio. En el Cimenterio de Calixto, el que eſta baxo dicha Yglesia, ay plenaria remiſſion de pecados, y ay 174. mil martyres, entre los quales ay diez y ocho Pontifices, y en la Yglesia eſta el cuerpo de S. Sebaſtian, y de S. Lucina Virgen, y de S. Eſteuan Papa, y martyr, la piedra que eſtaua en la capilla de Domine quo vadis, ſobre la qual Chriſto nueſtro Señor dexo los ſeñales de ſus sacroſanctos pies, quando apparecio a S. Pedro, que huia de Roma, y ay infinitas reliquias, y en particular vn dedo, vn diente, y otras reliquias de los SS. Apoſtoles Pedro y Pablo, vn braço de S. Andres Apoſtol, la cabeça, y vn braço de S. Fabian Papa y martyr, las cabeças de los SS. Pontifices Calixto y Eſtephanos, las cabeças de los SS. Nereo, Archileo y Acoriſto, de S. Valentina y Lucina martyr, vn braço de S. Sebaſtian, la columna donde fue martyrizado, y vna de las saetas con que fue ſaetado, y vn caliz de plomo, con las cenizas, y hueſſos de S. Fabian: y baxo la rexa, que ſe vee en la Yglesia, eſtubieron algun tiempo los cuerpos de los SS. Apoſtoles Pedro y Pablo, deſpues que fueron leuantadas del pozo.

Eſta Yglesia el Illuſtriſſimo Señor Cardenal Scipion Burgheſio ſobrino del Papa Paulo V. con belliſsima arquitectura de preſente caſi todo la ha renouado con el zaquiçami todo nueuo, y amplio las eſcaleras que baxan alas cueuas (que ſe dizen catacumbas) y otros lugares, y tambien la tribuna con el altar mayor, y hizo tranſportar ala Yglesia el altar meſmo de S. Sebaſtian, que eſtaba en el Cimenterio de Calixto entero, con toda la muralla, que le eſtaua al derredor, eſtando en eſte altar el cuerpo de dicho Sancto, y es altar priuilegiado para los muertos, en cuio altar ſe cree celebraſſe S. Gregorio, y adonde quitaron eſte altar puſieron otro, teniendoſe por cierto, que alli eſten ſepultados muchos cuerpos Sanctos: tras eſte nueuo altar ſe vee vna rexa donde eſta el cuerpo de S. Sauina, y en aquellas dos capillas pequeñas antiguas la vna de S. Maximo, y la otra de S Fabian, ay vna piedra donde fue martirizado S. Eſteuan Papa, y aumento los altares en dicha Yglesia al numero di ſiete.

De S. Maria del Popolo en lugar de S. Sebaſtian, à fol. 37.

## La Septima Yglesia es S. Cruz en Gerusalem.



ESta Yglesia edifico Constantino Magno à ruegos de S. Elena, y fue consegrada por S. Siluestro Papa alos 20 de Marzo, y andando en ruina, Gregorio I I. la restauro, y Pedro de Mendoza Cardenal la renouo, y entonces hallo el titulo dela Cruz sobre la Tribuna del altar mayor, y es titulo de Cardenal, ay estacion la quarta Dominica de Quaresma, y Viernes sancto, y la segunda Dominica de Aduiento, y el dia dela Inuencion dela Cruz ay plenaria remission de pecados, y el dia de su Consegracion en la capilla que esta baxo del Altar grande, donde no entran jamas mugeres sino aquel dia, ay plenaria remission de pecados, y los Domingos del año ay 300.años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela terçera parte de los pecados, y cada dia ay 6048.años, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remission dela terçera parte de los pecados, y estan los cuerpos de S. Anastasio, y Cesareo, vna redomilla llena de preciosissima sangre de nuestro Saluador, y la Esponja con la que le dieron à beuer vinagre, y yel, dos Espinas dela corona, que

le pusieron en su sacrosancta cabeça, vno de los clauos con que fue clauado en Cruz, el Titulo que le puso Pilatos sobre la Cruz, el qual despues S. Elena cubrio de plata, y adorno de oro, y piedras preciosas, vno de los treinta dineros con que vēdierō à Christo, dela Cruz del buen ladron, y muchas otras reliquias, los quales se muestran el Viernes sancto, y fueron en ella los infrascriptos ornamentos. Constantino dio quatro candeleros de plata cada vno de libras 30. lamparas de plata 50. cada vna de libras 15. vna copa de oro de libras 10. tres de plata cada vna de libras 8. diez calices de plata de libras 2. cada vno, vna patena de oro de libras 10. vna de plata dorada adornada de joias de libras 50. vn altar de plata de libras 250. tres jarras de plata de libras 20. y muchas possessiones. Y viniendo a baxo de la parte del Altar mayor se vee vna capilla adornada, que hizo el Archiduque Alberto de Austria al aora Cardenal; y titular, y la dedico à S. Elena, donde ay tres altares con bellissimo ornamento, y dio vn Tabernaculo de gran valor. Esta es vna delas siete Yglesias, estan en ella Monjes Cistercienses, es titular della el Cardenal Borja. Aquella capilla que esta vezina à dicha Yglesia en el camino que guia à S. Iuan de Letran, fue restaurada por Sixto IV. y fue dedicada ala Virgen, y alos Sanctos Apostoles Pedro, y Pablo.

## *EN LA ISLA.*

S. Iuan de Colauita en la Isla, que fue Monasterio de mugeres. En esta Yglesia estan de presente los Frayles de Iuan de Dios, que vulgarmente los llaman (hazed bien hermanos) los quales cō obras pias, y de charidad gouiernan los enfermos que alli van.

S. Bartholome en la Isla Liconia, que antiquamente se llamaua la Yglesia de S. Adalberto, Monasterio de Frayles Chocolantes. Esta Yglesia fue reedificada por Papa Gelasio II. En el dia de S. Bartholome Apostol ay indulgencia plenaria, y remission de todos los pecados en toda la octaua, y la Dominica de Ramos ay indulgencia, de años 200. Alli estan los cuerpos de S. Paulino, de S. Essuperio, de S. Adalberto, y de S. Marcellino, los quales fueron allados en aquel pozo, que esta delante del Altar mayor; de baxo de dicho altar esta el cuerpo de S. Bartholome en vn baño de porfiro, el qual fue traido de Beneuente en Roma per Othon II. Emperador. Esta de baxo del altar en la capilla de Nuestra Señora el cuerpo de S. Theodora Romana, y muchas otras reliquias, que se muestran el dia de S Bartholome, y el Domingo de Ramos. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y Parrochia. Y aora nueuamente esta reedificada con vn bellissimo zaquiçami todo dorado, y la portada grandiosa bien adereçada, con

cinco

cinco ventanas,y el choro esta en cima al portico. Es titu'ar el Cardenal Trejo. Aqui fue el Templo de Esculapio.

## EN TRANSTEVERIN.

S. Maria del Guerto vezino â Ripa. Esta Virgen es de mucha deuocion,y ay indulgencia plenaria concedida alos Molineros, Hauazeros, Fruteros, Eruolarios, y Hortolanos de Roma, la Compañia de los quales ha hecho vn bellißimo Hospital.

S. Cecilia asi mesmo en Transteuerin, que fue casa del esposo, y habitacion de S. Cecilia, la qual S. Vrbano Papa consagro à honrra de Dios, y dela Virgen, y de los SS. Apostoles Pedro, y Pablo, y de S. Cecilia, y es titulo de Cardenal. Pasqual Papa I. la rehizo de nueuo desde sus fundamentos, ay estacion el Miercoles despues del segundo Domingo de Quaresma, el dia de S. Cecilia ay indulgencia plenaria, y estan los cuerpos de S. Valeriano, de S. Tiburtio, de S. Lucio Papa I. y de S. Maximo, el velo de S. Cecilia, y muchas otras reliquias. Esta el Oratorio de S Cecilia, y quien celebrara, ò hara celebrar en el altar del sanctißimo Sacramento de dicha Yglesia saca vna anima del Purgatorio, como se lee al lado de dicho altar, cuio priuilegio le concedio el Papa Iulio III. ay vn Monasterio de Venerables mugeres Romanas, que con buenas obras, y sancta vida siruen à Dios. Ay tambien el cuerpo de S. Cecilia virgen, y martyr, que lo hallo el Cardenal Sfondrato titular de S. Cecilia. En el Pontificado de Clemente VIII. y se hallo incorrupto, con la vestidura de seda, enlazada con hilo de oro, descalza, con vn velo rebuelto al derredor del cabello, cayda con la cara hazia tierra, y con las señales dela sangre, y delas heridas; Fue dicha reliquia puesta en vna caxa de plata por dicho Pontifice, y por el Cardenal de S. Cecilia fue restaurada toda la dicha Yglesia nobilißimamente, con vn suelo al derredor del Altar mayor todo de piedras preciosas, adonde se vee en vn blanco marmol esculpida la figura y todo el cuerpo dela dicha Sancta, y à mas delas piedras Orientales ay muchas pinturas que hazen hermosa, vistosa, y deuota; dicha Yglesia ay muchas lamparas de plata que dio dicho Cardenal, que cótinuamente arden à honrra de esta virgen, y martyr. Ay asi mesmo el baño de S. Cecilia pintado, y restaurado, y vn altar sotterraneo baxo del Altar mayor dóde esta el cuerpo de dicha Sancta muy rico, y de pinturas, y de marmoles Orientales, y los sanctißimos titulos de los Sanctos martyres Valeriano, Tiburtio, y Maximo estan puestos dentro dela figura hecha de plata por dicho Cardenal, à cuia Yglesia dio el Illustrißimo, y Excellentißimo Señor Marques de Villena, à mas delas rentas

que le ha dado dicho Cardenal,vn incensiro,y vna lampara de plata de mucho valor.

S. Grisogono. Dicha Yglesia esta en Transteuerin, y es titulo de Cardenal, y Monasterio de los Frayles del Carmen, ay estacion los Lunes despues dela quinta Dominica de Quaresma, estan las infrascriptas reliquias. Vn braço de Santiago mayor,vna spalda de S.Andres, la cabeça,y vna mano de S Grisogono, del leño dela Cruz, de los cabellos de Christo,vna costilla de S.Estetan, reliquias de S.Sebastian,de S.Cosme,y Damian, de S.Iulian martyr,de S.Pedro,y de S.Pablo, de S.Andres, y de S.Matheo Apostoles, de S.Vrbano Papa, de S.Lorenzo, de S Primo, y Feliciano, de S.George, de S Cecilia, de S.Prisca,y de S.Nimfa,de S Dionisio,del Sepulcro de Christo,del Monte Sion, y dela tierra sancta de Gerusalem. Tiene tambien esta Yglesia los siete altares priuilegiados, como la Yglesia de San Pablo fuera de Roma,el dia de S.Grisogono ay indulgencia plenaria. Esta Yglesia fue edificada desde sus fundamentos por el Reuerendissimo Cardenal Iuan de Crema el año 1129. que primero fue renouada; y las columnas que estan en dicha Yglesia, estaban en la Taberna Meritoria;el suelo es adornado de varias piedras,y en medio en vna piedra redonda se vee vna Virgen con el hijo en braços no hecha à mano,sino vena dela mesma piedra,cosa sobrenatural. Ay vna bellissima capilla dela Virgen del Carmen, y es titular della el Illustrissimo Cardenal Burghesio, el qual de nueuo ha hecho hazer vn bellissimo zaquiçami todo dorado,esta en ella la Compañia de dicha Virgen del Carmen,y es Parrochia.

S.Maria en Transteuerin Donde aora es esta Yglesia fue la Taberna Meritoria Transteuerina,en la qual daua el Senado alos soldados Romanos, que por vejez no podian seguir la guerra, la comida por toda la vida; y en aquel lugar donde estan de presente vezino al coro aquellas dos ventanillas con sus recas, la noche que nacio Nuestro Señor mano azeyte abundantemente, el qual por el espacio de vn dia corrio con grande abundancia hasta el Teuerin, y S.Calixto Papa considerando este milagro hizo alli edificar vna pequeñuela Yglesia;que siendo despues arruinada Gregorio III. la hizo mayor, y la pinto toda,Innocencio II. Romano la restauro,y Innocentio III. la consagro. Esta Yglesia es titulo de Cardenal,y ay estacion el Iueues despues dela segunda Dominica de Quaresma, y en la octaua dela Assumption de Nuestra Señora ay indulgencia de años 25000. y la plenaria remission de pecados, estan los cuerpos de S.Calixto, de Innocentio, y de S.Cornelio Papa, y martyr, de S. Iulio Papa, y confessor, de S.Quirino Obispo, y confessor, de S Calepodio Presbitero,y martyr,cuias reliquias se tienen separadas de baxo del Altar

tar mayor. Sobre la custodia del Sacraméto del Altar mayor ay muchas reliquias, las que se muestran publicamente la Dominica in Albis cada año, y ay indulgencia plenaria, y remission de todos los pecados para todos aquellos que son presentes, y son estas. Del leño dela sanctissima Cruz, dela Esponja, del Sudario, del Pesebre de Nuestro Señor Iesu Christo, de los cabellos, y velo dela Virgen; vn braço, y vn dieme de S. Pedro Apostol, vn braço de Santiago Apostol hermano de Nuestro Señor, delas reliquias de S. Esteuan Prothomartyr, de S. Sixto Papa, y martyr, de S. Damaso Papa, de S Ignatio martyr, de S Cosme, y Damian, de S. Zenon, y sus compañeros, de S. George, de S. Pantaleon martyr, de S. Blas Obispo, y martyr, de S. Theodoro, de S. Valentin, de S. Mauritio, delas reliquias de los tres Reyes, de S. Geronymo Dottor, y de S. Galo, de S Remigio, de S. Gregorio, de S. Seuerino Obispos, vn braço de S. Nicolas Obispo, la cabeça de S. Apolonia, delas reliquias de S. Cathalina, de S. Yues, de S. Dorotea, de S. Iustina, de S. Margarita, de S. Theodora, de S Cóstanza, de S Brigida, y de S Iuan Chrisostomo, y de muchas otras reliquias de varios lugares de tierra sancta, es asaber dela piedra, y ornamentos del sancto Sepulcro, la Cruz dela puerta Aurea de Gerusalem, del lugar en el qual hablo el S ñor à su Madre de su passion, dela tierra donde estuuo Moyses, y ay muchas otras reliquias, cuios nombres solo Dios sabe, y assi mesmo es Colegiata, y ay vna Confradia del sanctissimo Sacramento. Y vna capilla à mano derecha del Illustrissimo Cardenal Altemps fel. me. toda pintada, y dorada, y el zaquiçamì dela Tribuna todo dorado, que la hizo la fel. me. del Cardenal S. Seuerina, despues fue titular de ella el Cardenal Aldobrandino, el qual con grandes gastos ha hecho vn riquissimo zaquiçami todo dorado. Aora es titular el Cardenal Dietrichstain.

S. Calixto. Esta Yglesia de nueuo la han restaurado los Monges de S. Benito que habitan alli, y an hecho vn bellissimo zaquiçami con pinturas, y vezino à ella an fabricado vn nobilissimo Conuento, y el Papa Paulo V. endreço la calle que va à S. Francisco.

S. Francisco à Ripa es Monasterio de Frayles Reformados del Orden tercera de S. Francisco. Esta Yglesia fue hecha dela Señora Iacoma de Siete Suelos deuota de S. Francisco, que muchas veces le hablo estando en Roma. En el dia de su festiuidad, y por toda la ottaua ay indulgencia plenaria, y remission de todos los pecados. Este dia la Compañia del Cófalon, y del sanctissimo Saluador de S. Iuan en Letran da en esta Yglesia la dote alas Donzellas Affido reedificada en la parte del choro, y hecho el Altar mayor con vn grandioso Tabernaculo por Monseñor Biscia, aora es Cardenal. Alli ay vna capilla nueuamente fabricada por el Señor Marques Balthasar Paluzie

cio dedicada à S. Ana; en el medio de ella esta el cuerpo dela B. Ludouica Romana, y en el dia de su fiesta el Senado Romano cada año le lle ba vn caliz de plata con su patena, y seis hachas de cera blanca. En esta capilla ay gran cantidad de milagros, hechos por intercession de S. Ana. En este lugar biuio S. Francisco estando en Roma. Entrando en la Yglesia à mano izquierda ay vna Piedad pintada por Pablo Carachuli Boloñes Pintor famoso.

S. Cosme. Esta Yglesia es puesta donde estaua la Naumachia de Cesar, y es Monasterio de Venerables Señoras Romanas encerradas, del Orden de S. Francisco Obseruantes, ay muchas indulgencias, y perdon de pecados, ay vna milagrosa Imagen.

S. Pedro Montorio, Monasterio de Padres de S. Francisco. Esta Yglesia esta en el Monte Ianicolo, y la restauro Hernando Rey de España, y Clemente VII. siendo Cardenal hizo hazer en ella vna bola en el Altar mayor, y el Tabernaculo por el nunca bastantemente alauado Rafael de Vibino. Y a mano derecha entrando por la puerta mayor, ay vna Imagen de Christo ala columna, que pinto Fray Sebastian Venetian, pintor excellentissimo. Y donde esta aquella capillita redonda en el Conuento de dicha Yglesia puesta, es el lugar donde fue puesto en cruz S. Pedro Apostol, Paulo III. le concedio mil años de indulgencia, como se lee en vn marmol sobre la puerta, que andando à dicha capilla se halla, ay vna bellissima sepultura fabricada por Iulio III. à Antonio Cardenal del Monte su cio. Y vltimamente à tiempo de Paulo V. restauro dicha Yglesia el Catholico Rey de España, y delante la puerta de dicha Yglesia hizo vna plaza con vna bellissima fuente, y tambien reparò las escalas por donde se sube a dicha Yglesia, y ensancho el camino. En entrar en dicha Yglesia à mano derecha ay vna capilla, que pinto Fray Sebastian del Plombo, y enfrente à esta ay vna de Iuan de Vecchi, y en el coro ay dos lienços pintados nueuamente, vna dela Crucifixion de S. Pedro, y el otro dela caida de Simon Mago, que pinto el Caualiero Paulo Guidotti Luques. Vezino à esta Yglesia el Papa Paulo V. hizo fabricar vna sumptuosissima fuente, con tres bocas grandes, y dos Dragones, adonde con grandissimos gastos truxo el agua de Brachano, que por conductos rodea 30. millas, y se llama agua Paula, que sirue à muchos lugares assi de Transtenerin, y Burgo, como de Roma, adorno con ella Beluedér, y el Palazio Vaticano, y es agua muy copiosa.

S Pancracio, Monasterio de los Frayles de S Ambrosio. Esta Yglesia esta fuera dela Puerta Trajana en la Via Aurelia, edificola Honorio I y otros dizen, que Feliz, esta adornada de bellissimos porfiros, y es titulo de Cardenal, y ay estacion la Dominica in Albis, estan

los

*los cuerpos de S. Pancracio Obispo*, y martyr, de S. Pancracio Cauallero, y martyr, de los SS. Vittor, Malco, Madiano, y Goteria, y en el cimenterio de S. Calepodio presbitero, y martyr, que esta debaxo dicha Yglesia ay vn numero infinito de martyres, los quales se pueden ver y tocar, solaméte sopena de excomunion mayor, a quien tomare algo de dichas reliquias. Y el Cardenal Monreal hizo allanar el camino, y reparar dicha Yglesia con muchos gastos.

S. Maria dela Escala. Esta Yglesia es hecha de nueuo por el Sobrino del Cardenal de Como, y ay vna milagrosa Imagen dela Virgen, cuia Yglesia esta vezina dela puerta Septimiana, dicha assi vulgarmente, viuen en ella los Frayles Carmelitas Descalcos.

S. Honofrio, Monasterio de Frayles de S. Geronymo. Esta Yglesia esta vezina ala puerta de sancto Spiritu, sobre vn collado ameno, ay estacion el Lunes de Pascua, y ay muchas reliquias, y perdon de pecados, y es titulo de Cardenal; viuen en ella Padres de vida exemplar de aquel Orden; y entrando en dicha Yglesia se vee vna capilla á mano derecha nueuamente, por la familla del Cardenal Madrucio muy rica, y bella. Endrezose la calle toda empedrada, que va al drecho dela Yglesia, donde van comodamente las carrozas.

## EN EL BVRGO.

S. Spiritu en Sassia. Este Hospital lo edifico Innocentio III. tiene muchas rentas, y Sixto IV. lo restauro, y aumento la renta. Fue dicho en Sassia, porque alli habitaron vn tiempo los de Sassonia, y se hazen muchas limosnas, y sustentan, y curan de continuo muchos enfermos, y niños expositos, y casa cada año gran numero de donzellas expositas. Y vltimamente Landi Comendador de dicho Hospital ha hecho desde sus fundamentos vna bellissima Yglesia, ay perdonanza la Dominica mas vezina á S. Antonio, y desde el dia de Pentecostes por todo su octaua, ay en ella vn braço de S. Andres, vn dedo de S. Cathalina, y muchas otras reliquias de Sanctos, y parte de los cuerpos de los Sanctos Relpicio, y Ninfa.

S. Angelo al corredor del Castillo. Esta Yglesia fue edificada, como se cree, por S. Gregorio Papa en el tiempo dela gran pestilencia, que fue en su tiempo, en la qual murio la mayor parte del pueblo Romano. Y dicho Sancto Pontifice, inspirado de Dios, ordeno aquellas celebres procesiones, y ledanias, que se llaman Mayores á S. Pedro; adonde andando dicho Pontifice en persona, con todo el Clero, y pueblo que auia quedado, y lleuando aquella santisima Imagen de Nuestra Señora, que esta en la Yglesia de S. Maria Major para aplacar la ira del Señor (aunque otros dizen es aquella de Araceli)

celi) ſe veia que el aire infitionado daua lugar à aquella ſanctiſsima Imagen por donde paſſaua. Y junto al puente del Caſtillo, ò Mole de Adriano, ſe vio viſibilmente vn Angel en lo alto del dicho Caſtillo, que ponia en la vayna vna eſpada ſangrienta, de donde ſe coniecturo, que la ira de Dios ſe auia aplacado contra ſu pueblo; y deſte milagro dicho ſancto Pontifice (como ſe dize) dedico eſta Ygleſia à honrra de S. Miguel Archangel; cuios ſeñales de preſente ſe veen que eſtan impreſos en vna piedra de marmol pueſta en la Ygleſia de Araceli de baxo delos Organos, ay muchas reliquias, y indulgencia plenaria, y remiſsion de pecados, y dura por toda la octaua de ſu feſtiuidad. Ay vna Compañia, que cada año caſa donzellas el dia de S. Angelo à 29. de Septiembre.

S. Angelo en Burgo S. Spiritu, edificada al tiempo de Leon III. Aqui ſe pinto la eſcala Sancta por Monſeñor Bernardino Paulino, por la qual el dia dela fieſta de Septiembre, y toda la octaua, acoſtumbra el pueblo ſubirla derrodillas ſigun ſu antiguo coſtumbre, y eſta ſugeta à S. Pedro en Vaticano.

S. Maria en Campo Sancto. En eſte lugar ay vn Cimenterio de tierra ſancta traida de Geruſalem, y aqui ſe entierran los Pelegrinos, y pobres de todas las naciones, y ay muchas indulgencias, y muchas reliquias, y grandes hazinas de hueſſos de muertos, y aqui ſe hazen muchas limoſnas alos pobres.

S. Eſteuan de los Alaſtinos Moros, detras dela Ygleſia de S. Pedro. Aqui eſta la habitacion dellos, y ay muchas indulgentias concedidas por muchos Papas, antiguamente ſe dezia S. Eſteuan en Catabarbara.

S. Marta, alas eſpaldas de S. Pedro. Eſta Ygleſia la tiene la Compañia delos officiales de Palacio, y ay Hoſpital para ſus enfermos. Gregorio VIII. confirmo à dicha Ygleſia todos los priuilegios, y indulgencias concedidas por otros Pontifices à dicha Ygleſia, en la qual ay todas las indulgencias, que eſtan à S. Iuan de Letran, à Sancta Sanctorum, à Santiago de Galicia, y muchas otras.

S. Gil Abad. Eſta Ygleſia eſta vezina ala Puerta Angelica, la que es de gran deuocion al Pueblo Romano, por ſer aduogado contra las calenturas, ay indulgencia plenaria el primer dia de Septiembre, y de S. Pedro.

S. Ana vezina à S. Gil. Eſta es de los lacayos de los Illuſtriſſimos Cardenales.

S. Lazaro, Marta, y Magdalena fuera delas puertas de S. Pedro al pie del Monte Mario. Alos 22. de Iulio ay muchas indulgencias, y perdon de pecados. Ay vn Hoſpital para los pobres, que tienen el mal de S. Lazaro, y ſon bien ſeruidos, y es del Cauildo de S. Pedro,

eſtan

estan alli los Padres dichos ( hagamos bien aora que tenemos tiempo) que habitan tambien vezino ala puerta Angelica.

S. Cathalina. Esta Yglesia esta en la plaza de S. Pedro, y ay dela leche que salio en lugar de sangre del cuello de S. Cathalina, quando le cortaron la cabeça, y del azeyte que salio de su sepultura, y de presente es Oratorio, y cuida del la Cofradia del santissimo Sacramento de S. Pedro en Vaticano. Ay vna delas medallas de oro de Constantino, con la indulgencia dada por Sixto V. en las dos fiestas de S. Cruz.

Santiago (que se llama) Scossa Caualli. Esta Yglesia esta en medio del Burgo, y la administra la Venerable Archicofradia del Corpus Christi. Ay vna piedra sobre la qual fue offrecido nuestro Saluador en el templo, en el dia de su Circuncision, y aquella sobre la qual Abraham quiso sacrificar su hijo, las quales fueron traidas à Roma para ponerlas en S. Pedro por S. Elena; y allegando à este lugar, los cauallos que los traian reuentaron, ni despues jamas las pudieron lleuar à otro lugar, por cuia causa fue becha dicha Yglesia, y ay muchas otras reliquias y dicha Compañia el Domingo dela octaua del Corpus Domini da la dote alas donzellas, y es del Cauildo de San Pedro en Vaticano.

S. Maria en Transpontina. Esta Yglesia estaua primero vezina al Castillo de S Angelo, pero despues por causa delos baluartes, y fosos que se hizieron al derredor del Castillo fue transladada, y de nueuo fabricada, donde aora se vee. Ay dos columnas alas quales fueron azotados los beatissimos Apostoles Pedro, y Pablo, y ay vn Christo que hablo alos dichos Apostoles, y muchas otras reliquias, y es Monasterio de Frayles Carmelitanos, y ay bellas capillas.

## *Des dela Puerta Flaminia, ò del Popula, hasta la raiz de Campidoglio.*

S. Andres fuera dela puerta del Popula, en el camino Flaminio ay vna capilla redonda con grande arte, y belleza fabricada por Iulio Papa III. el que la concedio indulgencia plenaria para viuos, y muertos, el dia de S. Andres vltimo de Nouiembre, que en este dia ya se acostumbraua hazer vna solemne procession de todas las Cõpañias, y Cofradias de Roma, desde S. Lorenzo en Damaso à S. Pedro en Vaticano, donde se muestra la cabeça de S. Andres.

S. Maria del Popula. Donde estaua el Altar mayor en dicha Yglesia, debaxo de vn arbol de nogal, estauan sepultados los huessos de Neron Emperador, guardados delos Demonios, que inficionauan alos que passauan por alli. Pascual II. Papa per reuelacion dela Vir-

gen

gen los quito, y arrojo en el rio Tiuer, y el año 1099. hizo vn Altar alli. Sixto IV. la renouo desde sus fundamentos, y desde la metad dela Quaresma hasta por toda la octaua de Pascua ay cada dia años mil y tantas quarentenas de indulgencia, y el dia dela Nauidad, Purificacion, Anunciacion, Visitacion, Assumption, y Conception dela Virgen y sus octauas, y todos los Sabados de Quaresma ay plenaria remission de pecados. Y ay muchas reliquias, y vna delas Imagines de Nuestra Señora que pinto S. Lucas. Estan en ella los Frayles de S. Augustin Ermitaños dela Lombardia. Sixto V. la puso en el numero delas siete Yglesias en lugar de S. Sebastian con las mesmas indulgencias, como se lee fuera dela Yglesia en vna tabla de piedra. Aqui ay vna capilla a mano izquierda en la entrada de dicha Yglesia, de Augustin Ghisi, que la pinto Miguel Angelo Buonarota; y aqui se vee vn Ioanas bellissimo de relieue, obra del mismo Buonarota. Y nueuamente ay vna capilla vezina al Altar mayor à mano izquierda, de Monseñor Cerasio de fel. me. pintada por Miguel Angelo de Carauagio. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, ay siete altares. De baxo del Altar mayor es assauer, delas vestiduras, velo, y leche dela Virgen, delas reliquias de S. Pedro, y S. Pablo, de S. Iuan Baptista, de S. Andres Apostol, de S. Sixto Papa, y martyr, de S. Lorenzo, de los Sanctos quarenta martyres, de S. Maria Magdalena, de S. Ynes, y de otros Sanctos, y Sanctas. Ante dicha Yglesia ay vna aguja, que puso Sixto V. sacada del Cerco Maximo, restaurandola, y trasportandola aqui con excessiuos gastos.

S. Maria de los milagros. Es vna Yglesia frequentada mucho, y deuota de muchos milagros, ay indulgencia plenaria, y remission de pecados, estàn en ella los Padres de S. Francisco reformados.

La Trinidad. Esta puesta en el Monte Pincio, y se fabrico à instancia de S. Francisco de Paula por el Christianissimo Rey de Francia Ludouico XI. es Monasterio de Frayles de dicho Orden, en el dia dela Trinidad, y de S. Francisco de Paula ay muchas indulgencias. Ay bellissimas capillas, con pinturas de diuersos Pintores famosos, y la restauro Sixto V. Al entrar en dicha Yglesia à mano izquierda ay vna capilla muy bella dela Illustrissima Familia Burghese, y otra capilla azia la portezuela que se va al Conuento, de Federico Zuccaro, estimada mucho de los Pintores. Esta Yglesia es titulo de Cardenal.

S. Vrsula en la plaza del Populo. Esta Yglesia se ha hecho de nueuo por vna Congregacion llamada de S. Vrsula.

Santiago en Augusta. En este lugar ay vn Hospital donde se hazen muchas limosnas, y se cuida de los enfermos de mal incurable, y el dia dela Anunciacion de Nuestra Señora, el primero de Mayo, y el

dia

dia de los muertos ay plenaria remiſſion de los pecados,y todos los Sabados del año ay *remiſſion* dela terçera parte de los pecados, y muchos otros priuilegios,como *en ſus marmoles* ſe lee; y la buena memoria del Illuſtriſſimo Cardenal Saluiato deſde ſus fundamentos la hizo fabricar, y ay vna Compañia que tiene cuidado della.

S Ambroſio en el Corſo.Eſta Yglesia es dela nacion Milaneſa,con ſu Hoſpital contiguo. Clemente VIII. le concedio muchas indulgencias, ay vno de los Eſtandartes dela Canonizacion de S.Carlos, alli ay vn altar dedicado à dicho Sancto,donde concurre gran pueblo, y ſe veen grandes milagros, y fue puesto el Corazon de dicho Sancto con gran proceſſion; aqui vezino ſe fabrica vna Yglesia de nueuo à honrra de dicho Sancto, la qual ſera belliſſima; el Obiſpo de Alexandria dela Palla puſo la primera piedra, hallandoſe à eſte acto preſente muchos Cardenales,y gran Puebla, la rigen presbiteros ſeglares.

S.Athanaſio. Eſta Yglesia la edifico deſde ſus fundamentos la fel. mem.de *Gregorio XIII.* y es del Collegio de los Griegos, el qual Viernes ſancto haze vna belliſſima proceſſion.

S.Roque à Ripeta,primeramente era el Mauſoleo de Auguſto Emperador,ſe ha fabricado nueuamente con vn belliſſimo Hoſpital,ay cada dia indulgencia plenaria concedida por muchos Sumos Pontifices, y ſeñaladamente por Pio IV. y ay vna Compañia la que caſa Donzellas à los 15.de Agoſto Viſpera de S.Roque deſpues de comer. El Cardenal Saluiato la dexo tanto, que ſe fabricado de nueuo vn belliſſimo Hoſpital para las mugeres.

S.Geronymo de los Eſclauones en Ripeta. Eſta Yglesia es de mucha deuocion, y ay vn Hoſpital para la nacion Eſclauona donde ſe les alberga,y da de beuer,y comer, y ay muchas reliquias,es Collegiata de los Clerigos de dicha nacion,y es titulo de Cardenal.Dicha Yglesia fue fundada de nueuo por Sixto V.de ſel.me.y es muy bella.

S.Lorenzo *en Lucina*.Eſta Yglesia fue antiguamente el templo de Iunon Lucina, y Celeſtino III. la conſagro à Lorenzo en 26. de Mayo 1096. y Benedito II. la reſtauro, y Vgon Cardenal Ingles, y ay eſtacion el Viernes deſpues del terçer Domingo de Quareſma, deſcanſan en ella los cuerpos de los SS. Alexandro, Euentro, Theodoro, Seuerino, Pontiano, Euſebio, Vincentio, Peregrino, y Iordano., dos redomillas dela ſangre, y gordura de S. Lorenzo, vn vaſo lleno de ſu carne quemada,vna parte delas parrillas ſobre las quales fue aſſado, vn paño con que el Angel lo limpò, y muchas otras reliquias. Es Collegiata,y titulo de Cardenal. Aqui officiauan antes los Canonigos, y à tiempo de Paulo V. à interceſſion del Cardenal Montealto an ſido pueſtos los Padres de S.Ynes en Plaza Naona.

S.Ce-

S. Cecilia. Esta Yglesia fue la casa paterna de dicha Sancta, la rigen los Padres Predicadores de S.Domingo. Esta en ella la Compañia de S Blas.

S.Siluestro. Esta Yglesia fue edificada por Simaco I.ay estacion el Iueues despues del quarto Domingo de Quaresma, y el dia de S.Clara, y de S.Siluestro ay plenaria remission de pecados. se tiene en ella cabeça de S. Iuan Baptista, y de S. Estevan Papa, y dela Beata Margarita dela casa delos Columnas que fue monge en dicho lugar, vn pedazo, dela capa de S.Francisco, y de muchos otros, y es Monasterio de Monjas de S.Francisco, y es titulo de Cardenal.

La Virgen de San Iouanino. Esta es vna Yglesia anigua, y siendo deshabitada, milagrosamente el primero de Mayo 1586. començo à obrar, y de continuo obra grandes milagros, es delas Monjas de S.Siluestro,

S. Andres delas Frattas. Esta Yglesia la habitan los Frayles de S.Francisco de Paula dela nacion italiana es toda ella nueua, y muy bella, y ay vna Compañia del sanctissimo Sacramento, la qual haze cada año vn bellissimo Sepulcro, y vna bellissima procession lā octaua del Corpus Domini, cuyo dia casa donzellas.

S.Maria en Via. En esta Yglesia ay infinitas indulgencias, y ay vna deuotissima figura dela Virgen que haze muchos milagros en vna capilla que hizo Monseñor Canobio, y es titulo de Cardenal. Estan Frayles Seruitas, y toda renouada, y ay vna Compañia del sanctissimo Sacramento, la qual tiene vn legado de dicho Monseñor Canobio para casar donzellas.

Las Conuertidas. Este es vn Monasterio de mugeres del Orden de S.Augustin dedicado à S. Maria Magdalena para la mugeres cantoneras arrepentidas de su mala vida, ay indulgencia plenaria concedida por Paulo III. y Clemente VIII. y por otros. El Cardenal Aldobrandino de buena memoria hizo el choro de bellissimas columnas.

Santiago delas Muradas. En esta Yglesia ay vn Monasterio de Monjas del Orden de S.Francisco.

Los Sanctos Apostoles. Esta Yglesia fue edificada (dize el Panuino) por Pelagio I. y Iuan II. Pontif. la acabo, Martino V. la reparo, Iulio II siendo Cardenal la reparo desde sus fundamentos, à tiempo de Sixto IV. su tio, ay estacion todos los Viernes delas quatro temporas, el Iueues dela octaua de Pascua, y la quarta Dominica del Aduiento, y el primero de Mayo ay la plenaria remission de los pecados. Estan los cuerpos de S. Philippe y Santiago Apostoles, de S.Iuan, S.Theodosio, S.Ciriaco, S Honorato, S.Columnio, S.Buono, S.Faustio, S.Primitiuo, S.Essuperancio, S.Iouiniano, S.Mauro, S.Nazareo, S.Claudia, S.Sabino, vna parte de S.Grifante, y Daria, vna

co-

costilla de S.Lorenzo, vna rodilla de S. Andres,vna espalda, y braço de S.Blas,del leño dela Cruz,vna vestidura sin mangas de S.Thomas Apostol,y el escapulario de S.Francisco. Estan los Padres de S.Francisco Conuentuales, es titulo de Cardenal, y parrochia Bapcilmal, y antiguamente era Colegiata.

S.Silu.stro en Monte Cauallo. Esta es Yglesia de los Padres Clerigos Regulares dichos comunmēte Teatinos,la qual Yglesia es mucho deuota,y adornada polidamente por los dichos Padres,con vn bello zaquiçami dorado, capillas hechas de betun, oro, y piedras manchadas con pinturas de famosissimos hombres digna de ser vista,y de todos venerada.Fue esta Yglesia edificada año 1524.en memoria de S.Siluestro Papa,como se lee sobre su puerta; se conseruan por dichos Padres muchas reliquias en relicarios bien adornados, ay vna capilla de dicada ala Virgen, y à S. Cathalina de Siena, ala qual por dos Papas dela casa de Medices Leon X. y Clemente VII. fueron concedidas mil dias de indulgencia toties quoties, que los fieles Christianos harā oracion en ella como se lee en dicha capilla.

S Marcello.Esta Yglesia edifico vna Señora Romana viuda llamada Lucina en memoria de S. Marcello, el qual fue puesto aqui (que era establo)por mandamiento de Masentio,y murio en este lugar del grande hedor que auia, es titulo de Cardenal, ay estacion el Miercoles despues del quarto Domingo de Quaresma, en el dia dela fiesta de este Sancto ay indulgencia plenaria. Estan los cuerpos de los SS. Degna,y Emerita,Marcello,Foca,Iuan,Blas, Diogenes, Longino, Felicita con siete hijos, las cabeças de los SS.Cosme,y Damian,vna maxilla de S.Lorenzo,vn braço de S.Matheo Apostol,y Euangelista, del leño dela sancta Cruz de Nuestro Señor, y muchas otras reliquias. Estan los Frayles Seruitas, y es Parrochia Baptilmal. Monseñor Vitelo la ha restaurado con bellas pinturas. Esta aqui la famosa Compañia del Sanctissimo Crucifixo, la qual cada año en el dia dela Exaltacion de sancta Cruz casa vn grande numero de donzellas, y tiene su Oratorio vezino à ella.

S.Maria en Via Lata. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, en el dia dela Purificacion,y Natiuidad dela Virgen ay plenaria remission de pecados, ay tambien el Oratorio de S.Pablo Apostol, y de S.Lucas, en el qual escriuio los actos de los Apostoles,y pinto la Imagen de Nuestra Señora que esta en dicha Yglesia, en aquel estado en que el tubo la primera noticia de dicha Virgen, y por esto la pinto con el anillo en el dedo que aun de presente se vee en dicho Oratorio, en cuia figura la Virgen obra muchos milagros,llamauase antes el Oratorio de S.Pablo,y Lucas,y es Colegiata.

S.Marco.Esta Yglesia fue edificada por S.Marco Papa el año 335.

y siendo destruida, Paulo II. la restaurò, es titulo de Cardenal, ay estacion el Lunes despues del terçer Domingo de Quaresma, el primer dia del año, de S. Marco Euangelista, la octaua del Corpus Domini, dela Epiphania, de los SS. Abdon, y Senen, desde el Lunes sancto hasta el Martes de Pascua ay plenaria remission de pecados, ay muchas reliquias, que se meten sobre el Altar mayor en los dias festiuos de dicha Yglesia, es Colegiata, y la octaua del Corpus Domini la Compañia de los Condestables da la dote alas donzellas.



S. Maria de Loreto, Esta Yglesia esta puesta en la plaza donde esta la Columna Trajana, Yglesia muy deuota, y bien fabricada por la Compañia de los Horneros Italianos, alos 8. de Septiembre ay indulgencia plenaria para viuos y muertos, en dicho dia casan donzellas.

Este es el verdadero dibuxo dela Columna Trajana puesta en la plaza delante dicha Yglesia, sobre ella Sixto Papa V. hizo poner la estatua dorada de S. Pedro con las llaues, lea el lector mas adelante su historia en la guia Romana.

La Yglesia del Iesus, era otra Yglesia pequeña, y Paulo III. la dio alos Gesuitas, y despues el año 1568. en el Pontificado de Pio V. fue rehedificada por el Cardenal Alexandro Farnesio, acabose en tiempo de Gregorio XIII. el año 1584. es de las mas gran-

grandiosas de Roma. Fueron puestos en ella los cuerpos de S. Abundio, y Abundantio martyres, que fueron hallados en S. Cosme, y Damian, estan debaxo el Altar mayor, donde ay tambien reliquias del leño dela Cruz, y vna espina dela corona de Christo, vn huesso del cuello de S. Andres, la cabeça de S. Melchiade Papa, y martyr, vn braço de S. Lazaro Obispo, otro de S. Colomano martyr, otro de S. Luys Rey de Francia, la cabeça de S. Zenon martyr, y la de S. Secunda virgen, y martyr, el cuerpo de S. Ignacio Loiola Español Fundador de dicha Religion esta en su capilla debaxo el altar, y vn braço con toda la mano de S. Francisco Xabierre Español de dicha Religion, parte dela pierna de S. Blas Obispo, y martyr, vn braço de S. Lucas Euangelista, y otras reliquias. El quadro del Altar mayor es dela Circumcision, y de mano de Geronymo Muciano. Y à mano derecha esta la sepultura del Cardenal Bellarmino de dicha Religion persona doctissima, y de grandes virtudes, fue hecha por el Cardenal Odoardo Farnesio, con buen artificio, y por manos del Cauallero Bornino famoso Escultor. Y en medio la Yglesia debaxo la cupula estan las dos sepulturas de los Cardenales Alexandro Farnesio fundador de dicha Yglesia, y de Odoardo Farnesio fundador dela casa, y habitacion de dichos Padres. El dia dela Circumcision, el dela Consagracion, que es la vltima Dominica antes del Aduiento, el dia de S. Ignacio alos 31. de Iulio, el de S. Francisco Xabierre à 2. de Deciembre, ay indulgencia plenaria. Y los tres vltimos dias de Carnes tolendas se hazen en ella las 40. horas con gran solemnidad de musica, luces, sermon, y concurso de gente. Haze el gasto la Congregacion dela *Assumption de Nuestra Señora*, ay mucho que ver.

S. Esteuan del Cacco al arco Camillano, Yglesia de Monjes de S. Siluestro donde fue fundada la Compañia del Angel Custodio.

S. Maria del Rione dela Piña. Es vn Monasterio de Monjas, ay muchos priuilegios, y indulgencia plenaria.

Y vezino à esta Yglesia ay vn Monasterio que se llamā las mal casadas.

S. Maria sobre la Mineruа, es donde antes estuuo el templo de Minerua Calcidia, ay cinco famosas Compañias del sanctissimo Sacramento, del Rosario que casa donzellas dos vezes al año, vna en la octaua dela Assumption à 22. de Agosto, y la otra el primer Domingo de Octubre, fiesta principal dela Compañia del Sanctissimo nombre de Iesus, y dela Anunciada, la qual cada año en el dia dela Anunciacion casa 200. donzellas, y alos 8. de Mayo, que es la Aparicion de S. Miguel Arcangel da la dote alas donzellas Seneses, y lo mesmo haze el dia dela Natiuidad dela Virgen à 8. de Septiembre, y del sanctissimo Saluador, y casa donzellas el dia dela Transfiguracion à

6. de Agosto. El dia de S. Domingo ay plenaria remissión de pecados, quien celebrara en el altar grande de dicha Yglesia librara vna anima del Purgatorio; ay en ella las vestiduras, y cabellos dela Virgen, el cuerpo de S. Cathalina de Siena, y muchas otras reliquias, y esta el Monasterio de Frayles de S. Domingo, y es titulo de Cardenal. Ay vna capilla en la qual se vee vn Christo de piedra, que hizo Miguel Angel Buonarota, estan los cinco altares. Clemente VIII. hizo en ella vna capilla bellissima. El Cardenal Aldobrandino hizo vn sepulcro noble al Cardenal Alexandrino, que Clemente VIII. auia destinado de hazer. Se tiene en ella Capilla Papal el dia dela Anuntiacion, adonde el Papa va con gran caualleria assi de Cardenales, como de Obispos, Prelados, Titulares, y gentilhombres Romanos casanse 200. donzellas, da el Papa de su mano la volsa. Ay vn noble estudio.

S. Maria Rotunda. Esta Yglesia fue antiguamente el Templo de todos los Dioses, y Bonifacio IV. la obtuuo de Foca Emperador, y alos 13. de Mayo la consagro a Nuestra Señora, y á todos los Sanctos, y ay estacion el Viernes despues de Pascua, y en el dia dela Inuencion dela Cruz, dela Assumption, Natiuidad, y Conception dela Virgen, y de todos los Sanctos, y por toda su octaua ay plenaria remission de pecados, y estan los cuerpos de los SS. Rasio, y Anastasio, y de muchos otros Sanctos. Es Colegiata, y parrochia Baptismal. Esta la Compañia de S. Ioseph de tierra Sancta.

S. Maria Magdalena. En esta Yglesia ay plenaria remission de pecados en el dia de dicha Sancta. Estan los Padres, que se llaman Ministros de los Enfermos, llamanse assi, porque hazen voto solemne de seruir alos enfermos, assi en los Hospitales como en casas particulares, aunque la enfermedad sea contagiosa y de peste. Su fundador fue el Sieruo de Dios Camillo de Lellis natural de Ciuita de Chieti, dio principio á su Religion en el año 1586. En dicha Yglesia ala tarde cada tercero Domingo del Mes esta patente el sanctissimo Sacramento, y se ruega á Dios por los Agonizantes, y ay sermon. Ay vna Archiconfraternidad dela Natiuidad del Señor, la qual se emplea en dicha obra de rogar por los Agonizantes.

S. Maria en Campo Marzo. En esta Yglesia ay Monjas, que ha mucho tiempo vinieron de Grecia. Aqui ay vna Imagen del Saluador muy deuota, que se llama la Piedad, y esta la cabeça de S. Quirino martyr, y vn braço de S. Gregorio Nazianzeno; son dela Regla de S. Benito. Vezino á esta ay vn otro Monasterio de Monjas del Orden de S. Francisco Obseruantes, llamado Monte Citorio.

S. Maria en Aquirio, y por otro nombre S. Elisabeta, en la plaza Capranica. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y parrochia, y ay mu-
chas

chas reliquias, y perdones concedidos por muchos Sumos Pontifices, particularmente por Paulo III. A sido rehedificada con vn bellissimo Colegio para los Huerfanos por la fel.me. del Cardenal Antonio Maria Saluiati.

S. Iulian en plaza de Piedra, es de los Albergadores, en el dia dela fiesta de este Sancto alos 7. de Henero casan donzellas.



S.Pablo en plaza Columna. A esta Yglesia gouiernã los Padres Bernabitas, los quales la hã fabricado de nueuo. Enfrente ala qual esta la Columna Antoniana conforme al presente diseño; sobre la qual Sixto V. hizo poner la estatua de bronze dorado, lee en la guia Romana su historia.

San Mauro, por otro nombre SS Bartholome, y Alexandro. En esta Yglesia ay muchas reliquias, y priuilegios concedidos en nombre de dichos Sanctos para la Compania, y nacion Bergamasca alos 25. de Agosto, y es del Cabildo de S. Pedro. Alli vezino esta el gran Colegio dela Compañia de Iesus, que lo fabrico Gregorio XIII. por bien publico de quien dessea saber letras, y buenos costumbres enseñando à todos gratiosamente, donde ay vna Yglesita bellissima llamada la Anuntiacion, en dicho Colegio.

S.Eustachio. Esta Yglesia consagro Celestino III. y es titulo de

Cardenal,y ay dela Sangre,veftiduras, corona de efpinas,y del leño dela fanctiffima Cruz de Nueftro Señor Iefu Chrifto, y dela Cruz de S.Andres,de los carbones fobre los quales fue affado S.Lorenzo, delas reliquias de S.Euftachio,de Theopifta fu muger,y Theopifto, y Agabito fus hijos, y de muchos otros Sanctos, y es Colegiata, y parrochia Baptifmal.

S.Luys en el Rion de S.Euftachio. Efta Yglefia fue edificada dela Nacion Francefa con belliffima fabrica. Ay muchos priuilegios,y indulgencia plenaria cada dia en la capilla del Saluador contigua à dicha Yglefia, y es de gran deuocion. Efta Yglefia del Saluador fue confagrada por S. Gregorio, y pufo debaxo del Altar muchas reliquias es affauer del leño dela Cruz, velo dela Virgen, reliquias de los Sanctos Pedro,y Pablo, S.Iuan Baptifta, S.Gregorio,y otros. Ay vna columna donde fueron martirizados muchos Sanctos. En dicha Yglefia de S.Luys ay muchas reliquias de S Apolonia, con muchos otros Sanctos, y es bien officiada. La Compañia de S.Nicolas dela nacion de Lorena, el dia del mefmo Sancto da la dote alas donzellas. Ay en ella vna capilla de S. Matheo con pinturas de Miguel Angel de Carauagio, es la capilla nueua de S. Cecilia pintada por Domingo Boloñes.

S.Auguftin. Efta Yglefia fue defde fus fundamentos renouada por el Cardenal Guillelmo Rotomagenfe,y en el dia de dicho Sancto, y de S.Monica, y de S.Nicolas de Tolentino ay plenaria remiffion de pecados,ay en ella el cuerpo de S Monica, y vna delas Imagines dela Virgen que pinto S.Lucas, la qual en tiempo de Innocencio VIII.hizo mucho milagros, y es Monafterio de Frayles Auguftinos, y es titulo de Cardenal, y parrochia Baptifmal, Ay en ella tres Compañias,vna del fanctiffimo Sacramento, la otra de S.Maria, y la otra de S.Apolonia, y en el dia de S.Apolonia à 9. de Febrero fe da la dote alas donzellas.

La Yglefia de S. Trifon, cuio cuerpo fue transladado junto con todas las otras reliquias que eftaban en dicha Yglefia,ala Yglefia de S.Auguftin. Efta Yglefia de S. Trifon firue por Oratorio dela Compañia del fanctiffimo Sacramento en S Auguftin.

S.Antonio de los Portugueles, vezino del lugar que fe dize la Efcrofa, Efta Yglefia fue fundada por Antonio Martinez Portugues à S.Antonio, S.Vincencio, y la doto de muchas indulgencias, y priuilegios para la nacion Portuguefa,tiene fu Hofpital donde alberga, y da de comer alos forafteros de fu nacion que vienen à Roma.Aqui efta enterrado el Dotor Nauarro.

S.Apolinar vezino a plaza Nauona.Efta Yglefia fue antes Templo de Apoline; y Adriano I.la dedico à S.Apolinar,y es titulo de Cardenal,

denal, y parrochia Baptismal. Ay estacion el Iueues despues dela quarta Dominica de Quaresma, y estan los cuerpos de S. Eustratio, Mardario, Eugenio, Oreste, y Ausencio. Esta el Colegio Germanico, y es officiado por ellos, y gouernada de los Padres Gesuitas, Gregorio XIII. la dio á dicho Colegio, con las rentas del Cabildo de los Canonigos que estauan en ella, y la renouo.

Santiago de los Españoles. Esta Yglesia fue edificada por el Infante Don Alonso, hijo del Rey Don Alonso de Castilla, y rehedificada por Don Alonso de Paradinas Obispo de Ciudad Rodrigo. Ay dos Hospitales para hõbres, y mugeres delas Coronas de Castilla, y dos otros para peregrinos, y peregrinas, que les dan de comer, y cama, solo tres dias. Es Yglesia dedicada á Santiago Apostol, y á S. Iliphonso Arcobispo de Toledo. Hazense dos solennes fiestas, y ay indulgencia plenaria. Casan pasadas de treinta donzellas Españolas el dia dela Assumption dela Virgen alos 15. de Agosto. Los administratores dan dos dotes cada año á quien ellos quieron á Españolas, ó á Italianas. Ay vna capilla dedicada á S. Diego, ay este dia indulgencia, es de Henrique de Herera. Ay vna otra Congregacion dela Resurrection de Españoles, que casan algunas donzellas, y vesitan las carceles, y Hospitales de Roma, y sacan los presos, y enfermos, an de ser dela nacion, y hazen otras obras pias.

S. Andres dela Valle, Yglesia nueuamente hecha, y cada dia se va edificando por Orden del Cardenal Montalto de bue.mem. ay algunas bellissimas, y riquissimas capillas. Esta Yglesia es hecha á honrra de S. Andres, y de S. Sebastian. Vezino á ella estaua vna Yglesita que fue destruida, dedicada á S. Sebastian, estan Clerigos Teatinos.

S. Maria dela Anima. En este lugar ay vn Hospital donde se aloja por tres noches la nacion Tudesca. Aqui se vee el bellissimo Sepulcro del Cardenal de Austria con su estatua, y de Adriano VI.

S. Maria dela Paz. Esta Yglesia fue edificada por Sixto IV. en el dia dela Purificacion, Anuntiacion, Visitacion, la Virgen dela Nieue, Assumption, Natiuidad, Presentacion, y Conception de la Virgen, y todos los Sabados de Quaresma ay plenaria remission de peccados, y desde la metad de Quaresma (en cuio dia se descubre la Virgen) hasta por toda la octaua de Pasqua, ay mil años de indulgencia, y otras tantas quarentenas, y ay muchas reliquias, las quales en las fiestas solemnes de dicha Yglesia se ponen sobre el Altar mayor, y es Monasterio de Canonigos Regulares, y titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal. Ay á mano derecha al entrar por la puerta mayor sobre vna capilla algunas figuras pintadas por Rafael de Vrbino. De nueuo á sido amplificada la Tribuna con bellissimas pinturas, con gastos del Señor Gaspar Riualdi, y poniẽdo alli la Imagen dela Virgen.

S. Thomas en Parion. Esta Yglesia fue consagrada por Innocencio II. alos 22. de Deciẽbre 1139 y puso en el Altar mayor vn braço, y reliquias de S. Damaso, Calixto, Cornelio, Vrbano, Estephano, Silvestro, Gregorio Pontifices, delas vestiduras de Maria Virgen, de los panes de ordio, de las piedras con que fue apedreado S. Esteuan, dela sangre de S. Lucas, Nicolas, Valentin, Sebastian, Tranquilin, Foca, de los Quatro Coronados, de los Sanctos Iuan, y Pablo, Chrisanto, y Daria, Cosme, y Damian, Ninfa, Sofia, Balaam, Marta, y Petronilla, las quales an estado ocultas hasta el año 1540. Ay la Compañia de los Escriuanos, y es titulo de Cardenal, y parrochia.

S. Maria, y S. Gregorio in Vallicella, dicha Pozo blanco, ò la Yglesia nueua, antes hauia vn solo parrochiano, y aora estan Sacerdotes dela Congregacion del Oratorio, fue hecha de nueuo año 1575. se hazen sermones todos los dias, y oracion mental por la tarde, y disciplina en el Oratorio aqui contiguo. En dicha Yglesia esta entero el cuerpo de S. Filippo Nerio Florentin su Fundador.

S. Saluador del Lauro en el Rion del Puente. Esta Yglesia fue fabricada por el Cardenal Latino Vrsino, y adornada de bellissimas fabricas, y es priuilegiada, y Monasterio del Orden de S. Gregorio en Alga, es titulo de Cardenal, renouose despues que se quemò.

S. Iuan de los Florentines, en la calle Iulia. Esta es vna bellissima Yglesia edificada por la nacion Florẽtina. Es parrochial, y Baptismal. Es officiada, y proueida ricamente de dicha nacion, y es seruida de Sacerdotes muy exemplares, hazen despues de Visperas sermon las fiestas. Hazen dos solemnes fiestas, vna es la Natiuidad de S. Iuan Baptista, y otra alos 2. de Agosto, que hazen los Caualleros dela Religion de S. Esteuan Papa, y martyr su padron, y en estas fiestas ay indulgẽcia plenaria. Ademas que por toda la Quaresma, y por todo el año ay las indulgencias, que se ganan en las estaciones de todos las Yglesias dentro, y fuera de Roma para ellos, y todos su familiares, para toda su nacion, recando tres Pater noster, y tres Aue Marias. De baxo del Altar mayor estan los cuerpos de SS. Proto, y Iacinto martyres, del leño dela Cruz, vna espina de las que clabarò la cabeça de Nuestro Señor, y muchas otras reliquias. A mano derecha del Altar mayor en la capilla esta vn Crucifixo grãde de bronze, hecho por el modello del famoso Prospero Bresciano, ques cosa digna de ser vista, y es altar priuilegiado por todos los defunctos. Iunto ala Yglesia (vltra ala habitaciõ para los Sacerdotes) esta el Hospital bien adereçado para dicha nacion. Ay la Compañia dela Piedad (en la qual no se reciu n si no personas de su nacion) las quales dan dotes tres veçes el año à donzellas, el dia dela Purificacion, el dia de S. Vicente confessor, ques à 4. de April, y el dia dela Natiuidad de S. Iuan,

S.Iuan, fuera de otras muchas buenas obras, que entre ellos hazen.

S.Blas dela Panetta. Esta Yglesia fue consagrada por Alexandro II. y ay del leño dela Cruz, y delas vestiduras dela Virgen, y delas reliquias de SS.Andres, Blas, Chrisanto, Daria, y Sofia, esta en la calle Iulia, adonde Iulio II. queria hazer el Palazio dela Iustitia de Roma; y es del Cabildo de S. Pedro, y esta vezina ala Compañia del Suffragio para las animas del Purgatorio.

S. Lucia dela Chiauica en el Rion del Puente. En esta Yglesia ay todos los dias indulgencia plenaria, concedida por muchos Papas, y es dela Venerable Compañia del Confalon, vezino à ella tiene su Oratorio bellissimo, todo pintado, y bien officiado.

S.Maria dela Oracion. En esta Yglesia ay vna Compañia, dicha dela Muerte, que haze muchas buenas obras, tiene indulgencia plenaria cada segundo Domingo del Mes, y muchos otros dias del año.

S.Iuan en Aino. Esta Yglesia esta vezina à Corte Sauela, y es parrochial, y quieren que se llame en Aino, por razon de vna agua que se llamaua Ania, la qual antes venia à Roma.

S.Gerònymo vezino al palazio de Farnesio. En esta Yglesia cada dia ay indulgencia plenaria, y remission de pecados, y aqui se hazen muchas limosnas alos pobres de Roma vergonzosos por la Compañia dela Charidad, que en dicha Yglesia se congrega; y la Yglesia es suya, y la officìan los Padres de S.Geronymo, los quales atienden alas confessiones, y otros officios, y dicha Compañia el dia de S.Geronymo alos 30. de Septiembre da la dote alas donzellas.

Casa Santa, es Monasterio de Monjas, las quales con sancta vida enseñan alas muchachas virtud, alos 18. de Deciembre ay perdonanza.

S.Lorenzo en Damaso. Esta Yglesia fue edificada, y dotada por el B. Damaso Papa I. y la dio vna patena de plata de libras 20. vn vaso de libras 10. cinco calices, y cinco coronas; y siendo medio destruida el Cardenal Riario la restauro desde sus fundamentos, y instituio vna capilla de Cantores. Es titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal. Ay estacion el Martes despues del quarto Domingo de Quaresma. Y estan las reliquias de los SS.Bueno, Mauro, Faustino, Iouino, *Eutiquio, y sus hermanos*, la cabeça de S.Barbara, dela gordura de S.Lorenzo, el cuerpo de S.Damaso, y muchas otras reliquias. Ay tambien dos Compañias, vna del sanctissimo Sacramento, la qual haze muchas limosnas, y es la primera que se hizo en Italia; y la otra dela Conception dela Virgen, la qual cada año en el dia dela Cõception casa muchas donzellas, y es Colegiata. Esta la Vicecancellaria. El Altar mayor esta pintado por Federico Zucharo, y el frontespicio à mano derecha es pintado al fresco por el Cauallero Ioseph de Arpino,

no,y la de enfrente es de Nicolas Pomarancio,aquel frontespicio enfrēte al Altar mayor es de mano de Iuan de Vecchi;Es titular de dicha Yglesia el Cardenal Ludouisio.Aqui ay Cabildo de Canonigos.

S.Barbara. Esta Yglesia esta entre la plaza Iudea, y Campo de Flor, y ay de los cabellos de S.Maria Magdalena, y delas vestiduras dela Virgen, del velo, y cabeça de S. Barbara, delas reliquias de S.Bartholome, Philippe, y Santiago Apostoles, de S.Margarita, Felice, Christobal, Sebastian, Alexos, Marta, Mario, Lorenzo, Petronilla, y otras. Dicha Yglesia aora es de los Libreros, adonde an hecho vna Compañia,intitulada de S.Thomas de Aquino.

S.Martinello vezino ala Regla.Esta Yglesia fue edificada por Gualterio Monje de S. Saluador al tiempo de Honorio III. Aqui esta la tunica, y vestidura que la Virgen hizo á su hijo Iesu Christo, la qual crecio con el.

S.Benito vezino ala Regla,de presente dicha la Trinidad. En esta Yglesia ay cada dia gran perdonanza,y esta en ella la Compañia dela Sanctissima Trinidad, y se recibuen con gran charidad los pobres peregrinos que llegan à Roma, y los enfermos pobres que salen del Hospital conuaslecientes, y aqui se refuerçan, dicha Yglesia a sido desde sus fundamentos fabricada con bellissimas arquitectur.s por dicha Compañia.

S. Carlos Borromeo. Esta Yglesia es fabricada de nueuo por los Padres Barnabitas en plaza Catinara, ay vno de los estandar.es dela canonizacion de dicho Sancto.

S.Benito,á ella vezino. Es Yglesia renouada, y es parrochia.

S.Maria de i Monticelli en el Rion dela Regla, aqui esta el cuerpo de S.Maximiliano martyr, y reliquias de S. Ninfa.

SS.Vincencio,y Anastasio. Esta Yglesia esta detras dela Regla sobre el Tiuer, y es dela Compañia de los Cozineros.

SS.Iuan,y Petronio Compañia de los Boloñeses, al lado del palazio de Farnesio.

La Virgen dela Cuerchia.La Cōpañia de los Carnizeros alos 11. de Septiembre en dicha Yglesia da la doce cada año alas donzellas.

S.Thomas al lado del palazio de Farnesio, es S. Thomas Cantuariense.

S.Cathalina vezina à Corte Sauela. Esta Yglesia es parrochia, y es del Cabildo de S.Pedro.

S.Brigida en la plaza Farnesia,casa propria de dicha Sancta.

S.Cathalina de Sena en la calle Iulia, es dela nacion Senese.

S.Maria de Monserrate en Corte Sauela. Esta Yglesia fue edificada por la nacion Española dela Corona de Aragon, Cathaluña, Valencia,Mallorca,y Sardeña.Hazese la fiesta dela Purificacion de nue-

stra

ftra Señora. Es muy bien regida por los dela mifma nacion. Celebranfe en ella muy bien los officios diuinos por 16. Sacerdotes nacionales. Ay en ella Hofpital donde fe reciuen los pobres de dicha nacion con mucha charidad. Ay muchas indulgencias, y reliquias de Sanctos, y capillas muy deuotas, donde la Virgen ha obrado muchos milagros. Cantanfe en ella cada dia Salbe, Gozos, y Letanias dela Virgen. Ay dos Papas dela Cafa de Borja Calixto III. y Alexãdro VI.

S. Eligio. Efta es vna bellifsima Yglefia vezina al Rio en la calle Iulia, y es dela Compañia de los Plateros.

S. Efteuan ala chiauica de S. Lucia. Efta Yglefia es parrochia.

SS. Celfo, y Iuliano en Bancos. Efta Yglefia es Colegiata, y ay vn pie dela Magdalena, y muchas otras reliquias, y indulgencias. Ay vna Compañia del fanctifsimo Sacramento, la qual cada año cafa donzellas el Lunes dela octaua del Corpus Domini.

S. Blas. Efta Yglefia fe ha transferido, y vnido á S. Carlos de i Catinari.

S. Maria del Planto, antes fe llamaua S. Saluador, y por los milagros que en vn tiempo alli la Virgen ha obrado, y de continuo obra fe dize S. Maria, y ay cada el dia indulgencia, y ay Compañia. De nueuo ha fido defde fus fundamentos renouada.

S. Cathalina de los Cordoneros. En ella efta el Monafterio delas donzellas miferables, que fe crian con fancta vida, y buenos coftumbres hafta que fe cafan, ò fe hazen monjas, el dia de S. Andres ay Iubileo plenifsimo concedido por Iulio III. y ay muchas otras indulgencias. Y vltimamente el Cardenal Cefis ha fabricado vn templo bello, y viftofo.

S. Maria in Campitello, Yglefia parrochial, era antes en el en canto enfrente á Serlupi andando ala pefcaria; aplicola Paulo V. ala Cõgregacion de los Padres de la Madre de Dios de Lucca, los quales la transfirieron ala plaza que efta enfrente alos Capizuquos, y alli habitan, efercitando en ella mucho fruto fus miniftros, ay muchas reliquias pueftas por Honorio III. Es affauer del leño dela fancta Cruz, y vno delos clauos con que fue crucificado Nueftro Señor, traido de S. Gregorio Nazianzeno con fu altar portable de Gerufalem, dela leche, de los cabellos, y delas veftiduras dela Virgen, dela fangre de S. Efteuan protomartyr, y Orauilla viuda, la corona de Padres noftros dela Virgen, vna coftilla de S. Andres, la cabeça de S. Barbara virgen, y martyr, la medad del cuerpo de S. Ciriaca viuda, los cuerpos de los SS. Ireneo, y Abondio martyres. y muchifsimas otras reliquias, que todas fe conferuan con mucha reuerencia.

S. Angelo en la pefcaderia antes tẽplo de Iuno en la calle Triunfal aora es Yglefia Colegiata, y es titulo del Cardenal Pereti, que la

la ha de nueuo restaurado. Estan los cuerpos de los Sanctos martyres Simforosa, y Zotico su marido, y de sus hijos, por Esteuan Papa transladados, cuias reliquias se muestran dos vezes cada año con indulgencia plenaria, es assauer la fiesta de S. Simforosa alos 18. de Iulio, y el dia de S. Angelo alos 29. de Septiembre. Y aqui esta la Compañia delos Pescadores.

S. Nicolas en la Carcer. Dõde es esta Yglesia fueron las carceres antiguas, siendo Consules. C. Quintio, y M. Attilio aqui fue hecho el templo dela piedad, porque siendo condemnado vno que estaua en ella preso vna su hija cada dia socolor de ir á visitarlo le daua leche de su proprio pecho, y teniendo notitia desto las guardas lo refirieron al Senado, y por tal action de piedad fue perdonado el Padre, y á ambos dio el Senado por todo el tiempo de su vida, la comida, y beuida. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y ay estacion el Sabado despues del quarto Domingo de Quaresma, y el dia de S. Nicolas ay plenaria remissión de pecados, y estan los cuerpos, es assauer parte de S. Marco, Marceliano, Faustino, y Beatriz, vna costilla de S. Matheo Apostol, vna mano de S. Nicolas, y vn braço de S. Alexos, y muchas otras reliquias. Adornola la buena memoria de Pedro Cardenal Aldobrandino. Es parrochia Baptismal.

S. Maria Araceli. Esta Yglesia esta en el Monte Capitolino, adornada de bellas columnas, y varios marmoles, fue edificada sobre las ruinas del Templo de Iupiter Feretrio, y del Palazio de Augusto. El dia de S. Antonio de Padua, de S. Bernardino, dela Assumption, Natiuidad, Conception de Nuestra Señora, de S. Luys Obispo, y en el dia dela Circumcision del Señor ay plenaria remission de pecados, y muchos otros priuilegios, y indulgencias, esta la cabeça de S. Artemio. Y delante el choro esta vna piedra redonda rodeada de hierro, en la qual quedaron los señales de los pies de vn Angel, quando aparecio sobre la Mole de Adriano á tiempo de S. Gregorio Papa, y vna Imagen de Maria Virgẽ pintada por S. Lucas en aquella manera que ella estuuo ala Cruz. Y ala subida de dicha Yglesia esta vna escalera de marmol de 128. gradas, que fueron hechas de los ornamẽtos del templo de Quirino, que estaua en monte Cauallo. De nueuo Geronymo Cancelli Romano Obispo de Cauillone ha hecho vn bellissimo orden de columnas en la capilla donde se dize, que Octauiano Augusto vio la sanctissima Madre de Dios con su hijo en braços. Dicha Yglesia esta adornada de vn bellissimo zaquiçami, y sumptuosas capillas; aqui ay muchos quadros de claro obscuro por el Cauallero Ioseph de Arpino, y se da la dote alas donzellas el dia de S. Carlos alos 4. de Nouiembre, y es titulo de Cardenal. Estan en ella Padres Obseruantes de S. Francisco.

Desde

no, Narciſo, Felice, Apoline, Benedito, Venancio, Diogene, Liberale, y Feſto, reliquias de S. Proto, de S. Cecilia, Alexandro, y Sixto, y en nueſtros tiempos Pio IV. ordeno, y amplio el ſitio, y alli puſo las Huerfanas, y hizo la calle derecha deſde ſu puerta à S. Iuan de Letrã.

SS. Pedro, y Marcelino. Eſta Ygleſia eſta vezina à S. Iuan de Letran, y fue edificada por el Gran Conſtantino, y le dio vna patena de oro de libras 35. quatro candeleros dorados de doze pies cada vno, tres calices de oro adornados de piedras precioſas, y otro de plata de libras 200. y vn vaſo de oro de libras 20. ſiendo deſpues deſtruida Alexandro IV. el año 1260. la reſtauro, y es titulo de Cardenal. Ay eſtacion el Sabado deſpues del ſegundo Domingo de Quareſma, ay reliquias de dichos Sanctos Pedro, y Marcelino, y de muchos otros.

S. Matheo en Merulana. Eſta Ygleſia eſta en la calle, que va de S. Iuan de Letran à S. Maria Mayor conſagrada ala Virgen, y à S. Matheo Apoſtol, año 1110. por Paſqual II. en 28. de Abril, y puſo debaxo el Altar mayor muchas reliquias, es aſſauer del leño dela Cruz, vn braço de S. Matheo, dela piedra del ſepulcro de Chriſto Señor nueſtro, del pan de ceuada, delas reliquias de SS. Pedro, y Pablo, Andres, Dioniſio, Coſme, y Damian, Marcelo Papa, Iuliano, Florentio, Calixto, y Alexandro Papas, delas parrillas de S. Lorenzo, y muchas otras reliquias. En el Pontificado de Alexandro VI. año 1480. à 27. de Mayo fue pueſta en eſta Ygleſia vna milagroſa Imagen dela Virgen por vn Mercader que la truxo dela Isla de Creta en el Oriente à Roma, el dia de S. Matheo ay plenaria remiſsion de pecados, y cada dia ay años mil, y tantas quarentenas de indulgencia, y la remiſſion dela ſeptima parte de los pecados. Es titulo de Cardenal. Eſtan en ella los Frayles de S. Auguſtin.

S. Pedro en Vincola Eſta Ygleſia fue edificada por Eudoſia muger de Arcadio Emperador, ſobre las ruinas dela Corte vieja, y Sixto IV. la conſagro; y ſiendo aruinada Pelagio Papa le reſtauro, y es titulo de Cardenal, ay eſtacion el primer Lunes de Quareſma, y el primero de Agoſto ay plenaria remiſsion de pecados, y eſtan los cuerpos de los Sanctos Macabeos, y las cadenas con que fue atado S. Pedro en la carcel de Geruſalem, vna parte dela Cruz de S. Andres, y muchas otras reliquias. Ay vn Moyſes de marmol debaxo la ſepultura de Iulio II. eſculpido cõ marauilloſo artificio por Miguel Angel Buonarota. Eſtan en ella los Canonigos Regulares de S. Saluador.

S. Lorenzo en Paniſperna ſobre el monte Viminal, adonde fue martirizado S. Lorenzo, ſobre las ruinas del Palazio de Decio Emperador, y à tiempo de Gregorio XIII. à ſido renouada eſta Ygleſia, y es titulo de Cardenal, ay eſtacion el Iueues deſpues del primer Domingo

mingo de Quaresma, esta el cuerpo de S.Brigida, vn braço de S.Lorenzo, y parte delas parrillas, y carbones con que fue assado, y otras reliquias. Ay Monjas de S.Francisco.

S.Agueda. Esta Yglesia fue por S.Gregorio rehedificada, y la consagro á S.Agueda, y es titulo de Cardenal.

S.Lorenzo en Fuente, entre S.Pudentiana, y S.Pedro en Vincola, fue la prision de S.Lorenzo, en la qual queriendo baptizar á S.Hypolito, y Lucillo nacio alli vna fuente, que hoy se vee.

S.Maria de los Montes. En este lugar habia vn pajar adonde estaua esta sanctissima Imagen dela Virgen, y á 26.de Abril 1580.començo á obrar grandissimos milagros, y de continuo obra, ay muchas reliquias, y indulgencias.

S.Quirico. Esta Yglesia esta vezina ala Torre de los Condes, y es titulo de Cardenal, ay estacion el Martes despues del quinto Domingo de Quaresma, y ay muchas reliquias. Cuia Yglesia renouo Aloxandro Cardenal de Medices, que despues fue Leon Papa X I. y es Colegiata, y parrochia Baptismal. Ay vna Cofradia del sanctissimo Sacramento.

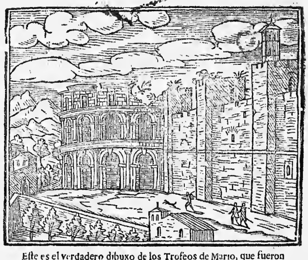
S.Martin. Esta Yglesia esta en el monte Esquilinio, y fue fabricada por Constantino Emperador, y hizo vn Tabernaculo sobre el Altar mayor de libras 120. es titulo de Cardenal, y parrochia Baptismal, y estan los cuerpos de S. Siluestro, Martin, Fabian, Esteuan, y Soter Pontifices, de Asterio, Ciriaco, y muchos otros, y ay estacion el Iueues despues del quarto Domingo de Quaresma. Estan en ella Frayles dela Orden del Carmen. Y ay la Compañia de Nuestra Señora del Carmen.

S. Vito en Macelo. Esta Yglesia esta vezina al arco de Galieno, que hoy se llama de S Vito, es titulo de Cardenal, en el dia de S.Vito ay años 6000.de indulgencia, y ay delas reliquias de S.Vito, delas quales sale azeyte, que cura las mordeduras de perros rabiosos. Sobre aquella piedra de marmol enrexada se an martirizado infinitos martyres.

S.Iulian. Esta Yglesia esta vezina alos Trofeos de Mario, estan las reliquias de S.Iulian, y Alberto, delas quales mana vna agua que se da por deuocion alos enfermos. Estan los Carmelitas.

S.Eusebio. Esta Yglesia assi mesmo vezina á dichos Trofeos, y es titulo de Cardenal, ay estacion el Viernes despues del quarto Domingo de Quaresma, y cada dia ay muchas indulgencias, y estan los cuerpos de S.Eusebio, Vincenzo, Orosio, Paulino confessor, del freno del cauallo di Constantin hecho de vn clauo, que clauo en Cruz á Nuestro Señor, dela columna en la qual fue azotado, de su monumento, delas reliquias de S.Esteuan Papa, de S.Matheo, de S.Elena, de

de S. Andres, y de muchos otros. Estan los Frayles Celestinos, que la han restaurado, y hecho tambien vn bellissimo choro.



Este es el verdadero dibuxo de los Trofeos de Mario, que fueron traspotrados à Campidoglio.

S. Bibiana. Esta Yglesia esta ala otra parte de los Trofeos de Mario en la via Labicana, y fue edificada por Simplicio Papa, y siendo toda aruinada Honorio III. la restauro: y el dia de todos los Sanctos ay años seis mil de indulgencia, y cada dia ay tres mil. Esta el Ciminterio de Anastasio Papa, en el qual estan los huessos de cinco mil Martyres, y ay vna hierba que sana del mal caduco.

S Antonio. Esta Yglesia esta vezina à S. Maria Mayor, à donde esta vn Hospital que cuida de muchos enfermos, el dia de S. Antonio ay indulgencia plenaria, y ay muchas reliquias. Y à sido de nueuo pintada con la vida, y milagros del mesmo Sancto. Enfrente de dicha Yglesia por vn su Abad à sido leuantada vna colũna de marmol con vn Christo sobre ella, en memoria dela bendicion hecha por Clemente VIII al Rey Henrico IV. de Francia; dase la dote alas donzellas por los Recueros el 1. de Mayo.

S.Praxede. Esta Yglesia esta vezina à S.Maria Mayor, y fue consagrada por Pasqual I.año 817.y es titulo de Cardenal,y parrochia, y era el titulo del Cardenal S.Carlos Borromeo,el qual renouò muchas cosas,ay estacion el Lunes Sancto, y cada dia ay grandissimas indulgencias; y debaxo del Altar mayor esta el cuerpo de S. Praxede. En la capilla, dicha el Guerto del Paraiso, y por otro nombre S.Maria libera nos à pœnis inferni, en la qual no entran mugeres jamas,estan los cuerpos de los SS.Valentin,y Zenon,y la columna sobre la qual fue azotado nuestro Redemptor, que la truxo à Roma el Cardenal Colona llamado Iuan, y en medio de dicha capilla debaxo aquella piedra redonda estan sepultados 2300. martyres,y quien celebrara en aquella capilla librara vna anima del Purgatorio. Y en medio dela Yglesia adonde esta aquella piedra redonda con vna rexa que hizo Leon X.despues de auer visto la sangre, ay vn pozo en el qual esta la sangre de infinitos martyres, que S.Praxede recogia por Roma con vna esponja, y la lleuaua à dicho lugar, ay tambien muchas otras reliquias, las quales se muestran el dia dePasqua, antes, y despues de Visperas. Estan los Monjes de Valle Ombrosa.

S.Pudenciana.Esta Yglesia antes fue la casa paterna de dicha Sancta, y fue el primer alojamiento de S. Pedro en Roma, el qual celebro Missa en aquella capilla que esta à mano derecha detras del Altar mayor,y fueron alli las Termas Nouatianas, y Pio I.la consagro, y siendo aruinada Simplicio la restauro, y es titulo de Cardenal, ay estacion el Martes despues del tercer Domingo de Quaresma, y cada dia ay años mil, y tantas quarenrenas de indulgencia, y la remission dela tercera parte de los pecados; y quien hara celebrar en la capilla, que esta vezina al Altar mayor librara vna anima de Purgatorio. En aquella de S.Pastor ay vn pozo en el qual esta la sangre de tres mil Martyres,recogida en dicho lugar por S.Pudenciana; y celebrando vn Clerigo en dicha capilla, dudò si en la hostia consagrada estaua el cuerpo de Christo; y estando en esta duda se huyo la hostia de sus manos,y cayo en tierra donde derramo sangre, la qual de presente se vee debaxo de vna rexuela. Esta capilla fue renouada por el Cardenal Gaetano, y es tenida delas ricas de Roma,y ha restaurado la Yglesia. Estan en ella los Padres Reformados dela Orden de S. Bernardo.

S.Maria dela Sanidad. Esta Yglesia es pequeña, esta en la calle Felice,que por haberla hecho hazer Sixto V.se llama de su nombre,que se llamaua F.Felice.En dicha Yglesia estan los Padres,que llaman Fate ben Fratelli,de S.Iuan Colauita en Isla.

S. Vidal. Esta Yglesia esta en la calle de Monte Cauallo, y siendo aruinada la restauro Sixto IV. y es titulo de Cardenal, ay estacion el

el Viernes despues del segũdo Domingo de Quaresma. Fue antiguamente dicha Yglesia de S. Geruasio, y Protasio, la qual Innocencio I. la dedico à dichos Sanctos. En esta Yglesia aora estan los Padres Gesuitas, cuia habitacion firue para el Nouiciado, y esta toda restaurada, y adornada de belliffimas pinturas por dichos Padres.

S. Francisca Romana. Esta Yglesia esta al cabo delas casas dela calle Felice, y en ella habitan los Padres dela Sanctissima Trinidad de Redemption de cautibos, y ay vn pedazo de velo, dela tunica, y dela camisa de dicha Sancta, y en su fiesta que es à 9. de Marzo ay indulgencia plenaria.

S. Nicolas de Tolentino. Esta Yglesia esta al cabo delas casas, que estan alas espaldas de S. Susana, y la habitan Frayles Reformados de S. Agustin, son muy exemplares.

S. Susana. Esta Yglesia esta vezina alas Termas Diocletianas, y la renouo Leon III. y es titulo de Cardenal, y parrochia, ay estacion el Sabado despues del tercero Domingo de Quaresma. Estan los cuerpos de S. Susana, Sabino su padre, y Felicita su hermana, y del leño dela Cruz, y sepulcro de Christo, delas vestiduras, y cabellos de Maria Virgen, y delas reliquias de S. Lucas, Thomas, Lorenzo, Marcelo, Siluestro, Bonifacio, Clemente, Antonio Abad, Leon, Blas, Saturnino, Agapito, Lino, Luciano, Chrisanto, Daria, Proto, Gacinto, Vital, Esteuan Papa, Gregorio Nazianzeno, Cathalina, Dalmacio, y de muchos otros. Estan los Monjas de S. Bernardo, restaurola el Cardenal Rusticuccio. La Illustrissima casa Peretta hizo alli vna capilla bellissima, y cada año se casan en ella pobres donzellas, en el dia de S. Lorenzo alos 10. de Agosto.

S. Bernardo. Esta Yglesia esta enfrente S. Susanna, y en vno de los quatro lados exteriores delas Termas, ò Vaños de Diocleciano, es en forma redonda. Y Cathalina Sforza Condessa de S. Flore la renouo como se vee, obra muy hermosa, y ajudando ala fabrica del Monasterio. Estan en ella Padres Reformados de S. Bernardo de quienes se dixo arriba en la Yglesia de S. Pudenciana. Esta enterrado el P. Iuan dela Barriera su Fundador, y dichos Padres son muy estimados por su exemplar vida.

Nuestra Señora dela Vitoria. Esta Yglesia esta pasado S. Susana, enfrẽte dela fuente Felice, es muy deuota, y bien fabricada con su Conuento el año 1610. por los Padres Descalzos del Carmen, y antes tenia titulo de S. Pablo, y ay en ella Seminario. Y vltimamente el Cardenal Burghesio la ha adornado de vn bel frontespicio de piedra. Y despues el año 1620. fue inuiado por la Sanctitad de Paulo V. el M. R. Padre Fr. Domingo de Iesus Maria Diffinidor General dela dicha Congregacion Carmelitana, ala guerra contra los rebeldes Heregea

de Bohemia,y todos confederados à instancia de Maximiniano Duque de Babiera aora Elector. El dicho Padre,en vn apossento de vna Villa llamada Stenouitz,vezino ala Ciudad de Pilsen,hallo vna Imagen de Nuestra Señora,alaqual los Hereges habian sacado los ojos. Y trayendola con sigño con la decécia,y veneracion possible,y haziendo que todos la venerassen. Cô ella animio alos soldados Catholicos para alcanzar la vitoria dela vatalla de Praga,contra los Hereges, y por tanto la dicha Imagen fue llamada de todos, Nuestra Señora dela Vitoria. Y trayendola el dicho Padre a Roma, le fueron dados por el camino muchos dones y riquezas,por la Magestad del Emperador,por la Infanta de Flandres, delos Duques de Babiera,del Archiduque Leopoldo,del Elector de Colonia, y en Italia delas Altezas de Florencia,y de Mantua,y de muchos otros Señores,los quales le dieron gran numero de reliquias,y dadiuas,de mucha riqueza, y de banderas,y trofeos, quitados alos enemigos,de los quales esta adornada toda la Yglesia,que antes era de S Pablo.Y el Papa Gregorio XV. con general procession de todos los Illustrissimos Cardenales,y Clerigos de Roma,la recibieron con su nombre vitorioso con gran solemnidad , à donde con gran concurso de sus deuotos , ha hecho,y haze muchos milagros,y gracias,aquien à ella se encomienda, como se vee en los muchos pressentes, y votos de plata, y de diuersas suertes,que continuamente son llebados. En dicha Yglesia ay indulgencia plenaria perpetua alos 8. de Nouiembre, dia dela vitoria de Praga.Y ay las insignies sanctas reliquias siguientes. Vn pedazo del leño dela Cruz, vna espina dela Corona , vn pañal del Niño Iesus,delos manteles dela mesa de Christo,y dela tunica . Ay tambien reliquias de S. Iuan Baptista, S Pedro, S.Pablo , S.Andres , Santiago mayor, S.Thomas, Santiago minor, S.Philipe, S.Bartholome, S.Mathias,y de S.Simon Apostoles. De S.Lucas Euangelista,de S.Esteuan Prothomartyr, S.Lorenzo, los SS.Innocentes, los SS.Cosme, y Damian,la cabeza de S.Vicente, S.Thomas Cantuariense Obispo,S Valentin, S.Pancracio, S.Christoual, S.Iulian, S.Theodoro,S Blas Obispo,S.Chrispin,y de S George . De S Geronymo,S.Gregorio,S.Ambrosio,y de S.Agustin Doctores. De S.Iuan Chrisostomo, S.Nicolas, dela cabeza de S.Martin,S.Valero,S.Iuan limosnero, S.Antonio, dela cabeza de S.Bendito,S Bernardo Abades,y de S.Pablo primer hermitaño . De S. Anna madre dela Virgen Maria, de S.Maria Magdalena, S. Agueda, S.Lucia, S. Cathalina , S. Anastasia , S. Vrsula , S.Constanza, S.Emerentiana, S.Margarita , S.Eugenia , S.Barbara, S.Cecilia, S.Apolonia, S.Dorotea, S.Clara, S.Martha,S. Cordula, de S.Elena, S.Elisabeth Reynas , y de muchos otros Sanctos, Martyres,Confessores, y Virgines.

S.Ma-



S. Maria de los Angeles. Esta Yglesia esta en las Termas de Diocleciano, que las hizo hazer por manos de 40000. Christianos en tiempo de 5. años, que duro la obra, y el mal tratamiento, que les hizieron quedaron en solos 10203. vibos, los quales con Zenon, y Tribuno principales, en premio de su trabajo, mãdo el dicho Emperador, que à todos les cortassen las cabeças, y assi fue hecho. Y à vn Clerigo de sancta vida llamado Anton Duque, del lugar de Cefalu en Sicilia, le fue reuelado, que en dichos Baños se habia de edificar vna Yglesia de Nuestra Señora de los Angeles, alcãzo Breue del Papa Iulio III. para dedicar dicho lugar à Nuestra Señora de los Angeles, que siendo profanada en breue tiempo. El Papa Pio IV. despues de 10. años, la volbio à bendicir, y la consagro a 5. de Agosto 1561. à Nuestra Señora, y la dio alos Padres Cartuxos, que antes estauan en S. Cruz en Gerusalem, y le concedio todas las indulgencias, que ay en S. Cruz en Gerusalem, y la eligio por sepultura. Y mas concedio à quien la visitare los dias dela Natiuidad, Resurrection de Nuestro Señor, y el dia de Pentecostes, Natiuidad, Purificacion, Assumpcion dela Virgen, y en el dia dela Dedicacion de dicha Yglesia, indulgencia plenaria. Y el Sabado despues del tercero Domingo de Quaresma ay estacion.

S. Constãza. Esta Yglesia esta fuera de la Puerta Pia, y otros la llaman

man Puerta de S.Ignes por hauerſido enterrada junto à ella, que aora eſta la Yglesia dentro dela de S. Conſtanza, como ſe dira en la ſiguiente relacion. Dicen que eſta Yglesia de S.Conſtanza era el Templo de Bacco, y Alexandro IV. la dedico à S.Conſtanza virgen, hija del Gran Conſtantino, que fue enterrada en el admirauliſſimo ſepulcro de Bacco, que es hecho de Porfiro, y deſpues fue trasladada ala Yglesia de S.Ignes, como ſe dira. Eſtas dos Yglesias juntas tienen à ſu cargo los Padres de S.Pedro en Vincula.

S.Ignes. Eſta Yglesia fue fabricada por Conſtanza, hija del Gran Conſtantino, que ſiendo aun Gentil, y teniendo enfermedad incurable, mouida del Spiritu ſancto, fue al ſepulcro de S.Ignes, y eſtando medio durmiendo ſe le apareçio, y ſentia, que S.Ignes le decia: Conſtanza no dudes, cree en Ieſu Chriſto hijo de Dios, que el te curara, y te dara ſalud; y aſſi en poco tiempo ſe hallo ſana, y con muchos dela familia de ſu Padre Conſtantino fue Baptizada, y fundo dicha Yglesia con vn Monaſterio donde viuio con otras dozellas con mucho recogimiento, y virtud haſta ſu muerte. Eſta Yglesia eſta encorporada con la de S Conſtāza, como queda dicho, y eſtan à cargo de dichos Padres de S.Pedro en Vincula, los quales la dieron có todo el ſitio al Çardenal Alexandro de Medici, que deſpues fue Leon XI. y la renouo, y reparo muy bien. El dia de ſu fieſta ſe offrezen dos Corderillos muy blancos, de cuia lana ſe hazen los Palios que lleban el Papa, y los Arçobiſpos, y todos alos que ſe les concede. Eſtan los cuerpos de S.Conſtanza, de S.Igues, y del coſtado de S.Emerentiana ſu hermana, y otras reliquias.

## *Del Campidoglio à mano derecha hazia el Tiber.*

S. Maria Liberatriz. Eſta Yglesia eſta en la plaza Romana, y S.Silueſtro la conſagro deſpues de auer atado la boca (como ſe dize) à vn Dragon que alli eſtaua en vna profundiſsima cueua, el qual con ſu aliento corrompia el ayre de Roma, y ſellandole la boca con la impreſsion dela ſanctiſsima Cruz, de alli adelante jamas hizo daño alguno, y la concedio cada dia años 1000. de indulgencia.

S.Maria dela Cōſolacion. En eſta Yglesia ay vna Imagen dela Virgen que haze muchas gratias, y el ſegundo Domingo de Iunio deſde las primeras haſta los ſegundas Viſperas ay plenaria remiſsion de pecados, cōcedida por Sixto V. Y en la capilla de S.Maria delas Gratias ay vna Imagen delas que pinto S. Lucas. Ay vn Hoſpital en el qual ſe hazen muchas limoſnas, y continuamente ſe recinen los enfermos que alli van, es regida por vna Congregacion de Señores Romanos, y à ſido reſtaurada de nueuo. Se caſan donzellas en la fieſta dela Natiuidad dela Virgen.

S.Iuan

S.Iuan Degollado. Esta es bellissima Yglesia edificada por la nacion Florentina, adonde esta la Compañia dela Misericordia. Esta Compañia entierra los muertos por iustitia; y en el dia dela Degollacion de S.Iuan ay indulgencia plenaria, y en aquel dia se libra vn preso condenado á muerte, y tienen en este lugar vn bellissimo Oratorio para dicha nacion.

S.Aloy. Aqui esta la Compañia de los Herreros, y casan en ella pobres donzellas, esta junto à S.Iuan Degollado.

S.Huomobono, Yglesia de los Sastres, cuia Compañia cada año à 14. de Nouiembre fiesta de dicho Sancto casa donzellas.

S.Maria en Portico, Esta Yglesia es titulo de Cardenal, fue antes la casa de Gala hija de Simaco Patricio Romano muger de sancta vida, y en el Pontificado de Iuan I. comiendo algunos pobres los Angeles le truxerō del Cielo sobre su aparador vn zafiro de marauillo so resplendor, en el qual estaua impresa la Imagen dela Virgen con su hijo en braços. Gregorio VII. mouido deste milagro consagro esta Yglesia, y colnco dicha Imagen sobre el Altar mayor en vn Tabernaculo de hierro, que se vee de presente. Y aquel templo redondo de S. Maria fue antiguamente templo dela pudicicia. Era Colegiata, Clemente VIII. suprimio los Canonicatos, y la dio alos Padres dela Congregacion dela Madre de Dios de Luca, assi llamados porque en dicha Ciudad tuuieron principio años 1575. por medio de vn sieruo de Dios, llamado Iuan Lunardi de Diecimo, de quien al presente de orden del Papa Gregorio XV. se hazen processos para su canonizacion, auiendo sido hombre muy exemplar, dotado de gran virtud; cuia Congregacion fue despues confirmada por el sobredicho Pontifice Clemente VIII. año 1592. y por Paulo V. ampliada de muchos priuilegios, y despues por Gregorio XV. fue stablecida Religion año 1621. Fue esta Yglesia à instancia de los sobredichos Padres restaurada por el Cardenal Cesis, tienen en ella su residencia principal con gran frequencia del pueblo.

S.Anastasia. Esta Yglesia es titulo de Cardenal, y fue el titulo (como se dize) de S.Geronymo, ay estacion el Martes despues del primer Domingo de Quaresma, en el dia dela Natiuidad del Señor al amanecer, y el Martes dela octaua de Pentecostes. Ay el Caliz de S.Geronymo, y muchas otras reliquias. A sido restaurada de nueuo con vn bellissimo frōtespicio por el Illustrissimo Señor Cardenal de Rojas Arçobispo de Toledo. Passado dicha Yglesia hazia el medio dia se vee á mano izquierda el huerto llamado Cerci, y el Palazio mayor, que esta en la mesma calle.

S.Gregorio. Esta Yglesia fue casa paterna de S.Gregorio Papa, el qual el año segundo de su Pontificado cōsagro à S. Andres Apostol:

Y el dia dela Comemoracion de todos los defunctos, y por toda su octaua ay plenaria remission de pecados, quien celebrara en la capilla que esta vezino ala Sacristia, y en tres altares priuilegiados que ay libra vna anima del Purgatorio. Ay vn braço de S. Gregorio, vna pierna de S. Panteleon, y muchas otras reliquias. Estan los Monjes Camaldolenses. Los Cardenales Saluiato, y Baronio la adornaron de varias cosas, y el Cardenal Burghesio de nueuo la ha restaurado.

SS. Iuan, y Pablo. Esta Yglesia esta en el monte Celio, y es titulo de Cardenal, ay estacion el primer Viernes de Quaresma. Estan los cuerpos de los SS. Iuan, y Pablo, de Saturnino, Bresia, Donata, Seconda, delas reliquias de S Esteuan, Siluestro, Nicolao, Christanto, y Daria, Generosa, Saturnino, Sebastian, Mamiliano, Alexandro, Praxede, Lucia, Beturio, Citino, Felice, Iannaria, Letatio, Nartelio, Matheo, Sperato, Secunda, y Peregrino, y dela vestidura, Cruz, y sepulcro de Christo, y la piedra, sobre la qual fueron degollados los Sanctos Pedro, y Pablo. Estan los Padres Gesuitas.

S. Maria en Dominica, por otro nombre dela Nauicella. Esta Yglesia esta en el monte Celin, y es titulo de Cardenal, ay estacion la segunda Dominica de Quaresma.

S. Esteuan Redondo. Esta Yglesia esta en el monte Celio, y antes fue el Tẽplo de Fauno; y Simplicio I. la dedico á S. Esteuan Prothomartyr cerca el año 467. y siendo aruinada, Nicolao V. la restauro. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Viernes despues del quinto Domingo de Quaresma, y en el dia de S. Esteuan. Estan los cuerpos de los Sanctos Primo, y Feliciano, delas reliquias de S. Domitila, Agustin, y Ladislao, y muchos otros Sanctos. Es del Colegio Vngarico.

S. George. En esta Yglesia ay estacion el segundo dia de Quaresma. Es titulo de Cardenal, Esta la cabeça de S. George, el hierro dela lança, vna parte de su estandarte, y muchas otras reliquias. Estan los Frayles Reformados de S. Agustin.

S. Sixto. Esta Yglesia esta vezina ala de S. George, y fue renouada por Innocencio III. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Miercoles despues del terçero Domingo de Quaresma, y estan los cuerpos de los SS. Sixto, Zeferino, Lucio, Luciano, Feliciano, Antero, Maximo, Iulio Vescouo, Sotero, Partemio, y Calocero, de los cabellos dela Virgen, delas vestiduras de S. Domingo, y velo, delas tetas de S. Agueda, delas reliquias de S. Martin, Agabito, Andrea, Pedro, Lorenzo, S. Esteuan, y de muchos otros, vna Imagen dela Virgen delas que pinto S. Lucas. Estan los Padres de S. Domingo. En ella S. Domingo resuscito tres muertos.

S. Sabina. Esta Yglesia fue antiguamente Templo de Diana, esta en el monte Auentino. Es titulo de Cardenal, ay estacion el primero dia

dia de Quaresma, instituida por S. Gregorio, y siendo destruida fue por Pedro Obispo de Esclauonia en el Pontificado de Celestino I. año 425. rehedificada. Fue casa de S. Sabina. En tiempo de Honorio III. era el Palazio Pontifical, y lo dio á S. Domingo, y confirmo su Religion año 1216. Estan sus Frayles. Sixto V. la ha reducido en aquella grandeza, y belleza que se halla, y voluio á tener en ella capilla. En ella estan los cuerpos de S. Sabina, Sarapia, Euentio, Theodolo, y de S. Alexandro Papa, vna espina dela corona de Nuestro Señor, vn pedazo dela caña con que le golpearon su sacratissima cabeça, delas vestiduras de S. Domingo, del sepulcro dela Virgen Maria, dela tierra de Gerusalem, vn pedazo dela Cruz de S Andres, vna costilla de vno de los Innocentes, delas reliquias de S. Pedro, y Pablo, Bartholome, Matheo, Philippo, Santiago, Iuan Chrisostomo, Cosme, Damian, Apolinar, Esteuan Protomartyr, Lorenzo, Vrsula, Margarita, Christoual, Geronymo, Iulian, Gregorio Papa, Martin, Sebastian, Cecilia, Cathalina, Antonio Abad, S. Maria Egipriaca, y vna crucetilla del leño dela Cruz. Y aquella piedra negra que esta atada al Altar grande fue tirada por el demonio á S. Domingo quando hazia oracion, pero se rompio milagrosamente, y no le hizo mal alguno. Ay tambien vn Naranjo plantado por S Domingo. El Cardenal de Ascoli hizo alli vna bella capilla.

S. Alexos. Esta Yglesia esta en el monte Auentino, y fue la casa de S Alexos. En ella se vee vna escalera de madera á mano derecha del Altar mayor adonde hizo penitencia despues que boluio de su peregrinacion hasta la muerte, estando años 17. En esta Yglesia ay el dia de S. Alexos la plenaria remission de pecados, y cada dia indulgencia de años 100. y tantas quarentenas. Debaxo del Altar grande esta el cuerpo de S. Bonifacio, y la cabeça de S. Heremete martyr, y muchas otras reliquias. La Imagen dela Virgen que esta en el Tabernaculo alto, estaua en vna Yglesia en la Ciudad de Edessa, ante quien S. Alexos estando en dicha Ciudad, hazia de continuo oracion. Vn dia andando á dicha Yglesia á hazer oracion hallo las puertas cerradas, y la Imagen dixo dos vezes al Portero, abre, y haz entrar al hombre de Dios, que es digno del Cielo. Estan Frayles de S. Geronymo.

S. Prisca. Esta Yglesia es assi mesmo en el monte Auentino, y fue Templo de Ercules hecho por Euandro, y lo habito S. Pedro Apostol, siédo aruinado Calixto III. lo rehedifico. Es titulo de Cardenal. Ay estacion el Martes sancto. Estan los cuerpos de S. Prisca, S. Aquila, y S. Priscila, y de S. Aquilo martyr, la estola de S. Pedro, vn vaso de marmol en que el Baptizaua, y otras reliquias. Es Colegiata. A sido restaurada de nueuo por el Cardenal Iustiniano.

S. Saua

S. Saua Abad. Esta Yglesia tambien esta sobre dicho monte, y ay vna fuente adonde esta el Escapulario de S. Saua, de donde procede marauillosa virtud sanando muchas enfermedades, specialmente el fluxo de sangre. En vn sepulchro de marmol junto al choro estan los cuerpos de Vespasiano, y Tito Emperadores, y es del Colegio Germanico.

S.Balbina. Esta Yglesia asi mesmo esta en dicho monte. Fue edificada por S.Marco Papa, y consagrada por S. Gregorio. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Martes despues del segundo Domingo de Quaresma, y cada dia ay años siete de indulgēcia. Estan los cuerpos de S.Balbina, de S. Quirino, y de cinco otros Sanctos, cuyos nombres estan escriptos en el libro dela vida. Dicha Yglesia es del Cabildo de S.Pedro. Estan en ella Frayles Hermitaños.

S.Iuan delante la puerta Latina. Esta Yglesia esta à puerta Latina. Es titulo de Cardenal, ay estacion el Sabado despues del quinto Domingo de Quaresma. A seis de Mayo ay plenaria remission de pecados. En la capilla redonda que esta fuera de dicha Yglesia, ala puerta dela Ciudad, es el lugar adonde fue puesto S.Iuan Apostol en vn vaso de azeyte hirbiendo.

S.Anastasio. Esta Yglesia esta fuera de Roma en el camino Ostiense, fue consagrada por Honorio I.año 626. donde se hallaron presentes 21.Cardenales. Esta la columna sobre la que fue degollado S.Pablo, cuia cabeça despues de separada del cuerpo dio tres saltos y nacieron alli milagrosamente tres fuentes que aora se veen, cuio lugar á sido de nuevo por el Cardenal Aldobrandino restaurado, en el dia de S Anastasio ay indulgencia plenaria, y cada dia ay seis mil años de indulgencia. Estan las cabeças de los Sanctos Vincencio, y Anastasio martyres, y otras reliquias.

Scala Cœli. Esta Yglesia esta vezina á S Anastasio, y cada dia ay muchas indulgencias. Alos 19. de Henero se libra vna anima del Purgatorio, haziendo celebrar debaxo el Altar donde estan los huessos de diez mil Martyres y esta el cuchillo con que fueron martirizados, y cada dia ay diez mil años de indulgencia. A sido restaurada por Alexandro Cardenal Farnesio.

S. Maria dela Anunciada. Esta Yglesia esta en la misma via, y fue consagrada año 1270. alos 9. de Agosto. En el dia dela Anunciacion ay plenaria remission de pecados, y cada dia ay diez mil años de indulgencia. En medio del camino de dichas Yglesias de S. Anastasio, y aquella de S.Sebastian adonde esta aquella Cruz, estan los cuerpos de diez mil soldados martyres. Cuida della la Compañia del Confalon, y el primer Domingo de Mayo van en procession, y salen de S. Sebastian.

ESTA-

# ESTACIONES DE LAS YGLESIAS DE ROMA

## En la Quaresma, y por todo el año, con las Indulgençias ordinarias.

### HENERO.

1 
L primer dia del año, que es la Circumcision del Señor ay estacion en S.Maria Trastibre, ad fontem Olei. El mesmo dia ay estacion en S.Maria Mayor, S.Maria de Araceli, S.Marco, y S.Iuan de Letran, y ay capilla Papal.

6 El dia dela Epiphania del Señor en S.Pedro, ay capilla, y tambien en S.Maria Mayor, y S.Espiritu en Saxia.

7 S.Iulian, en su Yglesia de monte Iordan, y en los Cesarinos.

10 S. Pablo primero hermitaño, en la Yglesia dela Trinidad de los Montes.

13 La octaua dela Epiphania, en S.Pedro, y S.Marco, que la concedio Paulo II. á dicha Yglesia.

16 S.Marcello Papa, en su Yglesia.

17 S.Antonio Abad, en su Yglesia.

18 S. Prisca, en su Yglesia, y en S. Pedro, por la celebracion dela Cathedra de S.Pedro, instituida año 1557 por Paulo IV. y se muestra dicha Cathedra, y ay capilla Papal.

20 S.Sebastian, en su Yglesia.

21 S.Ignes, en su Yglesia.

22 S.Vicente, y Anastasio, alas tres fuentes.

25 La Cõuersion de S.Pablo Apostol, en S.Pablo, y ay capilla Papal.

27 S.Iuan Chrisostomo, en S.Pedro donde esta su cuerpo.

31 S.Cyro, y S.Iuan, en S. Cruz, aqui se pone el perdon delas tres fuentes.

### HEBRERO.

1 S.Brigida, en su Yglesia, y S. Clemente adonde esta el cuerpo de S.Ignatio Obispo, y martyr.

2 La fiesta dela Purificacion dela Virgen, en S.Maria Mayor. S.Maria de los Angeles, la Virgen de los Montes, S. Maria en Via Lata, S.Maria dela Paz, y S.Maria del Populo por toda su octaua concedido por Sixto IV. y en S.Maria de Monserrate.

A S.Blas,

3 S.Blas, en dicha Yglesia.
5 S.Agueda, en su Yglesia, en los Montes, y en Trastibre.
9 S.Polonia, en S Agustin, y se casan donzellas.
22 La Cathedra, en S.Pedro, y se muestra la Cathedra.
24 S Mathias Apostol, en S.Maria Mayor.
26 S.Constanza, en la Yglesia de S.Ignes.
El Domingo dela Septuagesima, en S.Lorézo fuera delos muros.
El Domingo dela Sexagesima, en S.Pablo.
El Domingo dela Quinquagesima, en S.Pedro.

## *MARZO.*

Todos los Viernes de Marzo, en S.Pedro.
7 S. Thomas de Aquino, en la Minerua, adonde van alli muchos Cardenales à hazer capilla.
12 S.Gregorio Papa, en S.Pedro, y en su Yglesia.
20 La Vigilia de S.Bendito, y por la Dedicacion dela Yglesia de S. Cruz en Gerusalem, en este dia se concede alas mugeres entrar en la capilla de S.Elena, y no alos hombres.
25 El dia dela Anunciacion ay indulgencias en muchos lugares, y en particular en sus Yglesias, y el Papa va ala Minerua, y celebra capilla Papal, y se casan alli muchas dözellas por la Compañia dela Anunciacion, el Papa por su mano las da la bolsa.

## *Estaciones para la Quaresma.*

1 El primer dia de Quaresma, en S.Sabina, se dize vna oracion Latina por la mañana, y el Papa da la Ceniza bendita alos Cardenales, y à otros Prelados, Principes, y Señores que se hallan, y ay capilla Papal.
2 Iueues, en S Iorge.
3 Viernes, en los SS.Iuan, y Pablo.
4 Sabado, en S Trifon, y S.Agustin.
5 El primer Domingo de Quaresma, en S.Iuan de Letrã, y S.Pedro.
6 Lunes, en S.Pedro en Vincula.
7 Martes, en S.Anastasia.
8 Miercoles, en S.Maria Mayor.
9 Iueues, en S.Lorenzo en Panisperna.
10 Viernes, en los SS.Apostoles.
11 Sabado, en S.Pedro.
12 La Dominica segunda, en S.Maria dela Nauicella, y S.Maria Mayor, y hay capilla Papal.

Lu-

13 Lunes, en S.Clemente.
14 Martes, en S.Balbina.
15 Miercoles, en S.Cecilia.
16 Iueues, en S.Maria en Traftibre.
17 Viernes, en S.Vidal.
18 Sabado, en los SS.Pedro, y Marcelino.
19 Domingo terçero, en S.Lorézo fuera delos muros, capilla Papal.
20 Lunes, en S.Marco.
21 Martes, en S.Pudenciana.
22 Miercoles, en S.Sixto, y SS.Nereo, y Achileo.
23 Iueues, en SS.Cofme, y Damian. Eu efte dia fe defcubre la Virgen del Populo, y dela Paz.
24 Viernes, en S.Lorenzo en Lucina.
25 Sabado, en S.Sufana, y S.Maria de los Angeles en las Termas,
26 Domingo quarto, en S.Cruz en Gerufalem, y fe defcubre la Virgen de S.Aguftin, y ay capilla Papal.
27 Lunes, en los SS.Quatro Coronados.
28 Martes, en S.Lorenzo en Damafo.
29 Miercoles, en S.Pablo.
30 Iueues, en S.Silueftro, y S.Martin en los Montes.
31 Viernes, en S.Eufebio.
32 Sabado, en S.Nicolas in Carcere.
33 Domingo quinto, en S.Pedro, y ay capilla Papal.
34 Lunes, en S.Grifogono.
35 Martes, en S.Quirico, y en S.Maria en Via Lata.
36 Miercoles, en S.Marcelo.
37 Iueues, en S.Apolinar, y en las Conuertidas.
38 Viernes, en S Efteuan Redondo.
39 Sabado, en S.Iuan ante la puerta Latina.
40 El Domingo de Ramos, en S Iuan de Letran, y fe defcubre à Vifperas la Virgen de Araceli, y ay capilla Papal.
41 Lunes fancto, en S Praxede.
42 Martes fancto, en S Prifca.
43 Miercoles fancto, en S.Maria Mayor, y por la mañana antes dela Miffa mayor fe mueftra el Vulto fancto en S. Pedro, y ay capilla Papal.
44 El Iueues fancto, en S. Iuan de Letran, y el Papa laua los pies à doze pobres, y fe lee la Bulla in Cœna Domini.
45 El Viernes fancto, en S. Cruz en Gerufalem, y S. Maria de los Angeles en las Termas, y ay capilla Papal.
46 El Sabado fancto, en S.Iuan de Letran, y ay capilla Papal.
47 El Domingo de Pafcua, en S.Maria Mayor, y S.Maria de los Angeles

geles en las Termas, y ay capilla en S.Pedro, y el Papa bendize el pueblo.
48 El Lunes, en S.Pedro, y ay capilla Papal.
49 El Martes, en S.Pablo, y ay capilla Papal.
50 El Miercoles, en S.Lorenzo fuera delos muros.
51 El Iueues, en los Sanctos Apostoles.
52 El Viernes, en S.Maria la Redonda.
53 El Sabado, en S.Iuan de Letran.
54 El Domingo in Albis, en S.Pancratio.

## ABRIL.

2 S.Maria Egiptiaca, en su Yglesia, al puente d S.Maria.
3 S.Pudenciana, en su Yglesia, y S.Pancracio, en su Yglesia.
5 S.Vicente dela Orden de S.Domingo, en sus Yglesias.
24 S.George, en su Yglesia, y en S.Pedro.
25 El dia de S.Marco à S Pedro, van en procession todos los Religiosos, Clerigos, y Frayles, partiendose de S.Marco.
28 S.Vidal, en su Yglesia, y en S.Marco.

## MAYO.

1 S.Philipe, y Santiago, en los SS. Apostoles.
3 El dia dela Inuencion dela Cruz, en S.Cruz en Gerusalem, y en S.Marcello al Oratorio, y ay capilla Papal.
Este mesmo dia es la Consagracion de S.Maria Redonda.
4 El dia de S.Monica, en la Yglesia de S.Agustin.
6 El dia de S.Iuan ante la puerta Latina, en su Yglesia.
El mesmo dia ay estacion en S.Iuan de Letran.
8 El dia dela Aparicion de S Miguel, en sus Yglesias.
El dia dela Translacion de S.Geronymo, en S.Maria Mayor.
12 El dia de los SS.Nereo, y Achileo, en su Yglesia, y en S.Maria en Vallicella.
19 El dia de S.Pudenciana, en su Yglesia.
20 El dia de S.Bernardino dela Orden de S.Francisco, en S. Maria de Araceli, y S.Maria en Campo Carleo.
21 El dia de S.Elena, en su Yglesia.
Nota, que los Lunes antes dela Ascension van las processiones à S.Iuan. El dia siguiente à S.Maria Mayor. Y el terçero a S.Pedro.
El dia dela Ascension, en S.Pedro, y ay capilla Papal.
La Vigilia de Pentecostes, en S.Iuan de Letran.

El

El dia de Pentecoſtes, en S. Pedro, y S.Maria de los Angeles, y ay capilla Papal.
El Lunes, en S.Pedro en Vincula.
El Martes, en S.Anaſtaſia.
El Miercoles, en S.Maria Mayor.
El Iueues, en S.Lorenzo fuera delos muros.
El Viernes, en los SS.Apoſtoles.
El Sabado, en S.Pedro.
Domingo dela Trinidad, en ſus Yglefias.
Iueues fieſta del Corpus Domini, en S.Pedro, adonde ſe haze la ſolemniſſima proceſſion del Sumo Pontifice.

## IVNIO.

El ſegundo Domingo de Iunio, en S.Maria dela Conſolacion.
2 En los SS.Pedro, y Marcelino, en ſu Yglefia.
11 S.Barnabe Apoſtol, en Traſtibre.
13 El dia de S.Antonio de Padua, en S.Maria de Araceli, y S.Antonio de los Portugueſes, en ſus Yglefias dela Orden.
15 SS.Vito, Modeſto, y Creſcentio, en S.Vito en Macello.
24 S.Iuan Baptiſta, en S.Iuan de Letran.
28 La Vigilia de los SS.Pedro, y Pablo, en S.Pedro.
29 El dia de S Pedro, en S.Pedro, y ay capilla Papal.
30 El dia dela Comemoracion de S.Pablo, en S.Pablo.

## IVLIO.

2 La Viſitacion dela Virgen, en S.Maria del Popolo, en la Paz, y en la Virgen de los Montes.
14 S.Buenauentura, en S.Pedro, y en los Capuchinos, y otras Yglefias de ſu Orden.
15 S.Quirico, en ſu Yglefia, ala Torre de Condes.
17 S.Alexos, en ſu Yglefia, en el monte Auentino.
20 S.Margarita, en ſu Yglefia, en Traſtibre.
21 S.Praxede, en ſu Yglefia.
22 S.Maria Magdalena, en ſus Yglefias, y en S.Celſo en Bancos.
23 S.Apolinar, en ſu Yglefia.
25 Santiago Apoſtol, en ſus Yglefias.
26 S.Aña, en ſus Yglefias.
27 S.Pantaleon, en ſus Yglefias.
29 S.Martha, al Arco Camillano.
30 S.Abdon, y Senen, en S.Marco.

## AGOSTO.

1 S.Pedro en Vincula, en su Yglesia, y en S.Pedro in Carcere, por toda la octaua.
3 La Inuencion de S. Esteuan, en S. Lorenzo fuera delos muros, à donde esta su cuerpo.
4 S. Domingo, en S. Maria dela Minerua, y en las Yglesias de su Orden.
5 S.Maria dela Nieue, en S. Maria Mayor, S.Maria de los Angeles, la Virgen de los Montes, y S.Pedro.
6 La Trasfiguracion de Nuestro Señor Iesu Christo, en S.Iuan de Letran.
10 S. Lorenzo fuera de los muros, que es vna delas siete Yglesias, à donde esta su cuerpo, y en sus Yglesias.
12 S.Clara dela Orden de S.Francisco, y en S.Siluestro al Arco de Portugal, y en las Yglesias de su Orden.
14 S.Eusebio, en su Yglesia.
15 El dia dela Assumpcion dela Virgen, en S.Maria Mayor, S.Maria Redonda, S.Maria del Populo, S.Maria de Araceli, S.Maria de los Angeles, y la Virgen de los Montes.
16 S.Roque, en Ripeta.
19 S Luys Obispo, que fue Frayle de S.Francisco, y en S.Maria de Araceli, y en las Yglesias de su Orden.
22 La octaua dela Assumption, en S.Maria en Trastibre.
25 S.Bartholome Apostol, en sus Yglesias, por toda la octaua, y en S.Luys dela nacion Francesa, en su Yglesia.
28 S.Agustin, en su Yglesia, y en S.Maria del Populo.
29 La Degollacion de S.Iuan Baptista, en S.Iuan de Letran, y en la Misericordia.

## SEPTIEMBRE.

1 S.Gil vezino ala puerta Angelica, y en Trastiber.
8 La Natiuidad dela Virgen, en S.Maria Mayor, S.Maria Redonda, S. Maria de Araceli, S. Maria in Via Lata, S. Maria dela Paz, S.Maria del Populo, y S.Maria de Loreto, y ay capilla Papal.
10 S.Nicolas de Tolentino, en S.Maria del Populo, y S.Agustin.
14 El dia dela Essaltacion dela Cruz, en S Cruz en Gerusalem.
El Miercoles despues de S.Cruz de Septiembre, que son las quatro Temporas, en S.Maria Mayor.
El Viernes, en los SS.Apostoles.

El

El Sabado, en S.Pedro.
20 S.Eustaquio, en su Yglesia.
21 S.Matheo Apostol, y Euangelista, en su Yglesia.
23 S.Tecla, en su Yglesia delas Monjas de Spiritu sancto.
27 SS.Cosme, y Damian, en sus Yglesias.
28 S.Miguel Arcangel, en sus Yglesias.
29 S.Geronymo, en S.Maria Mayor, á donde esta su cuerpo.

## *OCTVBRE.*

4 S.Francisco, en S.Francisco en Trastibre, y en las otras Yglesias de su Orden.
14 S.Calixto, en Trastibre.
18 S.Lucas, en Araceli, y en S.Martina en campo Vachino.
21 S.Vrsula, en la plaza del Populo, y en la plaza Columna.
28 SS.Simon, y Iudas, en S.Pedro, á donde estan sus cuerpos.

## *NOVIEMBRE.*

1 La fiesta de todos los Sanctos, en la Yglesia de S.Maria Redunda, por toda la octaua, y ay capilla Papal.
El dia de los defunctos, en S.Gregorio, por toda la octaua.
8 SS.Quatro Coronados, en su Yglesia.
9 La Dedicacion del Saluador, en S.Iuan de Letran.
10 S.Trifon, en S.Agustin.
11 S.Martin, en su Yglesia, y en S.Pedro.
15 S.Mahuto, en S.Bartholome, y en S.Mahuto.
18 La Dedicacion dela Yglesia de los SS.Pedro, y Pablo, en sus dos Yglesias, y se muestra el Vulto Sancto.
21 El dia dela Presentacion dela Virgen Maria, en S.Maria Mayor.
22 S.Cecilia, en sus Yglesias.
23 S.Clemente Papa, en su Yglesia.
24 S.Grisogono, en su Yglesia en Trastibre.
25 S.Cathalina virgen, y martyr, en sus Yglesias.
30 S.Andres Apostol, en S.Pedro, y en sus Yglesias.

## ESTACIONES DEL ADVIENTO.

## *DECIEMBRE.*

El primer Domingo del Aduiento, en S.Maria Mayor, y en S.Pedro, y ay capilla Papal.

El segundo Domingo, en S. Cruz en Gerusalem, y S. Maria de los Angeles.
El terçer Domingo, en S. Pedro, y S. Cruz en Gerusalem, y ay capilla Papal.
El quarto Domingo, en los SS. Apostoles, y ay capilla Papal.
2 S. Bibiana, en su Yglesia.
4 S. Barbara, en su Yglesia.
5 S. Saua, en su Yglesia.
6 S. Nicolas Obispo, en S. Nicolas in Carcere, y en las otras sus Yglesias.
7 S. Ambrosio, en sus Yglesias.
8 El dia dela Conception de Maria Virgen, en S. Maria de Araceli, S. Maria del Populo, S. Maria dela Paz, y la Virgen de los Montes.
11 S. Damaso, en S. Lorenzo en Damaso.
13 S. Lucia virgen, y martyr, en sus Yglesias.
El Miercoles despues de S. Lucia son las Quatro Temporas, y ay estacion en S. Maria Mayor.
El Viernes, en los SS. Apostoles.
El Sabado, en S. Pedro.
21 S. Thomas Apostol, en Parione, y en otras sus Yglesias.
24 La Vigilia dela Natiuidad de Nuestro Señor Iesu Christo, en S. Maria Mayor.
25 El dia dela Natiuidad de Nuestro Señor Iesu Christo, quando se canta la primera Missa, en S. Maria Mayor.
Aquella misma noche, en S. Maria de Araceli.
Ala Missa dela aurora, en S. Anastasia.
Ala Missa grande, el mesmo dia, en S. Maria Mayor.
Item, en S. Maria de Araceli, y en S. Maria Mayor en el mesmo dia, en la Capilla del Pesebre de Nuestro Señor Iesu Christo.
26 S. Esteuan Prothomartyr, en S. Lorenzo fuera delos muros, à donde esta su cuerpo, y en S. Esteuan Redondo, y otras Yglesias suias, y ay capilla Papal.
27 S. Iuan Euangelista, en S. Maria Mayor, y en S. Iuan de Letran, y otras Yglesias de S. Iuan Euangelista, y ay capilla Papal.
28 El dia de los Innocentes, en S. Pablo.
29 El dia de S. Thomas Cantuariense, à los Ingleses.
31 S. Siluestre, en sus Yglesias.

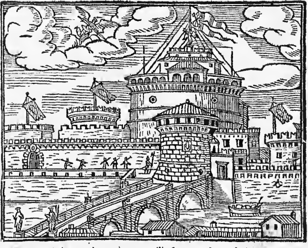
## Fin delas Estaciones.

GVIA

# GVIA ROMANA
## PARA LOS ESTRANGEROS
### QVE GVSTAREN VER, Y SABER la Antiguidad de Roma distinctamente.

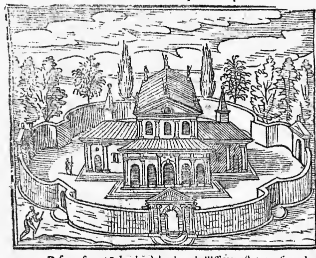
### *PRIMERA IORNADA.*

*Del Burgo.*



QVien dessea ver las cosas marauillosas, y antiguas de Roma, podra començar desde el Puente S. Angel, dicho por los antiguos Elio; y desde alli se vee el Castillo, que era sepultura propria de Adriano Emperador, en cuia zima habia vna piña de bronze dorado de marauillosa grandeza, con quatro Pauones de bronze dorado de inestimable belleza, laqual fue trasladada à Beluedet. Passando adelante se veen por el Rio los señales, ò vestigios dela puente Triunfal, por laqual pasauan antiguamente todos los Triunfos

del Vaticano à Campidolio. Se vee mas adelante la marauillosissima fabrica dela Yglesia nueua de S.Pedro, fabricada sobre vn monte de Roma llamado Vaticano, casi traida à perfection por Paulo V.



Despues se va à Beluedere, à donde ay bellissimas estatuas, especialmente aquel tanto famoso Laocoonte, y Cleopatra.

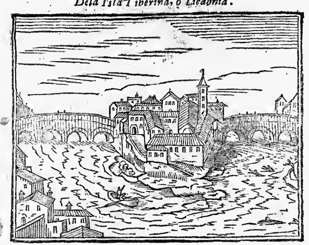
## *Del Trastibre.*

AViendo visto lo sobre dicho, se va derecho ala puerta de sancto Espiritu, y siendo fuera della mirando azia arriba à mano derecha, se vee vna Yglesia llamada S. Onofre; y començando de alli hasta S.Pedro Montorio, todo aquel collado era llamado por los antiguos Ianiculo, vno de los siete montes de Roma; y como queda dicho mirando à S. Onofre hasta S Pedro Montorio por la parte de abaxo, esta el Cerço de Iulio Cesar larguissimo, y antiquissimo, como se puede vér. Partiendo de aqui se va à S. Maria en Trastibre, à donde esta la Yglesia, que antes se llamaua la Taberna Meritoria de los pios Romanos, porque quando venian los pobres soldados mal

mal tratados, lisiados, y estropeados dela guerra, y aquellos, que haziẽdo guerra por el Pueblo Romano se enuejecian, aqui tenian su sustento, y descanso por toda su vida. Ante el Altar mayor esta el lugar, à donde, quando nacio Christo Señor nuestro, mano vna fuente de azeyte por tiempo de vn dia entero con grande abundancia: cuia Yglesia à sido de nueuo adornada de vn bellissimo zaquiçami por el Cardenal Aldobrandino.

Andando hazia Ripa, mirando por todos aquellos Huertos, Yglesias, y casas, que se veen, estaua el Arsenal, ò Ataraçana de los Romanos, y con esto se puede conjecturar su grandeza pasada, que aun se veen señales de ello.

### *Dela Isla Tiberina, ò Licaonia.*



DE aqui se va ala Isla, que esta à mano izquierda, laqual por los antiguos fue llamada Tiberina, à donde aora esta la Yglesia de S. Bartholome, y de S. Iuan Colauita, donde habitan los Frayles, que se dizen, hazed bien hermanos. En ësta Isla estuuieron dos Templos, el vno de Iupiter Licaonio, y el otro de Esculapio; y si considerando bien esta Isla, esta hecha como vna Naue, aqui ay dos puentes por

donde ſe entra à ella, llamados por los antiguos el vno Fabricio, y el otro Ceſtio; los quales oy tienen otro nombre, que Ponte Quatro Capi, que quiere dezir, Puente de quatro cabeças.

## *Del Puente de S. Maria, del Palazio de Pilatos, y otras coſas.*



VIſto lo ſobredicho, volbiendo hazia el Tibre, à donde eſta vna calle derecha, que va à vn otro Puente medio caido, que ſe dize, Puente dè Sancta Maria, por los antiguos dicho, Puente Senatorio, à cuios pies eſta vn Palazio todo deſecho, el qual ſigun el vulgo, era el Palazio de Pilatos, pero los diſcurſiuos dizen, que fue de Nicolas de Renzo, ò de los Orſinos, como ſe vee de preſente ſobre vna de ſus puertas con dos verſos. Frontero à eſte ſe vee vn Templo antiguo, que era dela Luna, y ala otra parte el del Sol antiguiſſimo. Paſſados eſtos enfrente eſta la Ygleſia de S. Maria en Coſmedin, llamada Eſcuela Griega, en cuio Portico ay vn marmol blanco grande, y redondo, y en medio tiene cara de hombre, que vulgarmẽte ſe llama, la Boca dela Verdad, pero es vna boca de aluañal.

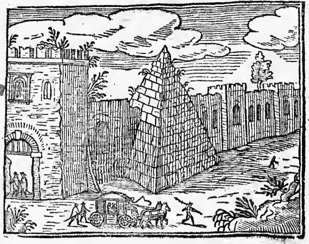
Deſpues

Despues yendo ala Marmorata al pie del môte Auentino,à donde se veen algunas ruinas en el Rio, donde antiguamente estaua el puente Sublicio, que Horacio Coclite combatio contra toda Toscana.

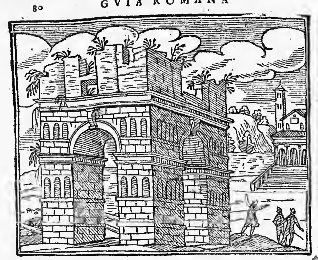
Y andando debaxo dicho monte vezino al Tibre azia San Pablo, estan viñas à mano derecha, dentro las quales los Romanos cubieron 140. graneros grandissimos, como lo muestran sus ruinas, que estan en la viña del Excellentissimo Señor Duque Cesarino.

## *Del Monte Testacho, y otras cosas.*

MAs adelante hazia S.Pablo, ay vn bellissimo prado, à donde los Romanos hazian sus juegos Olimpios, y aqui esta el monte Testacho, hecho todo de vasos quebrados, porque se dize, que vezino a este monte estauan los Olleros, y hechauan alli los vasos quebrados.



Y mirando la puerta de S. Pablo, se vee vna Pyramide muy antigua edificada en medio dela muralla, y es la sepultura de Cestio vno de los siete Epulones, como lo muestran sus letras.



Despues se va por el camino derecho dela puerta de S.Pablo, volviendo à mano izquierda por la calle de Sancta Prisca, se llegara à S George, vezino à esta Yglesia esta el magnifico Arco, por cuios rastros se considerara de quanta belleza fuesse, y siguiendo el camino enfrente dicho Arco, se llega à S. Gregor o, à donde al pasar se veen grandes ruinas de fabricas; este camino muestra vn rio donde las mugeres siempre lauan, esta vezino de aqui el Cerço Maximo, à donde se corria con los coches, y se hazian los juegos.

Auia aqui tres ordenes de columnas la vna sobre la otra, y llamase el Settizonio de Seuero, por ser de siete ordenes de columnas.

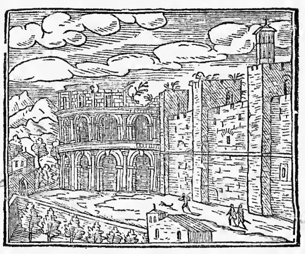
## *Delas Termas Antonianas, y otras cosas.*

DEspues desto, vn poco mas arriba se veen las marauillosissimas Termas Antonianas, hechas por Caracala, y por la otra parte vezino à S.Balbina el Cimenterio de S.Marco, y S.Damaso.

Caminãdo hasta la Yglesia de S.Sixto por el camino derecho, que va à S Sabina, y tomando vn caminillo à mano izquierda, que guia à S.Este-

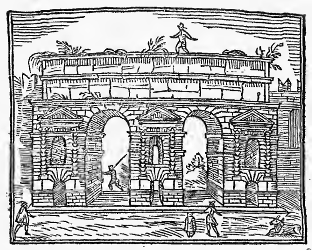
à S. Esteuan Redundo, que antiguamente era Templo de Fauno, y vezino à este se veen ciertas murallas, que se dize fueron de los aquaductos, que andauan à Campidolio, y en este lugar esta el monte Celio, y se hazian alas vezes los jueges Equitios.

*De S. Iuan de Letran, S. Cruz, y otros lugares.*



MAs adelante se vee S. Iuan de Letran, cuia antigua Yglesia se ha hermoseado mucho de nueuo, en medio dela plaza ay vna Aguja entallada grandissima, venida de Egipto, en cuio pie ay vna bella fuente. Hase de tomar despues la calle de S. Cruz en Gerusalem, y delante la puerta dela Yglesia ay vn lugar subterraneo, à donde esta el Templo de Venus, en el qual las mugeres de mala vida, y liuianas cada año alos 5. de Agosto hazian su fiesta. Y dela Yglesia propria de S. Cruz, se dize, que aquel Teatro que ay fuesse de Statillo Tauro hecho de ladrillos, grande, y bello, como se puede juzgar bien. Llamauase tambien el Palazio, ò Campo Sessoriano. La Yglesia hizo hazer Constantino Magno.

Visto



Visto esto se buelua hazia Roma vieja, y se come el camino, que va ala Puerta Mayor, y caminando derecho se encuentra vn lugar antiguo, à donde estan los Trofeos de Mario, aora estan en Campidolio.

Y viniendo despues hazia Roma pasando el Arco de Galieno, llamado el Arco de S. Vito, que esta aun entero, à donde estan puestas las llaues de Tiuoli. Y esto basta para la primera jornada.

## *IORNADA SEGVNDA.*

### *Del Mausoleo, ò Sepultura de Augusto.*

LA mañana siguiente se principie desde S. Roque, à donde se vee detras dela Yglesia gran parte dela sepultura de Augusto Emperador, y era tan grãde, que con su Bosque occupaua hasta la Yglesia de S. Maria del Populo; y la Aguja, que estaua hechada por tierra en esta calle, fue lleuada, y leuantada en S. Maria Mayor.

Dela

*Dela Puerta del Populo.*



LA Puerta del Populo, los antiguos la llamauan Flaminia, ò Flumentana, laqual esta junto ala Yglesia de S.Maria del Populo, como lo muestra la sobredicha figura.

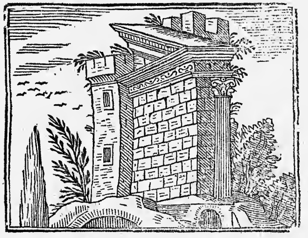
Esta en tiempos nuestros à sido ampliada, y adornada por Pio IV. el qual assi mesmo enderezo, y acomodo este camino, dicho Flaminio, pero se puede mejor considerar volbiendo ala gran viña del Papa Iulio III.

De aqui andando hazia la Trinidad de Monte, debaxo laqual estuuo el Cerço grande de Augusto, y el Cerço Maximo, que arriba se dize. Y à donde se vee la Yglesia dela sanctissima Trinidad, hasta Monte Cauallo, se dize estauan antiguamente los Huertos de Salustio de admirable recreacion.

## *De Monte Cauallo, que se dize Quirinal, y de los Cauallos de marmol.*

DEl Monte Quirinal, que el vulgo llama Monte Cauallo, por estar en su cima dos estatuas, como dos colosos, que figuran à Alexandro Magno, que doma el Cauallo Bucefalo, cuias estatuas fueron hechas à porfia, y competencia por Fidia, y Praffitele, antiguos, y famosos Escultores. Estas dos estatuas restauro la buena memoria de Sixto V. poniendo alli vna bellissima fuente. Y enfrente esta el Palazio, y jardin Papal, el qual lo començo Gregorio XIII. para habitar en el verano, siendo este lugar en dicho tiempo muy fresco, y saludable. Fue despues dicho Palazio ampliado por Sixto V. y vltimamente por Paulo V. fue reducido à perfection, haziendo vna insigne habitacion para los Sumos Pontifices, con vna Capilla esquisitissima de vetun dorado para las funciones, ò officios Papales, y vna sala delante con zaquiçami dorado, y con pinturas, con grandes gastos fabricadas. Tiene este Palazio vn grande Patio, con lonjas cubiertas al derredor, y vn Iardin muy delicioso, lleno de mu-

muchas fuentes, con verduras, arboles, y plantas escogidas. Debaxo dicho Palazio estan ciertas cueuas antiguas, y junto à ellas esta vna plaza à donde los Romanos hazian los juegos, llamados de Flora, con toda deshonestidad, y en aquellas cueuas habitauan todas las mugeres deshonestas.



Vezino à este lugar esta el Iardin de los Señores Coloneses, à dõde se vee el frontespicio de Neron, el qual esta conforme la presente figura.

### *Dela Calle llamada Pia.*

Esta calle derecha, larga, y spaciosa hizo hazer en la forma, que esta Pio I V. y por esto con justa razon se llama la calle Pia.

### *Dela viña, que era del Cardenal de Ferrara.*

Y A mano izquierda de ella partiendo de Monte Cauallo, se vee la amenissima, y marauillosissima viña, que era del Cardenal de Fer-

Ferrara, que no tiene en este tiempo comparacion. En donde principian los Baños del Emperador Constantino estendiendose hasta S. Susana.

## *Del Senado delas Matronas, ò Viudas, y Huerfanas.*

A La otra parte de dichos Baños era antiguamente el Senado de las Matronas, ò pobres Viudas, y Huerfanas, y assi mesmo estaua el Altar de Apolo, que aora esta todo arroynado.

## *Dela Viña del Cardenal de Carpi, y otras cosas.*

ESta con justa razon tiene el segundo lugar de spues dela sobredicha llena de cosas antiguas, y modernas, todas excelentes. En el mismo camino ay otras muchas, todas bellissimas.

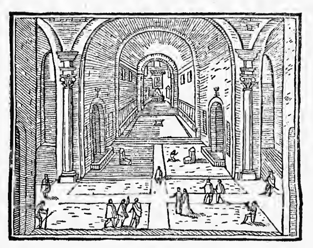
## *Dela Puerta Pia.*

AL principio de esta bellissima calle ay vna Puerta, que haze muy buena correspondencia, que se llama comunemẽte Puerta Pia, fabricada del mesmo Pontifice Pio IV.

## *De S. Ignes, y otras antiguidades.*

DE aqui se ha ir à S. Ignes, por la calle dicha Nomentana, que tambien la acomodo, y hermoseo el Papa Pio IV. llamandola de su nombre, en donde se veen muchos hermoseos huertos, y viñas, y vn antiguo Templo vellissimo, que se dize era el Templo de Bacco, y en el vna sepultura de Porfito, que en este tiempo es Yglesia dedicada à S. Constanza, hija del Emperador Constantino, junto con ella, està vnida la de S. Ignes. Dedonde se ha de volber por la mesma calle hasta llegar alos marauillosos Baños de Diocleciano, que el mesmo Pio IV. dedicò en honrra dela Gloriosa siempre Virgen Maria de los Angeles.

*Delas Termas Diocletianas.*



ESta es la marauillosa,y sumptuosa fabrica delas Termas Dioclecianas, cosa verdaderamente digna de ser vista, las quales consagro Pio IV. ala Gloriosa Virgen Maria de los Angeles. Debaxo de dichas Termas se hallan muchos caminos, como aquellas debaxo de la Antoniana, y me dixo vn venerando Frayle, que ay cueuas secretas, que van la vna à Campidolio, la otra à S. Sebastian, y la terçera por debaxo el Tibre al Vaticano, y en la viña detras delas cubas ay vna cueua à mano derecha, que en media milla no se halla fin. Seria gran error pasar en silencio tan bellas cosas. En la fabrica de estas Termas trabajaron quarenta mil Christianos, catorze años, por orden de Diocleciano, y Maximiano Emperadores.

*Dela Viña, que era de Sixto V. y otras cosas.*

AQui vezino esta la Viña, ò Iardin, que era del Papa Sixto V. y aora es del Cardenal Peretti, adornado de bellissimas fabricas, y de

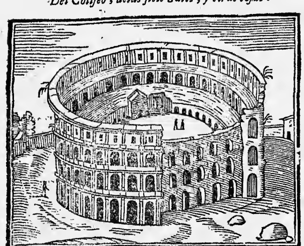
y de agua traida del lago de Subiaco. Debaxo de este lugar estaua el bosque dedicado à Iunon, grandissima Diosa delos Romanos.

Sobre este en la viña de S. Antonio estaua el marauilloso Templo de Diana, à donde los Romanos hazian sus sacrificios; y a la otra parte à donde esta la Yglesia de S. Martin, estuuo el Templo de Marte, aquien todos los Capitanes, y gente militar adorauan.

Y donde esta la Yglesia de S. Maria Mayor, estaua el Tẽplo de Iside, que los Romanos estimauan mucho; y mas abaxo en la Valle ay vna Yglesia que se llama S. Pudenciana, donde antiguamente estaua el baño Nouaciano. Aqui esta el Vico Patricio.

Y a la parte de arriba à donde esta aora el Monasterio de S. Lorenzo en Panisperna estauan los magnificentissimos baños Olimpios, como por sus rastros, y señales se conoce, à donde de ordinario van à habitar los Gitanos. Aqui esta el Monte Viminal.

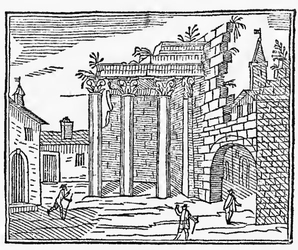
## *Del Coliseo, delas siete Sales, y otras cosas.*



ESte es el marauilloso, y antiguo Teatro de Vespasiano llamado el Coliseo, fabrica, que cierto en todo el Mundo no se halla otra

Y aquellas tres columnas que estan derechas en medio dela Plaza de Campo Vachino, se dize, era vn puente, que passaua desde Campidolio al Palazio Mayor;y aqui se dize fue el lago donde Curcio se ahogo por la Patria.

## *Del Foro de Nerua.*



A Las espaldas dela Yglesia de S. Adrian, vezino ala de S. Quirico, ay vna parte del Foro de Nerua, que es figun la figura de arriba.

Despues en aquella Yglesia, que se veen las puertas de bronze junto al Arco de Septimio, se dize era el Templo de Saturno, y el Erario del Pueblo Romano, aora se llama S. Adrian.

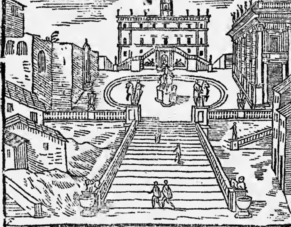
## *Del Arco triunfal de Septimio Seuero.*

EL Arco que tengo dicho arriba era de Lucio Septimio Seuero, que esta alos pies del Campidolio es muy bello, fuele hecho por auer vencido alos Parthas, y en ambas frentes de dicho Arco

eſtan eſculpidas ſus Vitorias, con los Trofeos delas guerras terreſtre, y maritima, y con las repreſentaciones de todas las Ciudades por el conquiſtadas.

Mirando deſpues por la otra parte del Arco, à donde eſtan tres columnas, era el Templo dela Concordia.

*Del Campidolio, y otras coſas.*



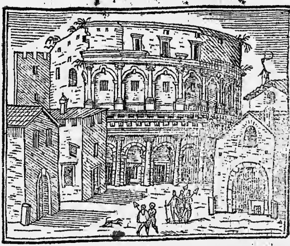
LLegado à Campidolio, que antiguamente ſe llamaua Monte Tarpeio, donde eſtaua el Templo de Iupiter, y ſiendo quemado el Campidolio, dicho Templo no fue jamas rehedificado.

Iunto à eſte eſtaua tambien el Templo de Cerere, y en cima de eſte lugar eſta vn hombre de bronze à cauallo, y es Marco Aurelio Emperador. Alli luego à mano derecha ay vna eſtatua del Dios Panario, que ſe dize de Marforio, pueſta en eſte lugar ſiendo Papa Clemente VIII. con grandes gaſtos, auiendola hecho muy bien acomodar, lleuando alli el agua, y haziendo vna belliſſima fuente, de donde ſe vee la mayor parte de Roma, y muchas otras coſas muy hermoſas, y curioſas, particularmente eſtatuas hermoſiſſimas, y otras antiguedades. Pero de aqui es meneſter voluer atras vn poco al pie

delas

delas espaldas del Campidolio, à donde ay vnas cysternas profundas hechas por los Romanos, creese, que eran graneros para tener la Sal, ò grano, llamadas antiguamente Horreos.

## *Del Arco Boario, y Teatro de Marcello, y del Templo dela Piedad.*



De aqui se pasa à S. Maria dela Consolacion, poco distante de ella se vee el Arco Boario, y el Teatro de Marcello, à donde aora habita la nobilissima familia de los Sauellos, y vezino à este Teatro estaua el Templo dela Piedad, cosa muy estimada de los Romanos antiguamente. Aora esta la Yglesia de S. Nicolas in Carcere.

## *De los Portales de Octauia, Septimio, y Palazio Mathei, y del Teatro Pompeio.*

Poco distante de aqui viniendo ala Pesqueria, estauan los Portales de Octauia hermana de Augusto, aora se vee muy poco, ò nada dellos.

Mas adelante entrando en S. Angel en la Pesqueria estan los Portales de Lucio Septimio Seuero, que antiguamente era el Templo de Iunon.

Amano derecha hazia S. Cathalina de los Sogueros, enfrente esta el Palazio Mathei, el qual aunque no esta del todo acabado es digno de ser visto, y ay cosas muy curiosas, y es vn edificio muy hermoso.

Caminando despues hazia Campo de Fiore, se halla el Palazio de los Orsinos, que antiguamente era el Teatro de Pompeio, y detras estaua su Portal. Vezino à el esta el famoso Palazio de Capi de Ferro.

## *Dela Plaza, y Palazio de los Farnesios, y otras cosas.*

EN la Plaza comunemente dicha del Duque, se veen dos vasos de piedra de admirable grandeza, llamado granito orientalsobre los quales nueuamente an sido fabricadas dos bellissimas fuentes de grande recreacion, y alegre vista, donde el verano acude mucha gente à ver el agua, que encierran dos balsas para que las carrozas, y caballos anden por ellas, y las quitan quando quieren con bueno artificio. En ella ay vn Palazio fundado del Papa Paulo III. traçado por Miguel Angel Buonaroti, con admirable arquitectura, en el qual ay grandes estatuas, y muchas antiguallas, y en particular el Toro y vna Agrippina, y la estatua de Marco Aurelio muy alabadas de todos, y otras cosas, y es el mayor, y mejor de Roma.

## *Del Palazio dela Vicechancellaria.*

EL Palazio dela Vicechancellaria esta en S. Lorenzo en Damaso, hizolo hazer el Cardenal Raphael Riario, y con el rehedifico la dicha Yglesia de S. Lorenzo, que todo fue vn grandissimo gasto, porque es vno de los mas grandes Palazos de Roma. Y quando el Cardenal Alex ndro Farnesio era Vicechanceller reparo la dicha Yglesia con aquella curiosidad que tiene. Aora viue en dicho Palazio el Cardenal Ludouico Ludouisio Vicechanceller.

---

# *IORNADA TERÇERA.*

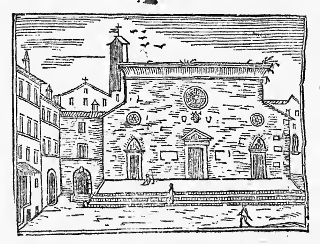
## *Delas dos Columnas, vna de Antonino Pio, y la otra de Traiano, y otras cosas.*

EL terçero dia començando desde la Plaza Columna, se vee la Columna de Antonino Pio, que fue leuantada por Marco Aurelio

relio Emperador á honrra de Antonino Pio su padre, con sus hazañas esculpidas, de alteza de 179. palmos, con vn caracol dentro de 206. gradas, y 66. ventanillas, con vn S. Pablo sobre ella de bronze dorado, el qual hizo poner Sixto V. año 1589. despues de hauer restaurado dicha Columna Visto esto se ande ala Plaza de Pietra, á dō de esta el Templo de las Virgenes Vestales, lugar mucho estimado de los Romanos.

Despues se va á ver la Columna Traiana vezina á Macello de Corui, enfrente Nuestra Señora de Loreto, que es de alteza de 177. palmos, y el caracol de dentro es de 185. gradas, y 45. ventanillas, y sobre ella esta vn S. Pedro semejante al sobredicho S. Pablo, que tambien hizo poner Sixto V. estaua sobre ella antiguamente vna vola con las cenizas de Traiano. Podran se ver las figuras de dichas Columnas en la relacion de S. Maria de Loreto, y de S. Pablo en Columna escri tas arriba.

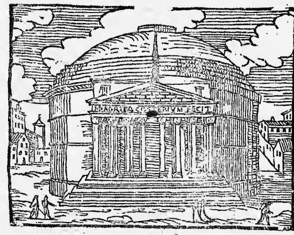
## *Del Templo de Minerua.*



Antiguamente era el Templo de la Minerua, lo que aora es famosissimo Conuento de Frayles de S. Domingo, estaua en el

meſmo lugar dóde aora es la Ygleſia, que haſta oy conſerua el nombre de la Dioſa Mineru a, y aunque el Templo fue arruynado, ſe veen muchos ſeñales de ſu edificios antiguos en dicho Conuento, como en la figura ſobre pueſta ſe vee.

## *Dela Rotunda, ò Pantheon.*




DE aqui ſe ha de yr ala Rotunda, que eſta cerca ala otra parte; y antiguamente ſe llamaua Pantheon, que era Templo de todos los Dioſes de los Gentiles, hizolo hazer Marco Agrippa, obra hermoſiſſima, y de grande architectura. En ella ay 13. Columnas de admirable grandeza, groſeza, y largueza, que parece impoſſible hauerſe podido poner donde eſtan; con vna puerta de bronze, diuidida en dos, de mucho valor, y eſtima. Y Bonifacio IV. la conſagro en Ygleſia ala Virgen Maria, y à todos los Sanctos; y deſpues Gregorio IV ordeno que la fieſta ſe hizieſſe en ella ala Virgen Maria, y à todos los Sanctos, como oy ſe conſerua. Aora nueuamente el Papa Vrbano VIII. ha hecho dos Campanarios alos dos lados, que adornan mucho la entrada, el vno para las Campanas, y el otro para Relox, y perſeuera en el adorno de dicha Ygleſia.

De

*De los baños de Agrippa, y Neron.*



A Las espaldas dela Rotunda, à donde aora se vee vna tienda de tablas, fueron los baños de Agrippa.

Y detras de S.Eustaquio estuuieron los baños de Neron, en parte dellos esta el Palazio de Madama, al derredor estan los señales amplissimos, aora ay vn Palazio fabricado por el Abad Vento.

Quien quisiere ver cosas raras tanto en esculptura, como en pintura, pida en Monte Citorio la casa de Monseñor Gerony mo Garimberto Obispo de Gallese, que alli se mostraran infinitas cosas.

## *Del Palazio de los Burgueses.*

IVnto ala Yglesia de S.Roque en Ripeta esta el Palazio de los Burgueses, grandiosa, y muy principal obra, principiada por el Cardenal Deza Español. Y Paulo V. siendo Cardenal, lo compro para su habitacion, y quando fue electo Papa, lo dio à sus hermanos los quales lo han engrandecido, y adornado como se vee. En el estan hermosissimas estatuas, y fuentes, y en particular vn Centauro, sobre quien esta sentado el Amor, cosa rara, y digna de ser vista.

Despues

Despues se puede yr à casa de los Señores Milesios, vezino ala Plaza Fiammetta, à donde ay bellissimas cosas de esculptura, y pinturas hechas en claro oscuro, por manos de Polidoro, estimadas mucho de todos, y en particular de los Pintores, En el Palazio del Duque Altemps ay muchas estatuas, y curiosidades, que ver.

## *Dela Plaza Naona, y de Pasquino.*




Viniendo despues à Plaza Naona, à donde todos los Miercoles se haze mercado, y los Romanos la hizieron para mostrar los juegos, y e pectaculos. Y al cabo de esta Plaza en vna esquina baxo el Palazio grande de los Orsinos esta la estatua de Pasquino, que era vn soldado de Alexandro Magno.

Finalmente fuera la Puerta del Populo esta vn lugar bellissimo, que es la viña, que hizo el Papa Iulio, à donde ay vna grandiosa fuente, con muchas, y muy bellas estatuas, que dan agradable fin.

Fin dela Guia Romana.

INDI-

# INDICE DE LOS SVMOS PONTIFICES ROMANOS.



| Añ. de Chris. | Nnme. de Põt. | | Tẽp. del Põt. Años | M. | D. |
|---|---|---|---|---|---|
| 44 | 1 | Pedro Galileo de Bethlaida fue Pontifice. | 25 | 5 | 12 |
| 70 | 2 | Lino Toſcano de Volterra. | 11 | 2 | 23 |
| 81 | 3 | Cleto Romano. | 12 | 7 | 12 |
| 93 | 4 | Clemente Romano. | 9 | 6 | 4 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 6 | 4 |
| 103 | 5 | Anacleto Griego Atheniense. | 0 | 0 | 7 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 112 | 6 | Euariſto Hebreo de Betleem. | 9 | 3 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 19 |
| 121 | 7 | Alexandro Romano. | 15 | 5 | 19 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 9 | 25 |
| 132 | 8 | Sixto Romano. | 10 | 1 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 142 | 9 | Telesforo Anacorita Griego. | 11 | 9 | 21 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 7 |
| 154 | 10 | Higinio Griego Atheniense. | 4 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 157 | 11 | Pio de Aquilea. | 9 | 6 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 18 |
| 168 | 12 | Aniceto de Numiſia lugar de Soria. | 8 | 9 | 0 |

Vaco

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Vaco la Yglesia | o | o | 17 |
| 175 13 | Concordio Sotero de Fundi. | 5 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 21 |
| 179 14 | Eleutero Griego Nicopolitano. | 15 | o | 23 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 5 |
| 194 15 | Vitore Africano. | 9 | 1 | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 11 |
| 203 16 | Zeferino Romano. | 18 | o | 17 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 16 |
| 221 17 | Calixto Romano. | 5 | 1 | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 6 |
| 227 18 | Vrbano Romano, | 6 | 7 | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 23 |
| 233 19 | Pontiano Romano. | 5 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 1 |
| 238 20 | Antero Griego. | 1 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 6 |
| 239 21 | Fabiano Romano. | 14 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | 5 | 21 |
| 254 22 | Cornelio Romano. | 2 | 4 | 8 |
| | Vaco la Yglesia | o | 2 | 5 |

SCISMA I.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 254 | Nouaciano Romano estuuo en la Scisma contra Cornelio. | | | |
| 255 23 | Lucio Romano. | 1 | 5 | 13 |
| | Vaco la Yglesia | 1 | 3 | 14 |
| 257 24 | Esteuan Romano. | 3 | 3 | 26 |
| | Vaco la Yglesia | o | 1 | 12 |
| 260 25 | Sixto II. Atheniense. | 1 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | 11 | 15 |
| 261 26 | Dionisio Griego Monje | 11 | 3 | 14 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 5 |
| 273 27 | Feliz Romano. | 2 | 5 | o |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 1 |
| 276 28 | Eutiquiano Toscano de Luca | 8 | 6 | 4 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 8 |
| 284 29 | Caio de Salone en Esclauonia. | 12 | 4 | 6 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 8 |
| 297 29 | Marcellino Romano | 8 | o | o |
| | Vaco la Yglesia | o | 2 | o |
| 304 31 | Marcello Romano | 5 | 1 | 25 |
| | Vaco la Yglesia | o | o | 20 |

Euse-

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 309 | 32 | Eusebio Griego | 2 | 7 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 7 |
| 311 | 33 | Melchiade Africano | 1 | 2 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 17 |
| 314 | 34 | Siluestro Romano | 21 | 10 | 1 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 15 |
| 316 | | I. Synodo vniuersal en Nicea de 318. Obispos, a donde fue condenado Arrio heretico | | | |
| 336 | 35 | Marco Romano | 0 | 8 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 20 |
| 337 | 36 | Iulio Romano | 15 | 5 | 17 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 25 |
| 352 | 37 | Liberio Romano | 15 | 4 | 17 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| | | SCISMA II. | | | |
| 358 | | Feliz II. Romano en la Scisma contra Liberio | 1 | 3 | 0 |
| 367 | 38 | Damaso Portugues | 17 | 3 | 4 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 17 |
| | | SCISMA III. | | | |
| 367 | | Vrsicino Romano en la Scisma contra Damaso, despues de la muerte de Liberio, y de Feliz | 1 | 1 | 13 |
| 381 | | II. Synodo vniuersal en Constantinopla de 150. Obispos | | | |
| 385 | 39 | Siricio Romano | 13 | 1 | 14 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 25 |
| 398 | 40 | Anastasio Romano | 4 | 1 | 13 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 10 | 1 |
| 402 | 41 | Innocencio Albano | 15 | 1 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 22 |
| 417 | 42 | Zosimo Griego | 1 | 4 | 6 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 419 | 43 | Bonifacio Romano | 4 | 10 | 24 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 9 |
| | | SCISMA IV. | | | |
| 422 | | Eulalio Romano en la Scisma contra Bonifacio | 0 | 3 | 7 |
| 424 | 44 | Celestino Romano | 8 | 5 | 3 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 21 |
| 431 | | III. Synodo vniuersal en Efeso de 200. Obispos contra Nestorio | | | |
| 431 | 45 | Sixto III. Romano | 7 | 11 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 15 |
| 440 | 46 | Leon Magno Romano | 20 | 11 | 2 |

Vaco

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 7 |
| 451 | | IV. Synodo vniuerſal en Calcedone de 225. Obiſpos, contra Eutichite, y Dioſcoro | | | |
| 461 | 47 | Hilario Sardo | 6 | 10 | 3 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 10 |
| 467 | 48 | Simplicio de Tiburi | 15 | 5 | 4 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 6 |
| 483 | 49 | Feliz II. dicho III. Romano | 9 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 5 |
| 492 | 50 | Gelaſio Africano | 4 | 8 | 19 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 5 |
| 497 | 51 | Anaſtaſio II. Romano | 2 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 2 |
| 498 | 52 | Simmaco Sardo | 17 | 7 | 28 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 2 |
| | | SCISMA V. | | | |
| 499 | | Lorenzo Romano en la Sciſma contra Simmaco | 1 | 0 | 0 |
| 514 | 53 | Ormiſda de Fruſolone en Campaña | 9 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 5 |
| 524 | 54 | Iuan Toſcano | 2 | 9 | 16 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 1 | 27 |
| 526 | 55 | Feliz III. dicho IV. de Abruzo | 4 | 2 | 18 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 3 |
| 530 | 56 | Bonifacio II. Romano | 1 | 0 | 2 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 3 | 5 |
| | | SCISMA VI. | | | |
| 530 | | Dioſcoro Romano en la Sciſma contra Bonifacio | 0 | 0 | 28 |
| 532 | 57 | Iuan II. llamado Mercurio Romano | 3 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 6 |
| 535 | 58 | Ruſtico Agapito Romano | 2 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 24 |
| 537 | 59 | Siluerio de Fruſolone en Campaña | 3 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 0 | 5 |
| | | SCISMA VII. | | | |
| 540 | 60 | Vigilio Romano en la Sciſma contra Siluerio | 25 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 3 | 5 |
| 553 | | V. Synodo vniuerſal, y ſegundo de Conſtantinopla de 165. Obiſpos. | | | |
| 555 | 61 | Pelagio Romano | 4 | 10 | 27 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 4 | 15 |
| 560 | 62 | Iuan III. Catelino Romano | 12 | 11 | 28 |
| | | Vaco la Ygleſia | 0 | 10 | 19 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ça, y contra los Canones de los laicos estuuo en la Sede | 1 | 3 | 29 |
| | | **SCISMA XI.** | | | |
| 768 | | Philippo Romano Monje en la Scisma hecho Papa por los seculares contra Constantino estuuo en la Sede, y siendo ambos depuestos fue creado | 0 | 0 | 9 |
| 768 | 96 | Esteuan IV. dicho III. Siciliano Monje | 3 | 5 | 28 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 9 |
| 772 | 97 | Adriano Romano | 20 | 10 | 17 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 789 | | VII. Synodo vniuersal, que fue el segundo Niceno de 350. Obispos | | | |
| 796 | 98 | Leon III. Romano | 10 | 0 | 18 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 28 |
| 816 | 99 | Esteuan V. dicho IV. Romano | 0 | 7 | 23 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 817 | 100 | Pasqual Romano Monje | 7 | 3 | 16 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 824 | 101 | Eugenio II. Romano | 3 | 2 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| | | **SCISMA XII.** | | | |
| 824 | | Zinzino Romano en la Scisma contra Eugenio, estuuo en la Sede algunos dias, | | | |
| 827 | 102 | Valentino Romano. | 0 | 1 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 828 | 103 | Gregorio IV. Romano. | 16 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 15 |
| 844 | 104 | Sergio II. Romano. | 3 | 1 | [illegible] |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 847 | 105 | Leon IV. Romano. | 8 | 3 | 5 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 6 |
| 855 | 106 | Benito III. Romano. | 2 | 6 | 16 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 15 |
| | | **SCISMA XIII.** | | | |
| 855 | | Anastasio III. Romano, estuuo en la Sede algunos dias en la Scisma contra Benito. | | | |
| 858 | 107 | Nicolas Magno Romano | 9 | 6 | 20 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 7 |
| 868 | 108 | Adriano II. Romano | 5 | 5 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 12 |
| 869 | | VIII. Synodo vniuersal, que fue el IV. de Constan- | | | |

tinopla de 300. Obispos, contra Focio heretico en fauor de S. Ignacio Patriarca de Cōstātinopla

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 873 | 109 | Iuan VIII. Romano. | 10 | 0 | 3 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 877 | | IX. Synodo vniuersal, y V. Constantinopolitano de 382. Obispos | | | |
| 883 | 110 | Martin de Gallese | 1 | 0 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 884 | 111 | Adriano III. Romano | 1 | 3 | 19 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 885 | 112 | Esteuan VI. dicho V. Romano | 6 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 5 |
| 891 | 113 | Formoso de Puerto | 4 | 6 | 18 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| | | SCISMA XIV. | | | |
| | | Sergio III. Romano, estuuo en la Sede algunos dias contra Formoso | | | |
| 895 | 114 | Bonifacio VI. Romano | 0 | 0 | 15 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 5 |
| 896 | 115 | Esteuan VII. dicho VI. Romano | 4 | 0 | 19 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 899 | 116 | Romano de Gallese | 0 | 4 | 23 |
| | | Vaco la Yglesia } *estos dos por algunos no son puestos* | 0 | 0 | 1 |
| 900 | 117 | Theodoro II. Romano | 0 | 0 | 20 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 901 | 118 | Iuan IX. de Tiuoli Monje | 4 | 0 | 15 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 905 | 119 | Benito IV. Romano | 3 | 6 | 15 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 6 |
| 907 | 120 | Leon V. de Ardea | 0 | 1 | 10 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| | | SCISMA XIV. | | | |
| 907 | 121 | Christoual Romano estuuo en la Scisma contra Leon | 0 | 7 | 0 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 907 | 122 | Sergio III. Romano | 2 | 0 | 16 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 910 | 123 | Anastasio III. Romano | 2 | 2 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 912 | 124 | Lando Sabino | 0 | 6 | 22 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 26 |
| 912 | 125 | Iuan X. de Rauenna | 16 | 0 | 0 |

Vaco

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 928 | 126 | Leon IV. Romano | 0 | 7 | 15 |
| | | Vaco la Yglesia. | 0 | 0 | 1 |
| 929 | 127 | Esteuan VIII. dicho VII. Romano | 2 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 931 | 128 | Iuan XI. Romano | 5 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 936 | 129 | Leon VII. Romano | 4 | 0 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 1 |
| 940 | 130 | Esteuan IX. dico VIII. Romano | 3 | 4 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 10 |
| 943 | 131 | Martin II. Romano | 3 | 3 | 13 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 946 | 132 | Agapito II. Romano | 10 | 10 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 12 |
| 956 | 133 | Iuan XII. Romano | 9 | 0 | 6 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 964 | 134 | Leon VIII. Romano | 1 | 0 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 6 | 14 |
| | | SCISMA XV. | | | |
| 964 | | Benito V. Romano, en la Scisma contra Leon | 1 | 0 | 10 |
| 966 | 135 | Iuan XIII. Romano | 6 | 11 | 5 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 972 | 136 | Dono II. Romano | 0 | 3 | 0 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 973 | 137 | Benito VI. Romano | 1 | 3 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 16 |
| 975 | 138 | Bonifacio VII. Romano | 1 | 1 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 20 |
| 975 | 130 | Benito VII. Romano | 9 | 0 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 5 |
| | | SCISMA XVI. | | | |
| 975 | | Entre Bonifacio VII. Benito VII. y Iuan XIV. | | | |
| 984 | 140 | Iuan XIV. de Pauia | 1 | 0 | 0 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 985 | | Bonifacio VII. fue depuesto, y Iuan gouerno de nueuo la Yglesia | 0 | 4 | 6 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 985 | 141 | Iuan XV. Romano | 10 | 0 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 995 | 142 | Iuan XVI. Romano | 0 | 4 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 10 | 6 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 996 | 143 | Gregorio V. de Saſſonia | 2 | 8 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 8 | 13 |
| | | SCISMA XVII. | | | |
| 997 | | Iuan XVII. Griego, hecho Papa en la Sciſma con Gregorio | 0 | 10 | 12 |
| 999 | 144 | Silueſtro II. Gaſcon | 4 | 6 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 25 |
| 1003 | 145 | Iuan XVIII. Romano | 6 | 0 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 0 |
| 1009 | 147 | Sergio IV. Romano | 2 | 8 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 8 |
| 1012 | 148 | Benito VII. dicho VIII. Tuſculano | 10 | 0 | 9 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 1024 | 149 | Iuan XIX. Tuſculano, hermano de Benito | 12 | 0 | 22 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 1034 | 150 | Benito VIII. dicho IX. | 11 | 0 | 20 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| | | SCISMA XIX. | | | |
| 1043 | | Silueſtro III. Romano, en la Sciſma contra Benito | 0 | 1 | 11 |
| 1045 | | Ioan XX. Romano, hecho en la Sciſma | 1 | 0 | 21 |
| | | Depueſtos eſtos tres Pontifices fue hecho | | | |
| 1045 | 151 | Gregorio VI. Romano | 3 | 0 | 20 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 1047 | 152 | Clemente II. de Saſſonia | 0 | 9 | 5 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 9 | 7 |
| 1048 | 153 | Damaſo II. de Bauiera | 0 | 0 | 23 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 6 | 3 |
| 1048 | 154 | Leon IX. Lotharingo | 5 | 2 | 8 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 11 | 24 |
| 1055 | 155 | Vittor II. de Bauiera | 2 | 3 | 13 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 1057 | 156 | Eſteuan X. dicho IX. Lotharingo Monje | 0 | 9 | 28 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 6 |
| 1058 | | Benito IX. dicho X. Romano Antipapa | 0 | 9 | 20 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 1058 | 157 | Nicolas II. de Sauoia | 2 | 6 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 26 |
| 1061 | 158 | Alexandro II. Milanes | 11 | 6 | 22 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| | | SCISMA XIX. | | | |
| 1061 | | Honorio I. de Parma, hecho en la Sciſma con- | | | |

tra

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | tra Alexandro | 6 | 0 | 0 |
| 1073 | 159 | Gregorio VII. de Saona en Toscana Monje | 12 | 1 | 3 |
| | | Vaco la Yglesia | 1 | 1 | 3 |
| | | SCISMA XX. | | | |
| 1080 | | Clemente III. de Parma, en la Scisma contra Gregorio, y sus successores | 20 | 0 | 0 |
| 1086 | 160 | Victor III. de Benauente Monje | 1 | 0 | 24 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 3 |
| 1087 | 161 | Vrbano II. Frances Monje | 11 | 4 | 18 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 14 |
| 1099 | 162 | Pasqual II. de Bleda en Toscana Monje, creo 93. Cardenales de cierto, aunque dizen, que fueron mas | 18 | 5 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 1101 | | Alberto de Atella, en la Scisma despues de Clemente III. contra Pasqual II. | 0 | 4 | 0 |
| 1102 | | Theodorico Romano en la Scisma | 0 | 3 | 15 |
| 1102 | | Siluestre III. Romano, en la Scisma despues de Theodorico contra Pasqual II. | 0 | 0 | 0 |
| 1118 | 163 | Gelasio II. Caietano Monje | 1 | 0 | 4 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| | | SCISMA XXI. | | | |
| 1118 | | Gregorio VIII. Español, hecho en la Scisma contra Gelasio | 3 | 0 | 0 |
| 1119 | 164 | Calixto II. Borgoñon | 5 | 10 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 1123 | | Synodo vniuersal Lateranense de 917. Obispos | | | |
| 1125 | 165 | Honorio II. Boloñes | 5 | 1 | 17 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| | | SCISMA XXII. | | | |
| 1125 | | Celestino II. Romano, hecho en la Scisma contra Honorio | 0 | 0 | 1 |
| 1130 | 166 | Innocencio II. Romano | 13 | 7 | 9 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| | | SCISMA XXIII. | | | |
| 1130 | | Anacleto II. Romano, hecho en la Scisma contra Innocencio II. | 8 | 0 | 0 |
| 1138 | | Victor IV. Romano, hecho en la Scisma despues de Anacleto contra Innocencio | 0 | 5 | 0 |
| 1139 | | Synodo vniuersal Lateranense de 1000. Obispos | | | |
| 1143 | 167 | Celestino II. dela Ciudad de Castello en Toscana | 0 | 5 | 3 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 12 |
| 1144 | 168 | Lucio II. Boloñes | 0 | 11 | 14 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 1145 | 169 | Eugenio III. Pisano Monje | 8 | 4 | 13 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 11 |
| 1154 | 170 | Anastasio IV. Romano Monje | 1 | 4 | 5 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 1154 | 171 | Adriano IV. Ingles Monje | 4 | 8 | 28 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 1159 | 172 | Alexandro III. Senes | 0 | 0 | 23 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 0 |
| | | SCISMA XXIV. | | | |
| 1159 | | Victor V. Romano en la Scisma contra Alexandro III. | 4 | 7 | 0 |
| 1164 | | Pasqual III. de Crema, en la Scisma | 5 | 0 | 0 |
| 1169 | | Calixto III. Vngaro, en la Scisma | 2 | 0 | 0 |
| 1180 | | Synodo vniuersal Lateranense de 280. Obispos | | | |
| 1181 | 173 | Lucio III. de Luca | 4 | 2 | 28 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 1186 | 174 | Vrbano III. Milanes | 1 | 10 | 25 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 1187 | 175 | Gregorio VIII. Beneuentano | 0 | 2 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 20 |
| 1188 | 176 | Clemente III. Romano | 3 | 2 | 26 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 3 |
| 1191 | 177 | Celestinn III. Romano | 6 | 9 | 11 |
| | | No vaco la Yglesia | | | |
| 1198 | 178 | Innocencio IIII. de Anañi | 18 | 6 | 9 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 2 |
| 1215 | | Synodo vniuersal Lateranense de 412; Obispos | | | |
| 1216 | 179 | Honorio III. Romano | 10 | 8 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 1 |
| 1227 | 180 | Gregorio IX. de Anañi | 1 | 5 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 1 |
| 1242 | 181 | Celestino IV Milanes | 0 | 0 | 17 |
| | | Vaco la Yglesia | 1 | 8 | 15 |
| 1223 | 182 | Innocencio IV. Genouès. | 11 | 5 | 14 |
| | | Este Pontifice fue el primero, que dio el Capelo colorado alos Cardenales | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 13 |
| 1245 | | Synodo vniuersal en Leon de Francia | | | |
| 1254 | 183 | Alexandro IV. Genoues | 6 | 5 | 5 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 3 | 3 |
| 1261 | 184 | Vrbano IV. de Treça en Francia | 3 | 1 | 14 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 4 | 2 |
| 1265 | 185 | Clemente IV. de Narbona en Francia | 3 | 9 | 25 |
| | | Vaco la Yglesia | 2 | 9 | 11 |
| 1271 | 186 | Gregorio X. Placentino | 4 | 4 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 10 |
| 1275 | | Synodo vniuersal en Leon de Francia el 2. | | | |
| 1276 | 187 | Innocencio V. de Tarantasia en Borgoña, Frayle de S.Domingo | 0 | 5 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 19 |
| 1276 | 188 | Adriano V. Genoues | 0 | 0 | 19 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 25 |
| 1276 | 189 | Iuan XX. dicho XXI. de Lisboa en Portugal | 0 | 8 | 8 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 6 | 4 |
| 1277 | 190 | Nicolas III. Romano | 2 | 8 | 29 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 6 | 0 |
| 1281 | 191 | Martin II. dicho IV. de Turon en Francia | 4 | 1 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 1285 | 192 | Honorio IV. Romano | 2 | 0 | 2 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 10 | 18 |
| 1288 | 193 | Nicolas IV. de Ascoli Frayle del Orden de los Menores | 4 | 1 | 14 |
| | | Vaco la Yglesia | 2 | 3 | 2 |
| 1294 | 194 | Celestino V. de Isernia, Hermitaño | 0 | 5 | 17 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 10 |
| 1294 | 195 | Bonifacio VIII. Romano | 8 | 9 | 18 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 10 |
| 1300 | | Este Pontifice fue el primero, que publico de cien, en cien años el Iubileo, y abrio la Puerta Santa | | | |
| 1303 | 196 | Benito IX. dicho X. de Triuigi Frayle de S.Domingo | 0 | 8 | 6 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 10 | 20 |
| 1305 | 197 | Clemente V. de Bordeo en Gascuña | 8 | 10 | 16 |
| | | Este Pontifice creado en Leon de Francia, y quiso hazer la residencia, y los otros quatro Pontifices successores | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 2 | 3 | 17 |
| 1312 | | Synodo vniuersal en Vienna de 300. Obispos | | | |
| 1316 | 198 | Iuan XXI. dicho XXII. Cartucense, Frances | 18 | 3 | 28 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 27 |

## SCISMA XXV.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1316 | | Nicolas V. de Rieti Frayle de S.Francifco, hecho en la Scifma contra Iuan XXI. | 3 | 3 | 14 |
| 1334 | 199 | Benito X. dicho XI. de Tolofa en Francia, Monje | 7 | 4 | 14 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 4 | 16 |
| 1342 | 200 | Clemente VI.Lemouicenfe Frances, Monje | 10 | 0 | 21 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 8 | 0 |
| 1350 | | Efte Pontifice celebro el Segundo Iubileo | | | |
| 1352 | 201 | Innocencio VI.Lemouicenfe Frances | 9 | 8 | 26 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 14 |
| 1362 | 202 | Vrbano V. Lemouicenfe Frances, Monje | 8 | 2 | 23 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 10 |
| 1370 | 203 | Gregorio IX. Lemouicenfe Frances | 7 | 6 | 5 |
| | | Efte Pontifice traxo de Auiñon de Frácia à Roma la filla, hauiendo eftado alli cafi 70.años | | | |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 2 |
| 1378 | 204 | Vrbano VI. Napolitano | 11 | 6 | 5 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 17 |
| | | Efte Pontifice celebro el Terçero Iubileo | | | |

## SCISMA XXVI.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1378 | | Clemente VII.de Gebenna, hecho en la Scifma contra Vrbano VI.eftuuo en la Sede | 15 | 11 | 28 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 11 |
| 1389 | 205 | Bonifacio IX. Napolitano | 14 | 11 | 0 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 15 |
| 1400 | | Efte Pontefice celebro el Quarto Iubileo | | | |
| 1045 | | Benito XI.dicho XII.Efpañol, en la Scifma contra los fucceffores de Vrbano VI. | 10 | 0 | 21 |
| 1404 | 206 | Innocencio VII. de Sulmone | 2 | 0 | 21 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 23 |
| 1406 | 207 | Gregorio XII. Veneciano | 8 | 7 | 5 |
| | | Siendo depuefto en el Concilio Pifano | | | |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 20 |
| 1409 | | Synodo vniuerfal de Pifa | | | |
| 1409 | 208 | Alexandro V.de Candia Frayle de S.Francifco | 0 | 10 | 8 |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 13 |
| 1410 | 209 | Iuan XXII. dicho XIII. Napolitano | 5 | 0 | 15 |
| | | Siendo efto depuefto en Conftancia | | | |
| | | Vaco la Yglefia | 0 | 0 | 10 |
| 1415 | | Synodo vniuerfal de Conftancia | | | |
| 1417 | 210 | Martin III. dicho V. Romano | 13 | 3 | 10 |

Vaco

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 11 |
| 1424 | | Clemente VIII. Español, en la Scisma despues Benito XI. | 4 | 0 | 0 |
| 1431 | 211 | Eugenio IV. Veneciano del Orden de Canonigos Reglares — | 15 | 11 | 21 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 10 |
| 1439 | | Synodo vniuersal en Florencia por la vnion de los Griegos | | | |
| | | SCISMA XXVII. | | | |
| 1439 | | Feliz IV. de Sauoia Hermitaño hecho en la Scisma contra Eugenio | 9 | 0 | 11 |
| 1447 | 212 | Nicolas V. de Sarzana | 8 | 9 | 19 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 14 |
| 1450 | | Este Pontefice celebro el Quinto Iubileo | | | |
| 1455 | 213 | Calixto III. de Valencia, en España | 3 | 4 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 12 |
| 1458 | 214 | Pio II. Senes | 5 | 11 | 27 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 16 |
| 1464 | 215 | Paulo II. Veneciano— | 6 | 10 | 26 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 24 |
| 1471 | 216 | Sixto IV. Genoues, Frayle de S.Francisco | 13 | 0 | 4 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 16 |
| 1475 | | Este Pontifice celebro el Sexto Iubileo | | | |
| 1484 | 217 | Innocencio VIII. Genoues— | 7 | 10 | 27 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 16 |
| 1492 | 218 | Alexandro VI. Valencia en España — | 11 | 8 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 5 | 3 |
| 1500 | | Este Pontifice celebro el Septimo Iubileo | | | |
| 1503 | 219 | Pio III. Senes | 0 | 0 | 26 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 4 |
| 1503 | 220 | Iulio II. de Saona en el Genouesado | 9 | 3 | 0 |
| | | Este Pontefice començo la Yglesia de S.Pedro | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 18 |
| 1511 | | Synodo vniuersal Lateranense | | | |
| 1513 | 221 | Leon X. Florentino | 8 | 8 | 20 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 7 |
| 1522 | 222 | Adriano VI. Batauo Germano, no se mudo el nombre | 1 | 8 | 6 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 4 |
| 1523 | 223 | Clemente VII. Florentino | 10 | 10 | 8 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 17 |
| 1525 | | Este Pontifice celebre el Octauo Iubileo | | | |

Paulo

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1534 | 224 | Paulo III. Romano | 15 | 0 | 29 |
| | | Este Pontifice creo 71. Cardenal, y no se halla, que otro Pōtifice aya creado tātos. Solo que Pasqual II. creo 93. algunos creen que mas | | | |
| 1542 | | Synodo vniuersal dicho de Trento | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 29 |
| 1550 | 225 | Iulio III. Aretino | 3 | 1 | 16 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 17 |
| 1550 | | Este Pontifice celebro el Nono Iubileo | | | |
| 1555 | 226 | Marcelo II. de Montepulciano en Toscana, no se mudo el nombre | 0 | 0 | 21 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 22 |
| 1555 | 227 | Paulo IV. Napolitano | 5 | 2 | 27 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 4 | 7 |
| 1560 | 228 | Pio IV. Milanes | 5 | 2 | 11 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 28 |
| 1565 | 229 | Pio V. Alexandrino del Orden de S. Domingo | 6 | 3 | 24 |
| | | El año 1571. á 7. dias de Octubre se gano la vatalla nabal milagrosamente cōtra los Turcos | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 1572 | 230 | Gregorio XIII. Boloñes | 12 | 10 | 27 |
| 1575 | | Este Pontifice celebro el Decimo Iubileo | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 1585 | 231 | Sixto V. Marchiano Frayle de S. Francisco | 5 | 4 | 0 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 18 |
| 1590 | 232 | Vrbano VII. Romano | 0 | 0 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 2 | 9 |
| 1590 | 233 | Gregorio XIV. Milanes | 0 | 10 | 10 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 1591 | 234 | Innocencio IX. Boloñes | 0 | 2 | 1 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 1 | 0 |
| 1592 | 235 | Clemente VIII. Florentino | 13 | 1 | 3 |
| 1600 | | Este Pontifice celebro el Vndecimo Iubileo | | | |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 28 |
| 1605 | 236 | Leon XI. Florentino | 0 | 0 | 27 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 20 |
| 1605 | 237 | Paulo V. Romano | 15 | 8 | 12 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 13 |
| 1621 | 238 | Gregorio XV. Boloñes | 2 | 4 | 29 |
| | | Vaco la Yglesia | 0 | 0 | 28 |
| 1623 | 239 | Vrbano VIII. Florentino | | | |
| 1625 | | Este Pontifice celebro el Duodecimo Iubileo | | | |

REYES,

# REYES, Y IMPERADORES ROMANOS.



## REYES.

| Años del Mundo. | | | Años |
|---|---|---|---|
| 4449 | 1 | Romulo dio principio ala edificacion de Roma, y fue el Rey primero della, Reyno | 37 |
| 4485 | 2 | Numa Pompilio | 43 |
| 4527 | 3 | Tulio Hostilio | 32 |
| 4558 | 4 | Anco Marcio | 24 |
| 4581 | 5 | Tarquino Prisco | 38 |
| 4618 | 6 | Seruio Tulio | 34 |
| 4650 | 7 | Tarquino Soberbio | 25 |
| | | *El Pueblo Romano hallandose muy cansado de las tyranias de los dichos Reyes, se resoluio de hechar al vltimo Rey llamado Tarquino Soberbio, y dar el principal gouierno alos Consules, de los quales fue el primero Iunio Bruto, y perseuero esto gouierno cerca de años* | 483 |

---

## EMPERADORES.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5152 | 1 | Cayo Iulio Cesar fue el primero Emperador, hauiendo sido antes Pretor, y despues Consul, y de aqui cominça la Monarchia de los Romanos, viuio años | 5 |

Octa-

5158 2 Octauiano Agusto sobrino del dicho Iulio Cesar, y hijo adoptiuo, del qual los otros Emperadores han tomado el nõbre de Agusto gouerno el Imperio años 57 Nacio en el año 42. deste Imperio nuestro Redemptor Iesu Christo.

Años de Christo.

15 3 Tiberio Romano.
38 4 Cayo Cesar Caligula.
42 5 Claudio de Leon.
56 6 Neron Romano.
70 7 Sergio Galba Romano.
71 8 Othon Romano.
71 9 Vitellio Nucerino.
71 10 Vespasiano de Balachia.
81 11 Tito de Septizonio.
83 12 Domiciano Romano.
98 13 Nerua Narniense.
99 14 Trajano Español.
118 15 Adriano Elio Romano.
139 16 Antonino Pio.
162 17 Marco Aurelio Antonino Romano.
180 18 Commodo Lanouino.
192 19 Heluidio Pertinaz.
193 20 Iuliano.
194 21 Septimio Seuero.
212 22 Baisiano Antonino Caracalla.
218 23 Macrino Morusino.
219 24 Marco Aurelio Eliogabalo.
223 25 Alexandro Seuero Romano.
236 26 Maximino Traciano.
239 27 Pupino, y Claudio Balbino.
240 28 Gordiano.
244 29 Philippo de Arabia.
249 30 Decio de Buda.
251 31 Gallo con Vulusiano su hijo.
253 32 Emiliano.
254 33 Valeriano.
260 34 Gallieno.
270 35 Claudio II. de Dardan.
271 36 Aureliano de Dacia.
271 37 Quintilio.
276 38 Tacito.
277 39 Floriano.
277 40 Probo de Dalmacia.
282 41 Caro, Carino, y Numeriano sus hijos.
284 42 Varo de Narbona.
284 43 Diocleciano, y Maximiano.
304 44 Constanço, y Galetio.
305 45 Constantino Magno.
336 46 Constantino II. cõ dos hermanos, llamados Constantinos.
360 47 Iuliano Apostata Constantinopolitano.
361 48 Iouiniano de Panonia.
367 49 Valentiniano, y Valente de Panonia.
373 50 Graciano, y Valentiniano II.
379 51 Theodosio, y dicho Valentiniano.
389 52 Archadio, y Honorio.
417 53 Theodosio II. y Valentiniano III.
444 54 Valentiniano III. y Marciano.
473 55 Marciano.
480 56 Leon Griego.
497 57 Zenon, con Leon su hijo.
509 58 Anastasio.
535 59 Iustino de Tracia.

Iusti-

544 60 Iustiniano.
582 61 Iustino II.
591 62 Tiberio II.
598 63 Mauricio de Capadocia.
617 64 Phocas.
614 65 Heraclio.
626 66 Constantino III.y Heracliano su hermano.
649 67 Meçencio Armenio.
653 68 Constante II.
678 69 Constantino IV.
694 70 Iustiniano II.impero dos vezes.
696 71 Leoncio II.
700 72 Tiberio III.de Constantinopla.
711 73 Philippico.
713 74 Anastasio II.
717 75 Theodosio III.
718 76 Leon II.
741 77 Constantino V. dicho Capronimo.
777 78 Leon III.
782 79 Constantino VI.dicho Capronimo con su madre.
806 80 Niceforo.
810 81 Miguel.
811 82 Carlo Magno.
820 83 Luis,y en este tiempo imperaron en Constãtinopla Miguel,y Leon.
841 84 Lothario, y Theofilo en Constantinopla.
861 85 Luis II. y Miguel, y Basilio en Constantinopla.
880 86 Carlo II.dicho el Caluo.
882 87 Luis III. llamado Baldo, y Basilio en Constantinopla.
884 88 Carlo III. el Gordo.
891 89 Arnulpho.
905 90 Luis IV.
914 91 Berengario.
917 92 Berengario II.
917 93 Conrrado.
921 94 Hugo.
925 95 Henrrico.
933 96 Lothario II.
941 97 Othon II.
955 98 Berengario III.
978 99 Othon III.
988 100 Othon IV.
1005 101 Henrrico II.Duque de Vabiera.
1028 102 Conrrado II.
1043 103 Henrrico III.
1060 104 Henrrico IV.
1110 205 Henrrico V.
1128 106 Lothario III.
1141 107 Conrrado III.
1154 108 Federico Balbarossa.
1192 109 Henrrico VI.
1201 110 Philippo II.
1208 111 Othon V. Rey de Saxonia.
1213 112 Federico II.
1247 113 Rodulpho.
1248 114 Henrrico VII.viuiendo Federico dicho.
1249 115 Gillelmo contra el dicho Federico.
1258 116 Conrrado IV.
1261 117 Alfonso.
1277 118 Rodulpho.
1295 119 Astulpho.
1302 120 Alberto Duque de Austria.
1311 121 Henrrico VIII.
1315 122 Federico III.
1327 123 Luis IV.de Dauiera.
1351 124 Carlo IV.
1382 125 Vencislao.

Ro.

| | |
|---|---|
| 1402 126 Roberto Duque de Bauiera. | 1519 132 Carlo V. Español, y Flandres. |
| 1411 127 Iodoco. | 1558 133 Fernando su hermano Español. |
| 1412 128 Sigismundo. | 1564 134 Maximiliano II. |
| 1439 129 Alberto II. de Austria. | 1576 135 Rodulpho II. |
| 1440 130 Federico IV. de Austria. | 1612 136 Mathias I. |
| 1443 131 Maximiliano. | 1619 137 Fernando II. |

# REYES DE ESPAÑA despues de Christo.

Años

343 Atalarico.
385 Alarico.
411 Atauffo.
417 Singerico.
418 Vbalio.
441 Theodoredo.
454 Iurismando.
447 Theodorico.
470 Eurico.
489 Alarico *II.*
509 Gessalarico.
513 Theodorico *II.*
575 Amalarico.
531 Tendio.
548 Theodissclo.
559 Aguila.
555 Athanagildo.
569 Loyua.
572 Leonelgido.
590 Recaredo.
605 Loyua *II.*
607 Viterigo.
614 Giedemiro.
616 Sisebuto.
624 Recaredo *II.*
626 Scintila.
635 Cisnardo.
641 Scintila *II.*
645 Tuelgas.
647 Siderundo.
657 Recesundo.
675 Bamba.
685 Eruigio.
692 Egica.
702 Vitissa.
709 Acosta.
712 Rodrigo perdio à España por amores dela Caua, y Traycion de su padre el Conde Don Iulian, ganaronla los Mores de Affrica, y Berueria en tres años, y nueue mes. Recojeronse algunos Christianos alas Montañas de Iaca, en Aragon, y otros alas de Leon en Castilla, y los vnos por la parte de Aragon, y los otros por la de Castilla con varios successos voluieron à restaurar à España los Reyes siguientes.

*Reyes*

*Reyes de Sobrarbe, y Aragon despues del Interreño.*

Años
724 Garçia Ximenez.
758 Garçia Iñigo *II.*
809 Fortunio.
834 Sancho Garçia.
868 Iñigo Ximenez Arista.
880 Garçia Iñigo *III.*
885 Fortunio *II.* Frayle.
905 Sancho Abarca Ceso *II.*
933 Garçia Abarca Ceso *IV.*
969 Sancho Abarca, y Galnido *III.*
1000 Garçia Abarca el temb. *V.*
1023 Sancho mayor Emperador *IV.* dio titulo de Reyno à Castilla.
1036 Ramiro *I.* Christianissimo hermano de Fernando.
1094 Sancho de Ramiro *V.*
1096 Pedro de Sancho.
1115 Alfōso el guerreador, Emp.
1135 Ramiro *II.* Frayle.
1150 Petronila Reyna, y Ramon Beléguer su marido Cō de de Barcelona junta ron el Reyno de Catha luña con Aragon.
1174 Alfonso *II.* el Casto.
1213 Pedro *II.* el Catholico.
1221 Iayme el Batallador, gano à Valencia, Iuiça, Ma llorca, y Menorca.
1276 Pedro *III.* el Magno junto los Reynos de Sicilia, y Sardeña con Aragon.
1286 Alfonso *III.* el dadiuoso.
1295 Iayme *II.* el justo.
1328 Alfonso *IV.* el Piadoso.
1336 Pedro *IV.* el Cerimonioso.
1392 Iuan hijo de Pedro *IV.*

Mar-

*Reyes de Leon, y Castilla despues del Interreño.*

Años
719 Pelayo.
732 Fauila.
734 Alfonso Catholico.
753 Fruela.
766 Aurelio.
772 Silo.
780 Alfonso el Casto.
780 Bermudo.
792 Alfonso el Grande.
812 Ramiro.
827 Ordoño.
834 Alfonso Magno.
883 Don Garçia.
886 Ordoño *II.*
849 Fruela *II.*
895 Alfonso *V.*
901 Ramiro *II.*
920 Ordoño *III.*
921 Ordoño *IV.*
925 Don Sancho.
937 Ramiro *III.*
962 Bermudo *II.*
976 Alfonso *IV.*
1006 Sermudo.
1017 Fernaodo *I.* Rey de Castilla.
1064 Sancho *II.*
1073 Alfonso *VII.*
1106 Alfonso *VIII.*
1108 Alfonso *IX.*
1158 Sancho *III.*
1160 Alfonso *X.*
1213 Henrrique.
1216 Fernando *II.*
1251 Alfonso el sabio *XI.*
1284 Sancho *IV.*
1295 Fernando *III.*
1310 Alfonso *XII.*
1350 Pedro Cruel.

Hen-

*Reyes de Aragon.*

1395 Martin hijo de Pedro *IV*.
1412 Fernando *I*. el honesto.
1442 Alfonso *V*. el sauio, vnio à Napoles con Aragon.
1461 Iuan *II*. el grande.

*Reyes de Castilla.*

1369 Henrrique *II*.
1379 Iuan.
1390 Henrrique *III*.
1407 Iuan *II*.
1454 Henrrique *IV*.

## DE ARAGON, Y CASTILLA.

Años

1474 Fernando el Catholico *II*. en Aragon, y *IV*. en Castilla, y Doña Isabel, vnieron los Reynos de Aragon con Castilla, y se llamo Rey de Napoles, hecharon los Iudios de España, ganaron à Granada, hizieron que se Baptizassen los Moros que querian quedar en España, ganaron las Islas de Canaria, y S. Domingo, y Tierra firme dela nueua España, en las Indias de Poniente.

1506 Philippo *I*. Conde de Flandres vnio à Flandres con Castilla, y no reyno en Aragon porque no viuio sino dos años.

1517 Carlo *V*. Emperador.

1558 Philippo *I*. en Aragon, y *II*. en Castilla el Monarca, heredo à Portugal, y sus Indias, y Reyno en toda España.

1598 Philippo el bueno su hijo *II*. en Aragon, y *III*. en Castilla.

1621 Philippo *III*. en Aragon, y *IV*. en Castilla, que oy viue.

---

# REYES DE FRANCIA despues de Christo.

Años *Primer linage.*

419 1 Pharamundo.
430 2 Clodion.
449 3 Meroueo.
459 4 Chilperico.
485 5 Clodoueo I. Rey Christiano.
515 6 Childeberto.
560 7 Clotario.
565 8 Chereberto.
574 9 Chilperico II.
588 10 Clotario II.
631 11 Dagoberto.
646 12 Clodoueo.
663 13 Clotario III.
668 14 Childerico.
680 15 Theodorico.
694 16 Clodoueo III.
698 17 Childeberto II.
716 18 Dagoberto II.
720 19 Clotario IV.
722 20 Chilperico III.
727 21 Theodorico II.
742 22 Childerico II.

Pepi-

| | | |
|---|---|---|
| | *Segundo linage.* | |
| 751 | 23 | Pepino. |
| 769 | 24 | Carlo Magno. |
| 816 | 25 | Luis. |
| 841 | 26 | Carlo II. |
| 879 | 27 | Luis II. |
| 881 | 28 | Luis III. |
| 886 | 29 | Carlo el grosso. |
| 891 | 30 | Eudo. |
| 900 | 31 | Carlo III. |
| 927 | 32 | Rodulpho. |
| 929 | 33 | Luis IV. |
| 956 | 34 | Lothario. |
| 968 | 35 | Luis V. |
| | *Tercera linage.* | |
| 988 | 36 | Hugo Cappeto. |
| 997 | 37 | Roberto Pio. |
| 1031 | 38 | Henrrico. |
| 1061 | 39 | Philippo. |
| 1110 | 40 | Luis VI. |
| 1138 | 41 | Luis VII. |
| 1181 | 42 | Philippo II. |
| 1224 | 43 | Luis VIII. |
| 1227 | 44 | Luis IX. el Santo. |
| 1271 | 45 | Philippo III. |
| 1286 | 46 | Philippo IV. |
| 1314 | 47 | Luis X. |
| 1316 | 48 | Philippo V. |
| 1321 | 49 | Carlo IV. |
| 1328 | 50 | Philippo VI. |
| 1330 | 51 | Iuan. |
| 1364 | 52 | Carlo V. |
| 1408 | 53 | Carlo VI. |
| 1423 | 54 | Carlo VII. |
| 1461 | 55 | Luis XI. |
| 1484 | 56 | Carlo VIII. |
| 1498 | 57 | Luis XII. |
| 1514 | 58 | Francisco. |
| 1547 | 59 | Henrrico II. |
| 1559 | 40 | Francisco II. |
| 1561 | 61 | Carlo IX. |
| 1574 | 62 | Henrrico III. |
| 1589 | 63 | Henrrico IV. |
| 1610 | 64 | Luis XIII. |

# DVX DE VENECIA
## despues de Christo.

| Años | | |
|---|---|---|
| 741 | 1 | Paulo Anafato primero Dux. |
| 748 | 2 | Antonio Tacassa. |
| 754 | 3 | Orso. |
| 762 | 4 | Adeodato. |
| 772 | 5 | Gabano. |
| 775 | 6 | Domingo Bonacorso. |
| 779 | 7 | Mauricio Cairo. |
| 793 | 8 | Iuan Calbio. |
| 809 | 9 | Othedio. |
| 811 | 10 | Brado Canziano. |
| 814 | 11 | Angelo Badouaro. |
| 829 | 12 | Iustiniano Badouaro. |
| 832 | 13 | Iuan Badouaro. |
| 844 | 14 | Pedro Gradenigo. |
| 861 | 15 | Orso II. |
| 876 | 16 | Iuan. |
| 883 | 17 | Pedro Candiano. |
| 885 | 18 | Pedro Tribuno. |
| 905 | 19 | Orso III. |
| 922 | 20 | Pedro Candiano. |
| 926 | 21 | Orso IV. |
| 929 | 22 | Pedro Candiano. |
| 944 | 23 | Pedro Candiano. |
| 947 | 24 | Pedro Orsoleo. |
| 957 | 25 | Vidal Candiano. |

969 26 Tribuno Memo.
984 27 Pedro Orſelino.
1001 28 Othon Orſelino.
1018 29 Pedro Gradenigo.
1022 30 Orſo IV.
1023 31 Domingo Orſeolo.
1033 32 Domingo Gradenigo.
1034 33 Domingo Contarini.
1054 34 Domingo Seluo.
1067 35 Vidal Faliero.
1071 36 Vidal Michele.
1074 37 Ordelafo Faliero.
1090 38 Domingo Michele.
1091 39 Pedro Pollani.
1116 40 Domingo Morofino.
1122 41 Vidal Michele.
1138 42 Sebaſtian Zani.
1154 43 Lauro Malipiero.
1164 44 Henrrico Dandolo.
1176 45 Pedro Zani.
1195 46 Iayme Tiepolo.
1215 47 Martin Moroſino.
1225 48 Reniero Zeno.
1237 49 Lorenzo Tiepolo.
1257 50 Iayme Contarino.
1264 51 Iuan Dandolo.
1270 52 Pedro Gradenigo.
1291 53 Martin Giorgio.
1292 54 Iuan Soranzo.
1308 55 Franciſco Dandolo.
1319 56 Bartolome Gradenigo.
1323 57 Andres Dandolo.
1334 58 Martin Solerano.
1343 59 Iuan Gradenigo.
1350 60 Iuan Delphino.
1357 61 Lorenzo Celio.
1361 62 Marco Cornaro.
1376 63 Andres Contarino.
1383 64 Miguel Moroſino.
1393 65 Antonio Veniero.
1411 66 Miguel Sieno.
1424 67 Thomas Mocenigo.
1434 68 Franciſco Foſcari.
1454 69 Paſqual Malipiero.
1457 70 Chriſtoual Moro.
1459 71 Nicolas Trono.
1473 72 Nicolas Marcello.
1474 73 Pedro Mocenigo.
1475 74 Andres Vendramino.
1476 75 Iuan Mocenigo.
1483 76 Marco Barbarico.
1484 77 Aguſtin Barbarico.
1500 78 Leonardo Loredano.
1520 79 Antonio Grimano.
1520 80 Andres Gritti.
1537 81 Pedro Lando.
1545 82 Franciſco Donato.
1553 83 Marco Antonio Triuigiano.
1554 84 Franciſco Veniero.
1558 85 Lorenzo Priuli.
1565 86 Geronymo Priuli.
1568 87 Pedro Loredano.
1570 88 Aloyſo Mocenigo.
1574 89 Sebaſtien Veniero.
1575 90 Nicolas Ponti.
1585 91 Paſqual Cicogna.
1595 92 Marin Grimani.
1606 93 Leonardo Donato.
1612 94 Aguſtin Memo.
1625 95 Iuan Cornaro.

TA-

# TABLA DELAS YGLESIAS DE ROMA.



H 2 S.Lo-



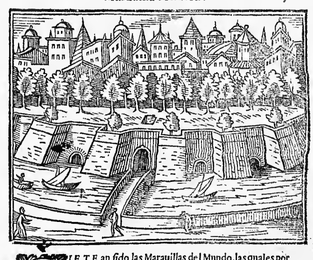




LAS

# LAS SIETE MARAVILLAS DEL MVNDO.

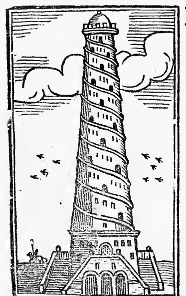
## DE LOS MVROS DE BABILONIA. Marauilla Primera.



SIETE an ſido las Marauillas del Mundo, las quales por ſer deſtruidas, no ſe halla dellas otro, que la memoria de diuerſos antiguos Eſcriptores. Son llamadas marauillas por la grande admiracion, que cauſauan à quien las veya, ò oya contar, conſiderando los exceſiuos gaſtos, y largo tiempo con que ſe auian hecho. Vna de ellas fue los Muros de Babilonia. Eſta Ciudad, fue la principal de Caldea, eſtaua en Aſia mayor, adonde Nembrot (como ſe lee en el Geneſis) començo la Torre, y deſpues de ſu muerte caſi 120. años, y dela creacion del mundo 1690. Semiramide Reyna de dicha Ciudad, la amplio mas de otro tanto delo que era, y hizo los muros, que los eſcriptores an pueſto por vna gran marauilla, y no ſin razon, porque cin-

cundauan 60. millas, su alteza era de 200. pies, y su ancheza de 50. todos fabricados con ladrillos, y betun, tenian dichos muros 100. puertas todas de bronze, los fosos eran anchissimos, de modo, que corria por ellos el gran rio Eufrate, por el qual se nauegaua, cada puerta tenia vn puente, que atrauesaua el foso, fabricado con grandes gastos. Todas estas cosas hazian marauillosos los dichos muros, y mucho mas, lo que otros añaden, que dichos muros eran jardines, fuentes, y seluas de arboles deleytosos, que causauan gran belleza, y marauilla.

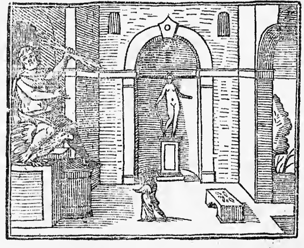
## DE LA TORRE DE FAROS.
### Marauilla Segunda.



LA segunda Marauilla, fue vna Torre puesta en la Isla de Faros en Egipto, junto la Ciudad de Alexandria, hizola hazer Alexandro Magno enfrente al rio Nilo año dela creació del mundo 3700. fue el arquitecto Sostrato Gnido, y fue hecha para hazer sobre ella fuego, y lumbre de noche para commoditad de los nauegantes, y se gasto en su fabrica 800. mil talentos. Su marauilla estaua no solo en la bella arquitectura hecha á modo de pyramide, sobre ella se subia comodamente por la parte de fuera á modo de pared, y tambien por adentro por sus escaleras, su estremada altura parecia aun mas alta por ser fundada sobre vn monte. Escriuese, que era tanto alta, que mirando desde su cima al

al suelo no se differenciaua ni podia distinguirse el hombre del cauallo, y era toda de marmol blanco.

## DE LA ESTATVA DE IVPITER. Marauilla Terçera.



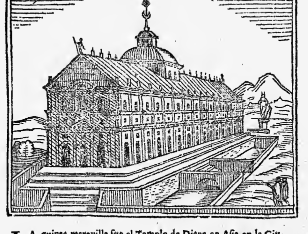
LA terçera Marauilla fue la Estatua, ò Simulacro de Iupiter Olimpio, esta estatua la hizo Fidia famosissimo esculptor, estaua en vn Templo grande fabricado en Acaia, entre Elide, y Pisa, à doode tuuieron principio los juegos Olimpios, y Olimpiades, los años del mundo 3188. la marauilla de esta estatua era, su grandeza, que era tal, que Fidia fue censurado por inaduertido, porque le fue dicho, que si aquella estatua de Iupiter, que estaua asentada, se hubiesse puesto en pies, auria rompido el techo del Templo. Respondio Fidia, que no auia tal peligro, porque la auia hecho de modo, que jamas se leuantaria en pies. En suma la estatua no solo era grandissima, mas tambien era de porfiro, y de vna sola pieza, que paresçe impossible hauerse allado piedra tan grande, y fuerte, que no se rompiesse trabajandola con tantos hierros, y instrumentos.

# DEL COLOSO DE RODAS.
## Marauilla Quarta.



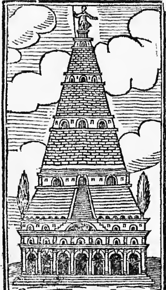
LA quarta Marauilla fue el Coloſo de Rodas, eſta era vna eſtatua de metal, pueſta ala boca del puerto, y coſto mas de 3000 talentos, trabajaron en *ella* muchos centenares de perſonas 12. años continuos. fue el Maeſtro Calès Indiano diſcipulo de Liſipo, dicho Coloſo caio deſpues de 56. años por vn terremoto. Era tan alta, que tenia 70. codos, y vn dedo ſolo de ſu mano no podia abrazar-lo vn hombre; y la mayor marauilla era ſer tan alta, que por entre piernas paſaua vna naue por grande que fueſſe, en la mano derecha tenia la linterna, con que de noche alumbraua alos nauegantes, y por la concauidad de ſu cuerpo ſe ſubia à dicho lugar por ſcalera acaracolada. En tiempo del Papa Martino I. fue tomada eſta Ciudad de los Infieles, y cargaron de los deſpojos de dicha eſtatua 900. Camellos.

# DEL TEMPLO DE DIANA.
## Marauilla Quinta.



LA quinta marauilla fue el Templo de Diana, en Asia, en la Ciudad de Efeso, fabricado sobre vn lago de agua, paraque no fuesse offendido de terremotos, este Templo hizieron las Amazonas, y en su fundamento pusieron carbones, y lana: la marauilla estaua en la grandeza, que tenia 128. columnas de marmol pretioso, todas de vna pieza, altas 70. pies, y el zaquiçami era de escogido cedro, las puertas, y vestigas del techo eran de Cipres, auia gran numero de estatuas tanto dentro, como fuera, cõ marmoles entallados, y con quatro puentes, que atrauesauan la laguna del agua, y ante la puerta principal estaua vna grandissima estatua de su Diosa Diana, hecha de piedra blanca.

## DEL MAVSOLEO DE ARTEMISIA.
### Marauilla Sexta.

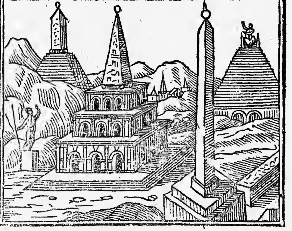


LA sexta marauilla fue el Mausoleo de Artemisia, hecho por ella en Caira Prouincia del Asia mayor en honra, y memoria de su marido Mausoleo Rey de Caira, era este edificio de quatro fronteras, dieronse à quatro maestros, que en competencia trabajasen, y la parte del Oriente fue esculpida por Escopa, la de Poniente por Leocare, la de Septentrion por Briasse, y la de medio dia por Timotheo, era de forma de pyramide, sobre cuia cima, estaua la estatua del Rey, començaua primero en quadro, despues seguia en forma de pyramide, con escaleras, despues à modo de pyramide, murada con escaleras dentro para subir ala cima, lós arcos del suelo eran tan anchos, que vna columna distaua dela otra 73. pies. y auia 26. columnas sanas, y de marauillosa piedra. Estaua la marauilla de dicho Mausoleo en la arquitectura, en la grandeza, y alteza, y en las obras de esculptura hechas por raros Maestros, en el valor delas piedras, y en la grandeza de los quadros de marmoles.



# DELA PYRAMIDE DE EGIPTO.

## Marauillas Septima.



LA ſeptima marauilla fueron las pyramides de Egipto, que eran à manera del arbol Cipres, que ſe ſemeja al elemento del fuego incorruptible, y por eſto el Cipres es vn arbol funeſto, y ſe mete en las funerales, ò ſepulcros, queriendo moſtrar en el la eternidad, y incorruptibilidad dela fama del muerto. Eſtas pyramides eran por la mayor parte memorias delas ſepolturas de los Reyes de Egipto, algunas eran hechas de diuerſas piedras à modo de edificios, otras de vna piedra ſola, y de vna ſola pieza, pero todas en forma de pyramide, en cuias piedras eſculpian, y notauan con ſus geroglificos, los hechos del Rey muerto. La marauilla de dichas pyramidas era ver piedras tan altas, de vna ſola pieza, de que los hombres ſe enmudecen, conſiderando como las ſacaron delas montañas, y ſiendo tan duras como la trabajauan, y reducian, con varias figuras, y finalmente como las traſportauan, y ponian derechas. En Roma ſe veen muchas deſtas pyramides, dichas obeliſcos, ò agujas,

como

como es la de S.Pedro, de vna pieza, la de S.Iuan, y del Populo, y otras, que si bien son de muchos pedazos, antes delas guerras de Roma estauan enteras, y sanas. Muchos auctores escriuen de estas siete marauillas, pero yo las he recogido de los infrascriptos, Plinio, Strabon, Pomponio Mela, Democrate, Valerio Maximo, Plutarco, Cice, Aulogenio, Herodoto, Diodoro, Siclo, Amiano, Marcelino, Quinto Curcio, Pablo Orsino, y otros.

---

TOdas las sobredichas marauillas fueron destruidas, y no aquedado otro dellas sino la memoria, que en los *escriptos se halla*, y si en este tiempo se hubiesse de hazer otra nota de marauillas, sola Roma haria gran ventaja à todas las dichas, assi en los grandes edificios modernos que ay, como en los señales, y vestigios de fabricas antiguas dignos de gran consideracion, cuias antiguedades se han recopilado, *y en parte demostrado, y puesto en este libro en sus lugares* arriba citados.

# EL FIN.



ANTI-

# ANTIGVEDADES DE LA CIVDAD DE ROMA,

## SACADAS, Y RECOPILADAS BREVEMENTE DE TODOS LOS AVCTORES ANTIGVOS, Y MODERNOS.

*POR ANDRES PALADIO.*

Con buen adorno de figuras.

*Y vn discurso sobre los fuegos, que los Antiguos acostumbraban.*



EN ROMA,
Por Guillelmo Facciotto. MDCXXVIII.

*Con licencia de los Superiores.*

# ANTIGVEDADES DELA CIVDAD DE ROMA.

## *Dela edificacion de Roma.*



OMA esta en Italia junto ala Ribera del Tiber 15. milas lexos del mar Tyreno, y fue edificada en el año del mundo 4445. y despues dela destruction de Troia 405. à 21. de Abril por Romulo, y Remo hijos de Ilia, ò Siluia, *hija de Numitor* Rey de Albano, el qual fue hechado del Reyno por su hermano Amulio por succeder en el, y por assegurarse del todo dela sospecha dela succession de Numitor, hizo à Siluia hija de aquel sacerdotissa en el templo dela diosa Vesta, mas fue en vano, porque antes de muchos dias hallandose Siluia preñada (como se dize) de Marte, ò de Genio del lugar, ò de otro hombre pario dos hijos de vn parto, lo qual sabido por el Rey Amulio los hizo *hechar en el Tyber lexos de Albano, y* aquì dizen muchos, que al llorar de los niños vino vna loba rezien parida, y dauales leche como si fueran sus hijos, y à caso pasando vn pastor llamado Faustulo dio bozes ala loba, y tomando los niños los lleuo à su casa, y los dio à criar à su muger *llamada Acca Laurencia*, y criaron se hasta que fueron grandes entre pastores, llenos dela generosidad de sus antepassados, y dandose ala guerra. Entre pastores acontescio, que Romulo fue preso, y lleuado al Rey Amulio, y acusado falsamente, que robaua las ouejas à Numitor, el Rey mandò entregarlo à Numitor, que como offendido del lo castigasse. Viendo Numitor al mancebo tan gentilhombre se vino à commouer, y pensar de cierto, que aquel era su sobrino. Estando en este pensamiento sobreuino alli Faustulo pastor con Remulo, de los quales entendio el origen de los mancebos, y hallando ser sus sobrinos saco à Romulo de prision, y vnidos juntamente mataron à Amulio, reponiendo en el Reyno à Numitor su tio (como de derecho le pertenecia) y en este Reynado, eligieron vn puesto en quadro mas acomodado para edificar vna nueua Ciudad sobre la reuera del Tiber, donde ellos abian sido criados. Y porfiando sobre el nombre, ò regimien-

miento dela Ciudad, tubieron pendencia, por hauer cada vno dellos la gloria del nombre, fucedio, que Romulo mato à Remulo, y quiso que la Ciudad fuesse llamada de su nombre Roma, y siendo ellos de diez, y ocho años. Y la Ciudad edificada, y no teniendo mugeres, embio Romulo embaxadores alas ciudades comarcanas à demãdar las en matrimonio, y siendole negadas, ordeno alos 18. de Septiembre ciertas fiestas llamadas Cõsuales, alas quales vinieron gran multitud de Sabinos assi hombres, como mugeres, y à vna cierta señal hizo tomar por fuerça todas las donzellas, que fueron 683. y las dio por mugeres alos mas dignos, escogio tambien 100. hombres de los principales por sus consejeros, los quales por la vejez fueron llamados Senadores, y por sus virtudes Padres, y al Collegio de estos Senadores, y sus descendientes llamo Patricios. Diuidio la juuentud en orden de guerra, dela qual eligio tres centurias de *Caualleros, para* su guarda, mancebos robustissimos, delas mas generosas familias, los quales fueron llamados Celeros. Dio tambien alos mas poderosos el gouierno de los pobres, llamados clientulos, con lo de mas dela multitud del pueblo. Diuidio el pueblo en 35. Cortes. Hizo muchas leyes, entre las quales fue està, que ningun Romano exercitasse officio, ni arte de estar sentado sino que se diesse ala guerra, y agricultura solamente. Hallando se despues en Campo Marcio, vezino ala laguna de Caprea à componer el exercito, desaparecio, y nunca jamas parescio, siendo de 56. años, hauiendo reynado 38 años, no tubo hijos, y quedaron en la Ciudad 46. mil peones, y casi mil Caualleros, hauiendola començado con 3. mil hombres de pie, y 300. de cauallo solamente, los quales fueron de Alba. De manera, que Romulo fue el fundador dela Ciudad, y el primero Rey della. Despues de hubo seis, y el vltimo fue Tarquino el Soberbio, el qual fue hechado de Roma, porque Sexto su hijo forço, y violo de noche à Lucrecia muger de Collatino, y reynaron estos siete Reyes 243. años. El primero dellos no estendia sino à 15. millas, que hazen cinco leguas. Despues desechados estos Reyes ordenaron el viuir politico, y ciuil, esta manera de gouierno duro 483. años. En dicho tiempo con 43. batallas conquistaron casi el principado del mundo, y hubo alli 887. Consules. Dos años gouernaron diez hombres, y 43. los Tribunos de Soldados con potestad Cõsular, y estuuo sin Magistrados 4. años, y despues Iulio Cesar à titulo de Dictador ocupo el Imperio, y juntamente la libertad.

## *Del circuito de Roma.*

ROma al tiempo de Romulo contenia en si el monte Capitolino, y Palatino, con los valles, que estan alli en medio, y tenia

tres

tres puertas. La primera ſe llamaua Trigonia, por el triangulo, que hazia junto al pie del monte Palatino. La ſegunda, Pandana, porque ſiempre eſtaua abierta, y fue tambien llamada Libre por el commodo dela entrada. La terçera Carmentale madre de Euandro, que biuio alli, y fue llamada Scelerata, por la muerte de 300. Fabios, que ſalieron por ella, alos quales los clientos junto al Rio Arione hizieron pedaços. Pero por la ruyna de Albano, y paz de Sabinos con Romanos, començaron à engrandezer los muros, y tambien el numero de ciudadanos, y pueblos, que continuamente venian à ella, la rodearon de muros grueſſos, y Tarquino el Soberbio fue el primero, que la començo à fabricar con marmoles grueſſos labrados magnificamente, y tanto la augmentaron, y engrandecieron, encerrando en ella los ſiete Montes, que aora eſtan, que en el tiempo de Claudio Emperador ſe hallauan 630. torreones, y 22. mil portales, y por la variedad de los auctores no ſe halla certidumbre del circuitu delos muros, porque algunos dizen, que eran 50. millas, otros 32. otros 18. mas quanto alo que en nueſtros tiempos ſe vee con Tranſtiber, y el Burgo de S. Pedro no ſon ſino 16. millas.

## *Delas Puertas.*

EL tiempo, y varios ſucceſſos dela Ciudad, y el engrandecer ſus muros, y mudarſe las puertas atrocado el nombre à algunas de ellas, y otras lo conſeruan dela manera, que eran hechas de piedra quadrada, con ſus calles empedradas, y retiniendo el nombre de Conſularios, Cenſores, Pretores, y triunfales, ſegun que eran las perſonas hechas Conſulares, Cenſores, ò Pretores.

Las triunfales eran con mayor magnificencia, y grandeza que las otras, y anſi no miraban alos gaſtos, que ſe hazian, cortando montes, abaxando collados, hinchiendo valles, haziendo puentes, y igualando llanos, y foſſos, haziendolas derechas, y igualandolas con lindo orden, y commodidad de fuentes, y diſtancia de lugares con piedra fuerte, como ſe vee, que dura el dia de oy. Hallaſe en varios auctores differencia en el numero, y nombres delas puertas, porque vnos dizen 36. y otros 24. mas por quanto ſe vee al preſente tiene ſolamente 18. abiertas, las quales encierran ſiete montes, y toda la Ciudad eſta diuidida en 14 Riones, ò barrios.

La mas principal es aquella del Populo, que ſe dezia antiguamente Flumentana, y Flaminia.

La Pinciana ſe dezia Collatina.

La Salaria ſe dezia Quirinale, Agonale, y Collina, y entraron por ella los Franceſes Senones quando ſaquearon à Roma, y Anibal ſe aparto lexos de alli tres millas junto al Tiberon.

La

La de S.Ignes se dezia Numentana, Figulense, y Viminale.
La de S.Lorenzo se dezia Tiburtina, y Taurina.
La Mayor se dezia Labicana, Prenestina, y Neuia.
La de S.Iuan se dezia Celimontana, Septimia, y Asinaria.
La Latina se dezia Ferentina.
Aquella di S.Sebastian se dezia Appia, Fontinale, y Capena. Por esta puerta entro vno de los tres Oracios, que vencio alos Curiacios, y la mayor parte de los triunfantes.
La de S.Pablo se dezia Ostiense, y Trigemina. Por esta puerta salieron los tres Oracios.
La de Ripa se dezia Portuense.
La de S.Pancracio se dezia Aurelia, y Pancraciana.
La Septimiana se dezia Fontinale.
La Torrione se dezia Posterula.
La Pertusa. La de S. Spiritu. La de Beluedere. Y aquella de Cenello se dezia Enea.

## *De las calles de Roma.*

Las calles principales fueron 29. aun que cada puerta tuuiesse la suya, y Cayo Gracco las endereço, y las empedro. Empero entre las mas celebres, y principales fue la Appia, que Appio Claudio siendo Censor la hizo empedrar desde la puerta de S.Sebastian hasta Capua. Y siendo deshecha Trajano Emperador la restauro hasta Brindez, y fue llamada Reyna delas calles, porque passauan por ella casi todos los triunfos que venian à Roma.
La Flaminia C. Flaminio siendo Consul la hizo empedrar dende la puerta del Populo hasta Arimini, y se llamaua tambien, Via lata, porque se estendia hasta Campidolio.
La Emilia fue empedrada de Lepido, y C.Flaminio Consules hasta Boloña.
La Alta-Semita començaua desde Monte Cauallo, y yua hasta la puerta de S.Ignes.
La Suburra començaua sobre el Coliseo, y yua hasta la Yglesia de S.Lucia in Orfea, aora llamada en Silice.
La Sacra començaua cerca del Arco de Constantino, y yua hasta el Arco de Tito, y por la plaza Romana à Campidolio.
La Nueua passaua por el Palazio Mayor al Settizonio, y yua hasta las Termas Antonianas.
La triunfal yua dende el Vaticano hasta Campidolio. Vespasiano, siendo aruynadas, y deshechas muchas destas calles, la restauro, como parece en vna inscripcion, que esta en vn marmol en Campidolio delante el palazio de los Conseruadores.

La calle Vitellia iua desde el Monte Ianiculo hasta el mar.
La calle Recta fue en Campo Marcio.

## *De las Puentes, que estan sobre el Rio Tiber, y sus edificadores.*

OCho fueron las puentes sobre el Tiber, dos delas quales estan deshechas, y aruynadas, la Sublicia, y la Triumfal, y tambien la Vaticana. La Sublicia era ala raiz del Monte Auentino junto à Ripa, las señales de ella se veen en medio del Rio, fue edificada de madera de Anco Marcio, y fue rota, ò corrada, quando Oracio Coclite sostuuo el impetu de Toscanos. Emilio Lepido la hizo hazer de piedra, y le puso nombre Emilia, y hauiendola aruynado la creciente del Tiber, Tiberio Emperador la restauro. Vltimamente Antonino Pio la hizo de marmol, y era altissima, y de ella hechauan los mal hechores, y fue la primera que se hizo sobre el Tiber.

La Triumfal, ò Vaticana era junto al Hospical de S. Spiritus, y se veen aun los fundamentos en medio del Tiber, y se llamaua assi, porque passauan por ella todos los Triumfos.

Aquella de S. Maria se llamaua Senatoria, y Palatina.

La puente Quatro Capi fue llamada Tarpeia, despues Fabricia, de L. Fabricio, que la hizo hazer, siendo maestro de calles.

La de S. Bartholome se llamaua Cestia, y Exquilina, y fue restaurada por Valente, y Valentiniano Emperadores.

La puente Sixto fue llamada Aurelia, y Ianucelense, y Antonino Pio la hizo de marmol, y siendo aruynada, Sixto IV. en el año de 1475. la rehedifico.

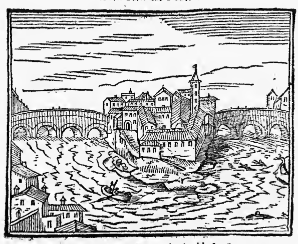
La de S. Angel se llamaua Elia de Elio Adriano Emperador, que la edifico, y Nicolas V. la hizo poner en aquella forma, que aora se vee.

La puente Molle, ò Miluio esta fuera dela puerta del Populo dos *millas, y fue edificada por Emilio Scauro, y no tiene al presente de*lo antiguo sino los fundamentos. Cerca de esta puente el gran Constãtino vencio à Maxencio Tirano, y lo hizo ahogar en el rio, y vio en el ayre vna Cruz, y oyo vna voz que le dixo: Con esta ensignia tu venceras. Se halla lexos tres millas dela Ciudad la puente Salaria, llamada desta manera por razon dela calle, es muy antigua passa por debaxo della el Rio Aniene, que diuide los confines de Sabinos, y Romanos, cuya agua es buena de beuer. Narsete al tiempo de Iustiniano Emperador la restauro despues delas victoria, que huuo contra los Godos, que primero hauia sido aruynada de Totila.

La puente Mamolo se llama assi de Mamea madre del Emperador Alexandro Seuero, primero que el la restaurasse, fue hecha de Antonino

tonino Pio Emperador, es puente muy antigua lexos dela Ciudad tres millas, tambien el Aniene, que aora se llama el Tiberone.

## *Dela Isla del Tiber.*



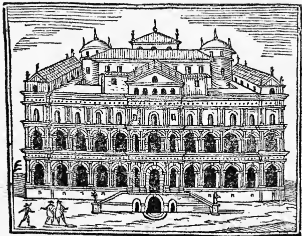
Siendo hechado de Roma Tarquino el Soberbio, los Romanos tenian por cosa abominable comer su trigo, loque entonces hauia segado, y parte por segar en el campo Tiberino, hecharonlo por ello en el Tiber con la paja, que por el gran calor, y el rio yr baxo juntamente con otras vasuras hizo remanso, y quedo alli Isla, laqual despues con industria, y ayuda de los hombres vino à tanto, que como se vée se hinchiò de casas, templos, y otros edificios. Ella es de figura de vna naue, representando à vna parte la proa, y ala otra la popa, es ancha de 50. passos, y larga vn quarto de milla.

## *De los Montes.*

Siete son los montes principales, sobre los quales fue edificada Roma, y el mas celebrado fue el Capitolino, ò Tarpeio, y Saturnino, que oy se dize Campidolio, y sobre el, entre templos, sacellos, y casas sagradas eran 60. y el mas celebrado era aquel de Iupi-

ter, en el qual acabado el Triunfo entrauan los Triunfantes à dar gracias dela victoria hauida.

*Palazio Mayor.*



El Palatino que oy se dize Palazio Mayor esta deshabitado, y lleno de viñas, y tiene vna milla ala redonda. Romulo començo encima della Ciudad, porque alli fue criado, y Eliogabalo Emperador lo hizo de porfido.

El Auétino, ò Querquetulano rodea mas de dos millas, y es aquel donde aora esta la Yglesia de S. Sabina.

El Celio es aquel adonde esta la Yglesia de S. Iuan, y Pablo, hasta S. Iuan de Letran.

El Exquilino es aquel donde esta la Yglesia de S. Maria Mayor, y S. Pedro en Vincula.

El Viminale es donde esta la Yglesia de S. Lorenzo en Panisperna, y S. Pudenciana.

El Quirinale es el que oy se llama Monte Cauallo.

El Pincio es aquel donde esta la Yglesia dela Trinidad.

El Ianiculo es aquel adonde esta S. Pedro Montorio.

Ay tambien otros Montecillos, como es el Vaticano, donde es la Yglesia de S. Pedro, y el Palazio Papal.

El Citorio, que se dezia Citatorio, porque alli se citauan las Tribus quando se ajuntauan para hazer los Magistrados.

Aquel de los Huertos o bien Pincio comença desde puerta Salara, y va hasta aquella del Popolo, y descendian de aquel monte los Candidados à demandar los Magistrados al pueblo.

El Monte Iordan assi dicho porque alli habitauan aquellos dela Illustrissima familia Vrsina, y hasta oy tienen alli sus palazios.

## *Del Monte Testaccio.*

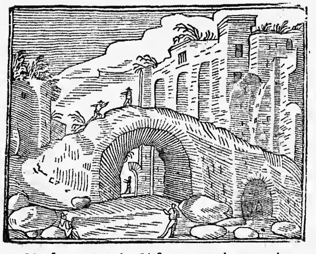
ESte Monte esta junto ala puerta de S. Pablo, y fue hecho assi tan alto dela muche dumbre de pedaços de vasos de tierra, y no como cree el vulgo de los vasos quebrados, en los quales entonçes se trayan los tributos, y no era marauilla, porque en aquella parte, y barrio hauia cantareros sin numero, y los simulacros de los Dioses, los ornamentos de los templos, y todos vasos tambien se hazian de tierra, y las ceniças de los muertos tambien se metian en los vasos de tierra. Y Corebo Atheniense fue el primero, que hallo el hazer vasos de tierra.

## *De las aguas, y quien las traxo à Roma.*

DIez, y nueue eran las aguas, que fueron traydas à Roma, pero las mas célebres fueron la Marcia, la Claudia y la Appia, que fue la primera, que fue trayda à Roma, la Tepula, la Iulia, y aquella del Aniene viejo, ò nueuo, la Virgen. La Marcia, obuien Duseya, Quinto Marcio, quando era Pretor, la traxo lexos de Roma 37. millas del lago Fucino. La Claudia, Claudio Emperador la traxo lexos de Roma 36. millas por el camino de Subiaco de dos grandissimas fuentes, la vna llamada Ceruea, y la otra Curcia, y hauiendo se deshecho muchas vezes el conducto, Vespasiano, Tito, Aurelio, y Antonino Pio la restauraron, como paresce en la inscription que esta sobre la Puerta Mayor. La Appia, Appio Claudio siendo Censor la truxo 8. millas lexos de Roma de el Condado Tusculano. La Tepula Seruilio Scipion, y Cayo Cesio Longino Censor de el Condado Tusculano lexos de Roma 11. millas, y la truxeron à Campidolio. La Iulia, Agrippa la traxo depula. Aquella del Aniene viejo, Marco Curcio, y Lucio Popidio Censores la tomaron sobre Tibol 20. millas, y la traxeron à Roma delos despojos de Albano. Dela Aniene nueua, Iulio Frontino siendo maestro de Calles la tomo lexos de Roma 24. millas en la via de Subiaco. La Virgen, Agrippa siendo Edilla la tomo en la via de Pelestrina lexos de Roma 8. millas,

y es aquella, que oy se llama la fuente de Treuio. La Alsiatina, Augusto la tomo en la via Claudia lexos de Roma 14. millas del lago Alsiatino, y seruia à Transtiber. La Iuturna es aquella, que oy se vee junto à S. George, donde las mugeres van à lauar. Fueron tambien otras aguas nombradas de los inuentores, ò conductores dellas, como la Trajana de Trajano, la Septimia de Septimio, la Drusa de Druso, y la Alexandrina de Alexandro.

*De los Conductos de las aguas.*



Siete fueron en Roma los cõductos, que trayan las aguas, y el mas celebrado fue aquel dela agua Marcia, cuya ruyna se vee en la via, que va à S. Lorenzo fuera delos muros Y aquel dela Claudia yua dela puerta Mayor ala Yglesia de S. Iuan de Letran, y fue lleuado por el Monte Celio al Monte Auentino, y hasta oy se veen los arcos de medio caydos de alteza de 100 pies, laqual obra fue principiada de Cesar, y acabada por Claudio, y costo vn million de oro, y 395. escudos de oro. Caracalla despues la lleuo à Campidolio, y estan aora en pie parte de los arcos al Hospital de S. Thomas.

Dela agua Appia ay aora algunas señales al pie de monte Testaccio, y otras al Arco de Tito Vespasiano.

El agua Virgen es aquella, que vulgarmente se llama fuente de Treuio.

El agua Iuturna sale en el Velabro, junto ala Yglesia de S Gorge, la qual solia estar en la plaza junto al Templo de la Diosa Vesta, donde aora esta la Yglesia de S.Siluestro en el lago, llamada S Maria Liberatriz.

El agua Sabbatina ya dicha asi dal lago de Sabbate, que oy se dize el lago del Anguillara, y es aquel que haze oy la fuente en la plaza de S.Pedro.

## *Dela Cloacha, ò Aluañales.*

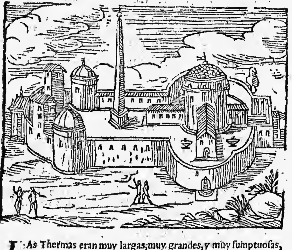
LA Cloacha, ò por mejor dezir la Chiauica grande, està junto al puente Senatorio, que aora se llama de S.Maria, fue edificada de Tarquino Prisco, de cuya grandeza es contada por marauilla de los Escriptores, porque dentro della podria passar holgadamente vn carro, y nos otros que la hauemos medido, hallamos, que ella es 16. pies de ancho. En esta entrauan todas las demas chiauicas, ò aluañales de Roma, donde se dize, que los pesces llamados lobos, que se tomauan entre la puente Sublicia, y Senatoria eran mejores, que los otros, porque se sustentauan delas immundicias, que venian por la dicha chiauica, ò aluañales.

## *Delas siete Salas.*

IVnto alas Thermas de Tito, son nueue cauernas debaxo de tierra, que oy se llaman las siete Salas, y son de anchura de 17. pies, y medio la vna, y de altura de 12. y largas mas de 137. pies, las quales fueron hechas por Vespasiano para vso del Collegio de los Pontifices, como paresce en vna inscripcion sobre vn marmol, que fue hallado en el dicho lugar, que dize desta manera:

Imp. Vespasianus Aug. pro Collegio Pontificum fecit.

*Delas Thermas, ò Baños, y de sus edificadores.*



LAs Thermas eran muy largas, muy grandes, y muy sumptuosas, y espaciosas, y fueron hechas para vso de lauarse, ò para sudar, y tenian grandisimos porticos, los pauimentos eran de marmol, los muros blanqueado, ò entretexidos de muy hermosos marmoles con grandisimas columnas, que sustentauan arcos sin medida, y hauia en Roma muchas, pero las mas celebres fueron las Alexandrinas, y Neronianas, aquellas que Alexandro Seuero edifico, estauan de tras la Yglesia de S. Eustachio, como se veen oy dia las ruinas dellas parte en pie.

Las Agrippinas hechas de Agrippa estauan entre la Rotunda, y la Minerua, en el qual lugar que se llama la Ciambella, y se veen las señales.

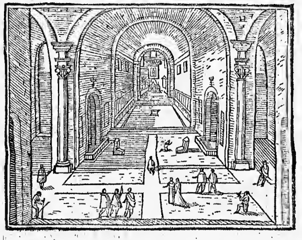
Las Antonianas, començadas por Antonio Caracalla, y acabadas por Alexandro, estauan en el Monte Auentino, y estan oy dia en pie casi aruynadas, y son de marauillosa grandeza, y adornadas de muy hermosos marmoles, y muy grandes columnas.

Las Aurelianas, hechas por Valerio Aureliano Emperador por el In-

Inuierno, estauan en Transtiber, y se veen toda via las señales, y rastros dellas.

Las Constantinianas estauan sobre Monte Cauallo, y se veen las ruynas dellas en la viña dela Illustrissima familia de Iurea.

## *Termas Dioclecianas.*



Las Dioclecianas, edificadas por Diocleciano Emperador, veense gran parte de ellas en pie, que fueron de grandeza increible, y duraron 7. años à 40 mil Christianos, que en ellas trabajaron. Aora estan dedicadas en Yglesia en honra de Nuestra Señora de los Angeles. Y Gregorio XIII. y Paulo V. de vna parte de ellas hizieron graneros para el bien publico.

Las Domicianas, hechas por Domiciano, estauan donde aora esta el Monasterio de S. Siluestre en Campo Marcio, y se veen algunos señales dellas.

Las Gordianas estauan adornadas de 200. columnas muy hermosas, y estauan junto ala Yglesia de S. Eusebio, hechas por Gordiano Emperador.

Las Nouacianas estauan adonde aora esta la Yglesia de S. Pudenciana, que fueron reparados por Nouato hermano dela dicha Sancta por ser obra de sus antepassados.

Las Seuerianas, edificadas por Seuero Emperador, estauan en Transtiber, adornadas de muy lindos marmoles, y columnas, de las quales ay algunas en la Yglesia de S. Cecilia, y de S. Grisogono.

Las Trajanas estauan en el Monte Exquilino junto ala Yglesia de S. Martin, y de la otra parte del Monte estauan aquellas de Philippo Emperador, se veen algunas señales junto ala Yglesia de S. Matheo.

Las Ticianas estauan adonde aora estan los huertos del Monasterio de S. Pedro en Vincula, y se parascen las señales.

Las Olimpiadas estauan adonde esta el Monasterio de S. Lorenzo en Panisperna.

## *Delas Naumachias, donde se hazian las batallas Nauales, y que cosa eran.*

LAs Naumachias eran ciertos lugares sacados à mano à semejanza de lagos, donde la iuuentud se exercitaua para combatir sobre las naues. Vna estaua al pie dela Trinidad del Monte, hecha por Augusto. La otra al pie de S. Pedro Montorio, hecha por Neron, y eran de agua del mar. Y la terçera estaua en Transtiber, hecha por Iulio Cesar.

## *De los Cercos, y que cosa eran.*

MVchos eran los Cercos, empero quatro eran los principales, es à saber el Maximo, el Neroniano, el Flaminio, y el Agonio, y eran lugares donde se corrian los toros, y alli corrian los cauallos con los carros, y al deredor de los dichos Cercos estauan lugares alçados de tierra, donde podian estar, y sentarse para ver las dichas fiestas.

El Maximo estaua entre el Palatino, y el Auentino, en aquel lugar que se llama oy Cerchio, y era de altura de tres stados, y ancho vno, y staua adornado de muy lindas columnas doradas, y fue edificado por Tarquino Prisco, y aumentado por Cesar, Octauiano, Trajano, y Eliogabalo, y cabian sentados 260. mil personas.

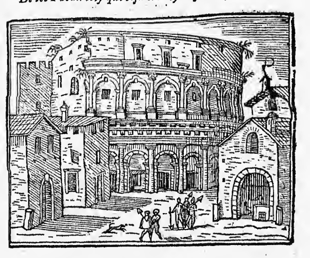
El Neroniano estaua en el Vaticano detras la Yglesia de S. Pedro donde estaua el Aguja.

El Flaminio estaua donde esta la Yglesia de S. Catharina de los sogueros.

El Agonio era donde esta la plaza de Agon, que aora se llama Plaza Naona.

Fueron algunos otros Cercos tambien dentro, y fuera dela Ciudad, vnos de los quales estaua fuera dela puerta Mayor, y aora se veen las señales en la viñas, y Monasterio de S. Cruz en Gerusalem. Otro estaua en el mõte de los hortulos debaxo dela Trinidad Y entre la Yglesia de S. Sebastian, y Capo de Boue esta otro medio aruynado, edificado por Antonio Caracalla; en el qual se celebrauan los juegos Olimpicos. Y en este lugar fue asaeteado S. Seb stian por mandamiento de Diocleciano.

*De los Theatros, y que cosa eran, y de sus edificadores.*



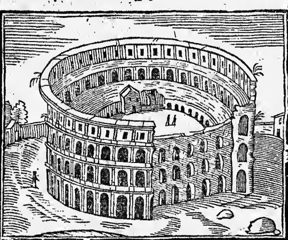
TRes fueron en Roma los Theatros principales; vno de Pompeio, y fue el primero, que fue hecho de piedra; otro de Marcello; y el terçero de Cornelio Balbo, y eran lugares en los quales se celebrauan las fiestas, comedias, y otras semejantes representaciones, y en cada vno dellos cabian 80. mil personas. El de Pompeio estaua en Campo de Flor, adonde esta el palacio dela Illustrissima familia Vrsina. El otro de Marcello (el qual començo Cesar, y aca-

y acabo Augusto debaxo del nombre de Marcello, hijo de su hermana) esta adonde esta la Illustrissima familia Sauella. El tercero de Cornelio Balbo, edificado por Claudio Emperador, estaua junto al Cerco Flaminio.

## *De los Amphitheatros, y edificadores dellos, y que cosa eran.*

LOs Amphitheatros eran lugares en los quales se hazian juegos gladiatorios, y caças de animales fieros, y oy dia no ay sino dos en pie medio ruynados, vno que al presente se llama el Coliseo, del Colosso de Neron, el otro se llama de Statilio.

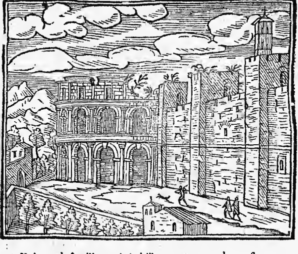
## *Amphitheatro de Vespasiano, dicho el Coliseo.*



El Coliseo hizo Vespasiano Emperador, y dedicado à Tito, en la dedicacion fueron muertas cinco mil fieras de diuersas suertes, lo que se vee al presente ès menos la mitad delo que era, y de fuera es de treuertinos, de forma redonda, y de dentro de forma ouada,

da, y es tan alto, que casi se iguala con la altura del Monte Celio, y estauan dentro 80. mil personas.

## *Amphitheatro de Statilio.*

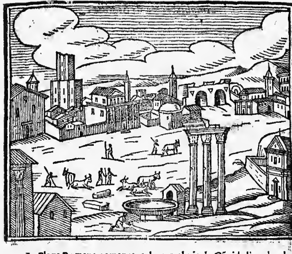


Y el otro de Statilio era de ladrillos, no muy grande, y estaua adonde aora esta el Monasterio de S. Cruz en Gerusalem, y aun se veen las ruinas.

## *De los Foros, ò Plazas.*

DEzisiete fueron en Roma los Foros, ò Plazas principales, la Romana, la Boaria, la Olitoria, la Piscatoria, la Suaria, la Salustia, la Archimonia, la Pistoria, la Diocleciana, la Paladia, la Squilina, la de Iacobacho, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, la de Trajano, la de Cupidine, y la de los Rusticos: empero entre las mas celebres fue la Romana, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, y la de Trajano.

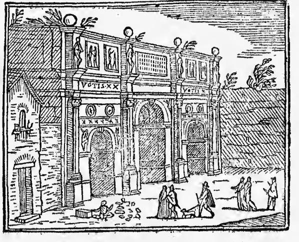
*Foro Boario, oy dicho Campo Vaccino.*



La Plaza Romana començaua dentro al pie de Capidolio adonde esta el Arco de Septimio, y llegaua hasta la Yglesia de SS. Cosme, y Damian, los ornamentos de ella eran muy lindos, y estaua en ella vn lugar apartado, que llamauan Rostra, en el qual se hablaua al pueblo, alli estaua el Templo dela Diosa Vesta, muy hermoso: y junto ala Yglesia de S. Maria Liberatriz estaua vn corredor de marmol, hecho por Cayo Caligula, el qual sustentauan 80. columnas grandissimas de marmol acanaladas, tres de ellas ay aora en pie, y yua del Campidolio al Monte Palatino. La de Cesar estaua detras del portico de Faustina, y Cesar gasto en enladrillarla 100. mil sestercios. La de Augusto estaua adonde esta la Yglesia de S. Adrian, y yua hasta la Torre de Conti. La de Nerua estaua entre la Yglesia de S. Adrian, y de S. Basilio, adonde estan aquellas columnas medio guastadas. La de Trajano estaua junto ala Yglesia de S. Maria de Loreto, adonde esta la Columna. La Boaria estaua en aquel tiempo entre S. George, y S. Anastasia. La Olitoria estaua adonde aora esta la plaza Montanara,

nara, assi dicha porque en ella se vendian las yeruas. La Piscatoria estaua entre la Yglesia de S.Maria en Portico, y S.Maria Egipciaca, y aqui se vendia el pescado. La Suaria llamada ansi porque en aquel lugar se vendian los puercos, estaua junto á S.Apostol adonde esta la Yglesia de S. Nicolas in porcibus. La Archimonia estaua entre la Yglesia de S. Nicolas de los Archimonios. La Salustiana estaua entre la Yglesia de S.Susana, y la puerta Salara, delas otras quedaron solamente los nombre, ni se sabe adonde estan.

## *De los Arcos Triumfales, y á quien se dauan.*

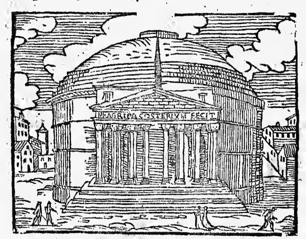



TReinta y seis Arcos triumfales huuo en Roma, y se hazian en honra de aquellos, que hauian sojuzgado Ciudades Prouincias, y Naciones estrangeras al Imperio Romano; mas al presente no estan en pie sino solamente seis, es saber el de Septimio Seuero, el qual esta al pie de Campidolio, y le fue hecho por hauer el vincido los Parthos, y de vna parte, y otra del dicho Arco estan esculpidas la victorias, con los trofeos dela guerra, que por mar, y tierra hizo, con las representaciones delas cosas, que conquisto. El que esta

esta junto al Coliseo fue hecho à Constãtino Magno por hauer vencido à puente Molle à Maxencio Tirano, y es muy lindo. El que esta cerca à S.Maria la Nueua fue hecho à Vespasiano, y Tito por la victoria de Gerusalem, y de vna parte esta esculpido el carro, que tiran quatro cauallos, con el triunfo, y victoria, yuan delante del hechas otras insignias consulares, y dela otra parte estan los despojos que traxo de Gerusalem. El que esta jũto ala Yglesia de S.George en Velabro fue hecho por los Plateros, y Mercantes de bueyes a honra de Septimio. El que se llama de Portugal fue hecho a Domiciano. El que se dize de S. Vito es de piedras Tiburtinas, y fue hecho à Galieno.

## *De los Porticos.*

CEsar Augusto hizo vno en el Palatino adornado de varios marmoles, y pinturas; y Gordiano hizo otro en Campo Marcio largo de mill pies doblado, y adornado de columnas admirables.




El portico de Agrippa esta en pie casi entero delante la Yglesia de S.Maria la Rotunda, en el qual ay 13.columnas en pie, las quales son delas mas gruessas, y mas enteras, que se hallen en Roma.

Era

Era tambien aquel de Mercurio, el qual esta medio caydo, junto à S.Angel en la Pescaria.

El portico de Liuia se veen sus ruynas donde esta el Templo de la Paz.

El portico de Octauia hermana de Augusto fue junto al Theatro de Marcello.

El portico de Faustina esta gran parte del dōde aora esta la Yglesia de S.Lorenzo en Miranda.

El portico dela Concordia esta al presente en pie entero en el montecillo de Campidolio de ocho columnas. Estaua junto à este otro de mayor edificio, ay aora tres columnas, porque fue hecho para adorno de Campidolio.

### *De los Tropheos de Mario.*



LOs Tropheos, que estauan junto à S.Eusebio, fueron lleuados en Campidolio, y fueron puestos por honrra de Cayo Mario quando triunfo de Iugurta, y de los Cimbrios.

## *Dela Columna Trajana.*

LA Columna de marmol hecha à modo de caracol, que esta junto ala Yglesia de S. Maria de Loreto, fue edificada por el Senado à honra de Trajano, quando hazia guerra contra los Parthos, el qual nunca la vio, porque desta empresa murio en Suria, en la Ciudad de Seleucia, y despues se truxeron sus huesos à Roma en vna caxa de oro, y se pusieron en lo mas alto de dicha Columna, la qual es de altura de 128. pies, y la escalera, que esta dentro della por donde se sube es de 123. escalones, y tiene 44. ventanillas, y al deredor della por de fuera estan esculpidas en marmol las impresas, que hizo, y principalmente aquella de Dacia. Y en cima della en el año 1588. hizo el Papa Sixto V. poner la estatua de S. Pedro de bronze muy grande toda sobre dorada de 14. palmos.

## *Dela Columna Antonina.*

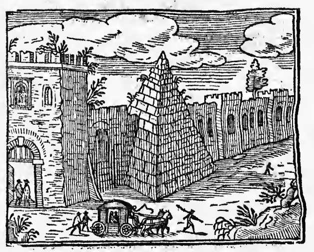
AQuella que esta en plaza Columna tambien de marmol, hecha con caracol, fue leuantada por Marco Aurelio Emperador à honra de Antonino Pio su padre, es de alteza de 165. pies, la escalera, que esta dentro della, tiene 206. escalones, y tiene 56. ventanillas, y al deredor della estan esculpidas las cosas que hizo. Esta Columna Sixto V. el año 1589. la restauro, y sobre ella hizo poner vna estatua de S. Pablo de bronze de 14. palmos sobre dorada.

## *De los Colosos.*

EN Campidolio estaua el Coloso de Apollo, que era de alteza de 30. cobdos, que costo 140. talentos, el qual Lucullo truxo de Apolonia à Roma. En la Libraria de Augusto estaua otro de arambre de 50. pies. En la region del Templo dela Paz estaua vn Coloso de altura de 102. pie, y tenia en la cabeça siete rayos, y cada vno era de 12. pies, y medio. Y en Campo Marçio estaua otro de semejante alteza, dedicado por Claudio Emperador à Iupiter. Hauia tambien el Coloso de Commodo de arambre de altura de 300. cobdos. Huuo asi mesmo otro en el anden dela casa Aurea de Neron, de altura de 120. pies.

Dela

## *Dela Pyramide de Cayo Ceſtio.*



IVnto ala puerta de S. Pablo ay vna Pyramide, que es ſepultura de Cayo Ceſtio, y fue vno de los ſiete hombres, que elegian para los combites ſolemnes de los ſacrificios, y no como el vulgo pienſa, que es ſepultura de Romulo, porque ſe ſabe, que Romulo fue ſepultado en el Auentino. Y fue hecha eſta marauilloſa obra en 300. dias, como pareſce por lo que eſta en ella eſcripto.

## *Delas Metas.*

AQuella poca muralla, que eſta en pie jũto al Coliſeo es à manera de media rueda, de aquella Meta, que ſe llamaua Sudante, ſobre laqual eſtaua la eſtatua de Iupiter de arãbre, y fue aſsi dicha, porque en los dias, que ſe celebrauan las fieſtas en el Coliſeo hechaua de ſi agua en grande abundãcia para quitar la ſed al pueblo, que las yua à ver. Iunto à S. Sebaſtian ay otra de piedra trauertina, llamada Capo de Boue, creeſe, que fueſe el ſepulcro de Metela, muger de Craſſo, como pareſce por las letras, que eſtan entalladas ſobre ella.

## *De los Obeliscos, ò Agujas.*

SEis fueron los Obeliscos, ò Agujas grandes en Roma, dos delas quales estauan en el Cerco Maximo. La mayor era de 132.pies, y la naue que la truxo traya por saborna 200.mil moyos de lentejas. La menor es de 88 pies. Vna tambien estaua en el Campo Marcio de 72.pies, que seruia de relox. Vna hauia en tierra rota, junto à S.Roque, y Sixto V. la ha hecho enderecar delante la Yglesia de S. Maria Mayor. Y aquella que estaua detras de la Yglesia de S.Pedro alta de 72 pies, en la punta de ella estauan las cenizas de Julio Cesar, en la qual aora esta dela sanctissima Cruz, puesta por el dicho Pontifice, con indulgencia grandissima, y fue trayda en medio la plaza de S.Pedro por Domingo Fontana architecto, con admirable artificio, Y las dos, que estauan al Palazio Mayor, llamado Cerco Maximo, la mayor dellas fue lleuada à S Iuan de Letran por el mismo Domingo Fontana, y la menor esta puesta delante la Yglesia de S.Maria del Populo. Y delas pequeñas hauia 42. en la mayor parte dellas hauia caracteres Egipcianos, empero oy dia no ay en pie sino tres, vna à S.Mahuto, y otra en el jardin de Medici junto ala Yglesia dela Trinidad del Monte, y otra en la viña de Mathei.

## *Delas Estatuas.*

HAuia en Roma vn numero infinito de estatuas à pie, y à cauallo, de todas maneras, y mayormente de marmol, delas quales si algunas ay en pie, la mayor parte aruynadas. Y de aquellas de à cauallo no ay sino vna en pie en la plaza de Campidolio, laqual es de Marco Aurelio Antonino Pio Emperador. Hauia costumbre entre los Griegos poner las estatuas desnudas, y los Romanos vestidas.

## *De Marforio.*

AQuella estatua, que esta en Campidolio, que oy se llama Marforio, se cree, que fue de Ioue Panario, hecha en memoria de aquellos panes, que hecharon las guardas de Campidolio en el campo de los Franceses, quando tenian el cerco; otros quieren dezir, que sea el simulacro del rio Reno, y que sobre su cabeça tenia vn pie el cauallo de Domiciano Emperador, y que era de bronze; otros creen, que es el simulacro de Nar fluuius, y corrompiendose el vocablo le llamaron Marforio.

## *De los Cauallos.*

VEinte, y quatro fueron los cauallos dorados, y aquellos de auorio nouenta, y quatro; y aquellos dos de marmol, que estan

X en

en la plaza de Monte Cauallo, con dos hombres desnudos alos lados, los quales represent...n, que tenian los sobredichos cauallos con sus riendas. El vno hizo Fidia, y el otro Prasitele esculptores excelentissimos. Tiridate Rey de Armenia los truxo à Roma à Neron, los quales Sixto V. hizo renouar, y poner como estan.

## *Delas Librerias.*

TReinta, y siete fueron las Librerias en Roma adornadas de varios marmoles, y pinturas, empero las mas principales fueron la Augusta, la Gordiana, y la Vulpia. La Augusta fue edificada por Augusto delos despojos de Dalmacia, y hauia en ella libros Latinos, y Griegos sin numero. La Gordiana fue edificada por Gordiano Emperador, el qual puso en ella 62. mil volumines. La Vulpia fue edificada por Vulpio junto alas Thermas Dioclecianas, y en ella estauan los libros en que estauan escripras las hazañas del Senado. Y el inuentor delas dichas librerias en Roma fue Asinio Pollion.

## *De los Reloxes.*

LA primera suerte de Reloxes, que vsaron los Romanos, fue el quadrante, que truxo Marco Valerio Messala de Catania Ciudad en Sicilia, laqual venciò en su Consulado el año de 377. despues que se edifico Roma, y los vsaron 99. años. Y 2.9. años despues Scipion Nasica hallo otro Relox, no de poluo, como son los nuestros, sino de agua, laqual cayendo muy poco à poco distinguia las horas, y era mejor que el quadrante, porque el quadrante no era bueno sino se veia el Sol, y este era bueno para todo tiempo.

## *De los Palacios.*

EL Palacio de Augusto estaua en la plaza Romana adornado de varios, y diuersos marmoles, y de muy hermosas columnas. El de Claudio fue entre el Coliseo, y S. Pedro en Vincula muy hermoso, y grande. El de Vespasiano, y Tito estaua junto à S. Pedro en Vincula. El de Nerua estaua entre la Torre de Conti, y la Torre dela Milicia. El de Antonino estaua junto à su Columna en plaza de piedra, adornado de hermosissimos marmoles y porfidos, vulgarmente llamado Templo delas Virgines Vestales. El de Caracalla estaua junto à sus thermas, ò bañs, adornado de grandissimas columnas, y muy hermosos marmoles. El de Decio estaua sobre el Viminale, donde aora esta la Yglesia de S. Lorenzo en Panisperna. El de Constantino Magno fue à S. Iuan de Letran. Hauia tambien muchos otros adornados magnificamente, y de grande magestad, los quales por abreuiar se dejan.

## Dela Casa Aurea de Neron.



EDifico Neron vna casa, laqual començaua desde el Monte Celio, y Palatino, y se estendia hasta la vltima parte delas Exquilinas, que es donde esta la Yglesia de SS. Iuan, y Pablo, y yua casi hasta las Termas. El paseo de ella era tan grande, que hauia vn Colosso de bronze de alteza de 120 pies. El portico era triplicado, y tenia vna milla de largo, y estaua cerca de vn lago, y era edificio semejante á vna Ciudad, en el qual hauia viñas, pastos, seluas, y gran copia de animales domesticos, y saluaticos de todas suertes. Era la dicha casa toda entallada con oro, y varias piedras preciosas, los techos delas salas eran de marfil ricamente labrados, y se boluian de modo, que por ciertos agujeros quando se cenaua desparzian aguas, flores, y olores preciosos sobre los combidados. La sala principal era redonda, y andaua en deredor continuamente á semejanza dela maquina del Mundo. Esta casa se quemó al tiempo de Trajano hauiendose el fuego encendido subitamente.

## *Delas Casas de los Ciudadanos.*

MIl, y siete cientas, y nouenta, y siete casas de Ciudadanos muy esplendidas huuo en Roma, empero las mas celebradas eran las de Romulo, que estauan en el Palatino sin columnas, y marmoles, y estuuo muchos siglos en pie, porque tenian hombres deputados para accommodallas quando se cayesse alguna parte dellas, mas no podian añadirles cosa ninguna de nueuo. La de Scipion Africano estaua junto ala Yglesia de S. George. La dela familia Flauia, y Cornelia, y de Pomponio tambien estauan en el Quirinal muy soberuiamente edificadas. La de M. Crasso, de Q. Catullo, y de Aquilio estauan en el Viminale adornadas de varios marmoles, y de muy lindas columnas; las ruinas se veen aora por las viñas, que estan junto à S. Susana, y Crasso fue el primero, que tuuo columnas forasteras en su casa. La de Scauro estaua junto al Arco de Tito en la esquina del Palatino, en vna sala hauia columnas de marmol de alteza de 24. pies. La de Mamurra estaua en el Monte Celio, y es la primera, que se adorno de marmol toda la casa. La de Gordiano Emperador estaua junto ala Yglesia de S. Eusebio adornada de 200. columnas muy grandes. La de Catilina, de Catullo, y de Ciceron estauan en el Palatino. La de Virgilio en las Exquilias. Y la de Ouidio estaua junto ala Consolacion. Y P. Clodio compro su casa por 146. mil sestercios.

## *Delas Curias, y que cosa eran.*

TReinta, y cinco fueron las Curias en Roma, y eran de dos maneras; la vna donde los Sacerdotes procurauan las cosas sagradas; la otra donde los Senadores tractauan las cosas publicas, y las mas principales fuerõ quatro La Curia vieja estaua dõde esta aora la Yglesia de S. Pedro en Vincula, y en aquella se tomauan los agueros. Las Hostiles fueron dos, y vna junto al Foro, y la otra era donde esta el Monasterio de SS. Iuan, y Pablo. La Calabra estaua en Campidolio donde estan las Salinas, y Prisiones, y alli el Pontifice menor hazia entender al pueblo quales eran los dias de fiesta. La Pomperiana fue en Campo de Flor detras del palazio de los Vrsinos, y porque alli fue muerto Cesar fue atuynada, y jamas fue rehedificada.

## *De los Senados, y que cosa eran.*

TRes fueron los Senados, y eran lugares donde se congregauan los Senadores para hazer alguna deliberacion. Vno era en el Templo dela Concordia. El otro ala puerta de S. Sebastian. Y el tercero en el Templo de Bellona, donde recebian los Embaxadores del

las Prouincias enemigas,alos quales no se permitia entrar en la Ciudad.

## *De los Magistrados.*

ROma tuuo principalmente siete Reyes, despues gouernaron los Consejos, los quales tenian la potestad de Reyes, pero no estaua en el Magistrado sino solo vn año. El Pretor Vrbano era Conseruador delas leyes, y iuzgaua en las cosas particulares, y priuadas. El Pretor Peregrino iuzgaua en las cosas forasteras, y estrangeras. Los Tribunos del pueblo, tenian auctoridad de impedir los decretos del Senado, de los Consules, ò de otros Magistrados, y vn solo Tribuno podia hazer meter en prision à vn Consul. Los Questores tenian cuidado de los dineros del Erario, ò Tesoraria, y de los condẽnados por maleficios, y de leer las cartas en el Senado. Los Ediles tenian cuidado dela Ciudad, delas gracias, y juegos solemnes, y publicos, y eran de dos maneras, Curulos, y Plebeios. Los Censores eran dos, y duraua el dicho Magistrado 5. años, tenian cuenta del pueblo, y delo que el pueblo tenia, y de diuidir lo entre los Tribus, tenian cuidado de los templos, y de las rentas del comun, corregian las costumbres dela Ciudad, y castigauan los vicios. Los Triumuir eran de tres maneras, Criminales, Mensales, y Nocturnos. Los Criminales tenian cuidado delas carceles, y sin ellos no se castigaua alos mal hechores. Los Mensales eran sobre los banqueros, y sobre aquellos, que batian la moneda. Los Nocturnos tenian cuidado delas guardias, que se hazian en la Ciudad de noche, y principalmente del fuego. Los Prefectos eran de tres maneras, el Vrbano, el Vigil, y el Pretorio. El Vrbano tenia auctoridad de hazer justicia en lugar de aquel Magistrado, que por alguna occasion estaua ausente dela Ciudad. El Vigil era sobre los incendiarios, y rompedores de puertas, ladrones, y de aquellos, que acogian alos mal hechores. El Pretorio tenia auctoridad bastante de corregir la publica disciplina, y de sus sentencias no se podia appelar. Hauia tambien otros Magistrados de 100. varones, los quales dexo por breuidad, y los elegian el primer dia de Henero, ò de Março, ò de Septiembre.

## *De los Comicios, y que cosa eran.*

LOs Comicios eran lugares descubiertos, donde se ajuntauan el pueblo, y los Caualleros para dar los partidos en la creacion de los Magistrados, y fueron dos los principales, vno se llamo Vniuersal, y el otro Septi. El Vniuersal estaua junto el Foro Romano, donde aora esta la Yglesia de S. Theodoro. Y los Septios estauan junto à Monte Citorio donde aora es la Columna Antoniana.

## Delas Tribus.

TReinta,y cinco fueron los Tribus en Roma: el Taciense,el Ranense, el Lucere, el Suburrano, el Palatino, el Exquilino, el Claudio,el Crustumino,el Lemonio,el Mecio,el Euphenteyo,el Pupino, el Populino, el Romulio, el Scaptia, el Sabatino, el Tormentino, el Stellatino, el Arseniense, el Poncio, el Publio, el Mucio, el Ascario, el Aniense, el Tarentino, el Sergio, el Quirino, el Iuincico, el Volciano, el Valentiniano, el Fabiano, el Scapiense, el Volitino, el Narniense, y el Colino.

## Delas Regiones, dichas Riones, y de sus Insiñias.

ROma antiguamente tenia 14. Regiones, ò Riones, empero oy no son sino 13. Aquellas de los Montes, tiene por insiñia tres Montes. La Columna, tiene vna Columna. La de Treuio, haze tres Espadas. S. Eustachio, haze el Saluador en medio de dos cuernos. Puente, haze vna Puente. Regula, haze vn Cieruo. Ripa, haze vna Rueda. Transtiber, haze vna cabeça de Leon. Campidolio, llamado aun Campitello, haze vna cabeça de Dragon. Parion, haze vn Griffo. Piña, tiene vna Piña. Campo Marcio,tiene la Luna. Y S.Angelo, haze vn Angel.

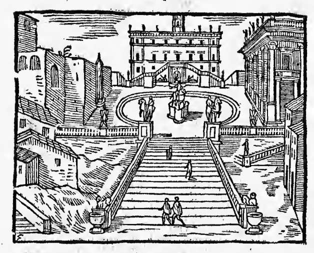
## Delas Basilicas, y que cosa eran.

HVuo en Roma diuersas Basilicas, pero las mas nobles, y principales fueron 14. La Iulia, la Vulpia, aquella de Paulo, aquella de Neptuno, de Macidio, de Marciano, la Vescelleria, la Porcia, la Constantiniana,la de Flocello, la de Sicinio,la Argentaria, la Alexandrina, y la Antoniana,y entre todas fueron tenidas por mas principales la de Paulo, la Argentaria, la Alexandrina, y la Antonina. Eran estas Basilicas à manera de lonjas grandes, ò porticales, en las quales se congregauan los litigantes para tratar de sus lites, ò mercaderes para tratar de sus mercadurias, haziendo en ella los tratos, y conciertos,ò tomar consejo,ò tratar otros qualesquier negocios, y por esto comunemente eran edificadas junto alas plazas.



Del

*Del Campidolio.*



TArquino Soberbio, dela presa de Pomaria Ciudad de los Latinos, començo el Campicolio, que fue assi dicho de vna cabeça de hombre, que fue alli hallada quando se hazian los fundamentos, y M. Horacio Puluilio siendo Consul lo acabo, y Q. Catullo lo dedico à Iupiter Capitolino, y lo cubrio de tejas de bronze doradas, y ala salida del hazia el Foro, estauã 100. gradas Hauia tambien estatuas de oro, y plata, y vasos de oro, y plata, y de cristal de valor inestimable. Tres mil tablas de bronze en las quales estauan esculpidas las leyes. Quemose quatro vezes La primera 415. años despues de su edificacion. La segunda al tiempo de Silla, y fue renouado por Vespasiano. La terçera al tiempo de Domiciano, el qual lo renouo mas magnificamente, que no estaua primero, y le costo mas de 12. mil talentos. La quarta al tiempo de Commodo. Y de tantos edificios como alli huuo, no esta aora en pie sino el Campidolio, medio derribado, el qual fue restaurado por Bonifacio VIII y dado al Senador por habitacion. Y cierto los ornamentos, que estauan en el,

sobrepujauan las marauillas de los Egipcios, mas como fue muy adornado assi oy esta lleno de ruynas, no obstante, que cada dia se va restaurando de nueuo, y no se vee otra cosa delo antiguo, que la loba de arambre, que estaua en el Comicio, y fue hecha de las penas, y condemnaciones de ciertos vsurarios. Y en el palazio de los Conseruadores en el antecamera, esta vna estatua de bronze dorada de Hercules, que tiene en la mano derecha la maza, y en la izquierda vna manzana de oro. Esta estatua fue hallada al tiempo de Sixto IV. en las ruynas del Templo de Hercules, que estaua en el Foro Boario. Y en la camara desta audiencia ay dos estatuas de bronze de dos mancebos, vno de los quales esta en pie en habito de esclauo, y el otro esta desnudo, y paresce vn pastor, que con vna aguja se saca vna espina de la planta del pie. En el patio esta la cabeça, y pie, y otros pedaços de aquel Coloso, que estaua en la region del Templo dela Paz; y en la zera junto ala escalera ay ciertos quadros de marmol, en los quales esta esculpido el triunfo de Marco Aurelio, quando triunfo de Dacia. Ariba tambien ay muchos marmoles, donde estan esculpidos los nombres de todos los Consules, Dictadores, y Censores Romanos. La cabeça grande de arambre, que esta en el patio es de Commodo, y vna mano, y vn pie del dicho Coloso. Y ariba *en la sala estan* dos estatuas, vna del Papa Leon X. de marmol, y la otra de *Sixto* V. de bronze. En el otro palazio adonde posa el Senador ay tres estatuas, vna de Paulo III. otra de Gregorio XIII. y otra del Rey Carlo de Sicilia, que fue Senador Romano. Y las dos estatuas que estan al pie dela escalera del Senador representan el Tigre, y el Nilo, Rios de Egipto. Y aquellas columnas que parescen hazia la plaza eran del portico del Templo dela Concordia. Y en medio la plaza de Campidollio esta Marco Aurelio Antonino Pio a cauallo en vn cauallo de bronze.

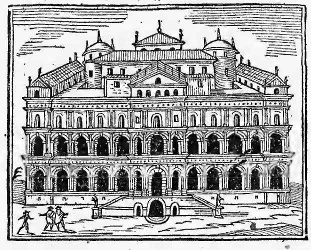
## *Del Erario, ò Camera del comun, y que moneda corria en Roma en aquel tiempo.*

EL primer Erario, donde se conseruaua el tesoro del Pueblo Romano, hizo Valerio Publicola, y fue donde aora esta la Yglesia de S. Saluador. Y del Erario que esta en la cuesta Tarpeia, hazia la plaza Montanara Iulio Cesar rompio las puertas, y saco del 4135. mil libras de oro, y 900. libras de plata, y en lugar de todo puso otro tanto cobre dorado, yamas delo dicho hauia 375 mil. El segundo fue donde esta la Yglesia de S. Adrian. La primera moneda, que corria en Roma era de arambre, sin señal ninguna, y Seruio Tullio fue el primero, que la señalo con la figura dela oueja, y dende el se vsa dicha

pecu-

pecunia. Y en el Cósulado de Q. Fabio 185. años despues dela edificacion de Roma se començo a hazer moneda de plata, con vn carro de dos ruedas de vna parte, y dela otra vna proa de naue. Doze años despues se hizo la de oro. Y el primero, que hallo el nombre de arambre fue Saturno.

## *Del Gregostaso, y que cosa era.*



ERa vn lugar en el qual se aposentauan los Embaxadores amigos que venian à Roma, y en particular los dela nacion Griega, que de ellos tomo el nombre Gregostaso, y este era vn lugar muy principal, apartado de los de mas, en el qual eran muy regalados, y tratados con gran magestad, y estaua fuera de Roma, y segun se dize sobre el Comicio.

## *Dela Secretaria del Pueblo Romano.*

IVnto à S. Pedro en Carcel era la Secretaria del Pueblo Romano, y fue rehedificada en tiempo de Honorio, y Theodosio Emperadores, que casualmente fue consumida del fuego.

## *Del Asilo.*

EN la plaza de Campidolio, donde aora esta el cauallo de Marco Aurelio Antonino, estaua vn lugar llamado Asilo, el qual fue hecho por Romulo, para dar concurso à su nueua Ciudad con auctoridad, y libertad à qualquier persona assi esclauo, como libre, tanto dela tierra, como forastero que fuesse libre. Cesar Augusto lo deshizo, paresciendole, que no seruia de otra cosa mas que occasion à mal hechores.

## *De los Rostros, ò Espolones, y que cosa eran.*

ROstro fue vn Tribunal, que estaua en el Foro Romano adornado de metal, en el qual se daua razon, y se publicauan las leyes, y se recitauan las oraciones al Pueblo. Y delante de este Tribunal estauan leuantadas infinitas estatuas de los muertos, y vencidos para mayor grandeza dela Republica. Llamaronlo deste nombre por ser hecho de Espolones de Naues, ò Galeras.

## *Dela Columna dicha Miliaria.*

ENfrente del Arco de Septimio en el Foro Romano estaua vna columna, que los Antiguos llamauan Miliario aureo, donde por ella sabian salir alas puertas dela Ciudad, y tomar camino donde la persona queria yr.

## *Dela Columna Bellica.*

DEbaxo el Campidolio junto ala plaza Montanara estaua el templo de Bellona, y delante la puerta estaua vna columna llamada Bellica, dicha assi, porque della arrojauan vn dardo, hazia la parte de aquellos, que querian mouer guerra, porque hauiendo crescido tanto el Imperio Romano, era mucha fatiga yr alos confines de aquellos, contra quien se hauia de hazer la guerra.

## *Dela Columna Lattaria.*

EN el foro Olitorio donde aora esta la plaza Montanara, hauia vna Columna llamada Lattaria, y alli lleuauan los niños recien nacidos de madres secretas, porque los diessen à crear, y alimentar alos lugares para este effecto señalados.

## *Del Templo de Carmenta.*

AL pie del Campidolio estaua el Templo de Carmenta, madre de Euandro, que lo hizieron las mugeres Romanas, porque les concedio, que andassen en carozas, que por el Senado les estaua vedado.

## Del Equimelio.

IVnto ala Yglesia de S. George huuo vn lugar llamado Equimelio por Melio, el qual por hauerse querido enseñorear de Roma,fue muerto,y sus bienes confiscados al Fisco publico,y los Censores ordenaron,que su casa fuesse hechada por tierra, y por memoria,se hiziesse de ella vna plaza, del nombre Melio (que como hauemos dicho) fue llamada Equimelio.

## Del Campo Marcio.

EL Campo Marcio, que occupaua desde Monte Citorio, hasta passado S.Roque, fue de Tarquino el Soberbio, y despues que fue desecho, fue dedicado á Marte, y por esto fue llamado Campo Marcio,y aqui se hazia la reseña del exercito, y todas las cosas pertenescientes ala guerra.

## Del Tigillo Sororio.

IVnto al Templo dela Paz, que oy se llama S.Maria Nueua estaua vn lago, hecho con dos muros, vno delante del otro, sobre los quales estaua vn gruesso leño, por debaxo del passo vno de los tres Horacios, por hauer muerto á su hermana, en señal de justicia purgo su pecado.

## Del Campo de los Forasteros.

DOnde aora se halla la Yglesia de SS. Quatro Coronados alojauan los Soldados dela armada Romana, que era á Miseno, y por esto le llamaron Campos Forasteros,y tambien peregrinos.

## Dela Taberna Meritoria.

DOnde se halla la Yglesia de S.Maria en Transtiber hauia vna habitacion llamada Taberna Meritoria, en la qual morauan los Soldados viejos,y enfermos, que hauian seruido al Pueblo Romano, y siendo impotentes eran sustentados por el Pueblo Romano todo el tiempo de sus vidas. Y esta obra de piedad nuestro Señor Gesu Christo quiso illustrar con vn misterio muy grande en el dia de su nascimiento, que por todo el dia, y vna noche salio en dicho lugar milagrosamente vna fuente de azeite á manera de vn Rio, que vua hasta al Tiber, significando en esto la abundancia tan grande dela diuina gracia, con la qual venia Christo lleno de gracia, y verdad, para derramar sobre toda su vniuersal Yglesia, que son los fieles, que quisieron recebirla, y assi no solo la tierra, pero aun el agua, vino con

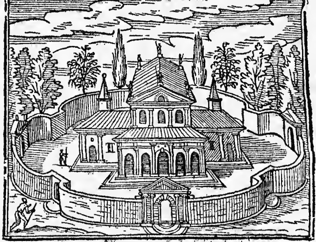
esto

este diuino, y celestial liquor del azeite, y engrassar, y engordescer en aquel tiempo.

## Del Viuario.

ENtre la puerta de S. Lorenzo, y la de S. Ignes, llamada puerta Pia dentro de los muros, tenian los antiguos Romanos vn lugar particular donde tenian encerrados varias suertes de animales siluestres, y feroces, de los quales se seruian en las fiestas publicas para recreacion del pueblo.

## De la Villa publica.



LA Villa publica estaua en Campo Marcio junto alos Septos, y hauia vn grandioso edificio, en el qual se recebian los Embaxadores, que venian embiados de Prouincias enemigas, y contrarias al Pueblo Romano, alos quales no era permitido habitar dentro los muros de la Ciudad, porque entonces el Campo Marcio no estaua cerrado dentro los muros de ella; y en este lugar à espensas comunes los sustentauan, y les dauan lo necessario para su vida.

## De los Huertos.

TVuieron los antiguos Romanos muchos Huertos famosos, mas por breuedad no dire sino los principales, que eran los Huertos de Salustio, y de Mecenate. Aquellos de Salustio estauan en el Monte Quirinal junto ala Yglesia de S.Susana, adonde estaua la casa con la plaza del dicho Salustio. Aquellos de Mecenate estauan en el Monte Exquilino junto ala Torre dicha Mecenate, y en este hauia vn campo en el qual se enterrauan los muertos en vnos poços, los quales los antiguos llamauan Puticoli, para que se consumiessen, pero fue despues introducido el vso de quemar à todos los cuerpos en el mesmo lugar. Pero porque el humo, que se hazia con ellos hazia gran daño, y enfadaua al Senado, y Pueblo Romano, hizo donacion deste campo Augusto Emperador à Mecenate, el qual hizo vn huerto hermosissimo, y habitaciones muy magnificas, y de grāde resplandor, y vna Torre altissima, muy nombrada de los Escriptores. En la dicha Torre subio Neron à veer à Roma que se quemaua, gozandose del encendio della. Y el collado de los huertos començaua desde la puerta del Populo, y passaua mas adelante dela Yglesia dela Trinidad del Monte, y fue llamado assi por la lleneza, que estaua debaxo, laqual era fertilissima de hortaliza, y aora ay tantas casas, que paresce vna nueua Ciudad.

## Del Velabro.

ENtre la Yglesia de S.George, y S.Anastasia, y Escuela Griega se hazia entonces por la cresciente del Rio vna acogida de agua, que no se podia passar sin barca, y quienqueria yr, ò venir de vna à otra parte dela Ciudad, hauia menester pagar vn cierto precio, y deste passage fue este lugar llamado Velabro, despues con el tiempo se lleno de tierra. Fue llamado este lugar Foro Boario de vna estatua de buey de bronze, que puso alli Romulo. Otros quieren fuesse Foro Boario del vender, y comprar bueyes, que alli se hazia.

## Delas Carinas.

LAs Carinas començauan junto al Coliseo ala rayz del Monte Exquilino, y iuan siguiendo la calle Labicana junto ala Yglesia de SS.Pedro, y Marcellino, y por la calle, que responde à S.Iulian, y despues por el Arco de S. Vito por la calle dela Suburra debaxo de S.Pedro en Vincula, y boluiendo al dicho Coliseo. Fueron dichas Carinas los edificios, porque eran hechos à semejanza de naue, en esta parte viuia la mayor parte dela nobleza de Roma.

## *De los Cliuios.*

HAuia en la Ciudad muchos Cliuios, empero los mas principales eran aquellos por donde se subia al Campidolio, y el mas antiguo estaua junto ala Yglesia dela Consolacion. El otro junto al Palazio del Senador, que començaua del Templo dela Concordia, donde oy se veen ocho columnas altisimas, y se subia por cien gradas ala fortaleza de Campidolio. Iunto á este hauia otro Cliuio, que començaua al Arco de Septimio, y se puede creer, que era excellentissimo, assi porque hazia correspondencia al Arco, como por la piedra gruessa, que cauando alli fue hallada. El quarto Cliuio estaua dela otra parte del monte ala escalera de Araceli, donde se sube oy tambien, y en nuestros tiempos se hallo vna puerta de marmol.

## *De los Prados.*

EN el Campo Vaticano estauan los Prados Quincios, de L. Quincio Cincinato junto al Castillo S. Angel, y se veen las ruynas de vn Cerco de exercitar cauallos. Y junto á Ripa estauan los prados de Mucio Sceuola, que se los dio la ciudad quando estimo mas la salud dela patria, que la suya propria, contra el Rey Porsena.

## *De los Graneros publicos.*

EN el llano, que esta ala otra parte del Monte Auentino sobre el Tiber hauian 160. grandissimos graneros publicos, en los quales se conseruaua el grano del Pueblo Romano; y amas de estos hauia por la Ciudad 191. troxes grandes para el mesmo effecto. Y las botigas, ò magazenes dela Sal estauã jũto cõ estos graneros puestos en ordẽ por Anco Marcio; y Liuio Salinatore hallo la gabella del Sal.

## *Delas Carceles publicas.*

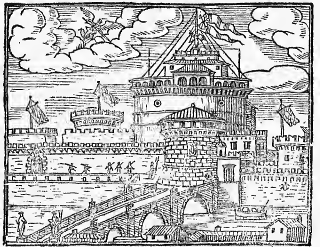
VNa Carcel estaua en Campidolio, donde estuuieron presos S. Pedro, y S. Pablo, llamauase la Carcel de Tulliano, hecha por Anco Marcio, y Tullio Rey. Y la que estaua junto á S. Nicolas en Carcele, fue edificada por Claudio, y el mesmo fue el primero, que murio dentro.

## *De algunas fiestas, que se solian celebrar en Roma.*

LOs antiguos Romanos celebrauan en honrra de Iano á 9. dias de Henero las fiestas Agonales. Y en los dos vltimos dias de Hebrero sacrificauan á Marte. Alos 3 de Abril celebrauan las fiestas Florales, en memoria de Flora meretriz muy querida de Pompeo, la qual dexo heredero de todos sus bienes al Pueblo Romano, y su ca-

ſa eſtaua donde aora es Campo de Fiore, aſsi con ſu nombre llamado. Los juegos Floriales ſe hazian antes al pie del Monte Quirinal, oy llamado Monte Cauallo, donde ſe veen paredes antiguas, alli ſe encerrauan las mugeres rameras, las quales cō palabras deshoneſtas, y mouimentos laſciuos hazian ſus juegos. Y á 6 dias del dicho mes de Abril en memoria dela victoria hauida contra los Latinos, y uan los Caualleros honrradamente veſtidos, y con gran pompa lleuando en la mano derecha ramos de oliuo deſde el Tēplo de Marte, que eſtaua en la Via Appia, lexos de Roma 4. millas, haſta el Templo de Caſtor, y Polux. A 29. de Mayo hazian los Luſtros, y eran dias de fieſta de Marte, en los quales ſe moſtrauan las Trōbas, Aguilas, y otra inſiñias militares, En el Otoño ſe celebrauan las fieſtas en honrra de Bacco. Y en el mes de Deciembre ſe celebrauan los Saturnales en honrra de Saturno, y otros, que por la breuedad a qui no ſe dizen.

## *Del Sepulcro de Adriano, llamado Caſtillo S. Angel.*



EL ſepulcro de Adriano era donde eſta aora el Caſtillo de S. Angel, fue adornado de muy hermoſos marmoles, y de eſtatuas, de

de hombres, y cauallos, y de carretas artificiosamente labradas. Y en lo mas alto del dicho Sepulcro estaua vna Piña de bronze, con dos Pauones sobre dorados, laqual aora esta en Belueder. Todo lo aruynaron los Soldados de Bellisario en la guerra de los Godos. Pero Bonifacio VII. rehedifico el Castillo, y Alexandro VI. Español lo rodeo de fossos, y bestiones: ordeno las guardias, y hizo el Corredor cubierto, y descubierto, que va hasta el Palacio de S. Pedro. Y Paulo III. lo adorno de vistosas estancias.

## *Del Sepulcro de Augusto.*

ESTaua el Sepulcro de Augusto en la Valle Marcia, y alli se vee la señal junto ala Yglesia de S. Roche, y estaua adornado de marmoles blancos, y de porfidos, y grandissimas Columnas, y Agujas, y de muy hermosas estatuas. Tenia doze puertas, tres cercos de muros, y era de forma redonda, y de alteza de 150. cobdos. Y en lo mas alto estaua la estatua del mesmo Augusto de arambre, en dicho Sepulcro hauia muchos arboles, y flores verdes.

## *Del Settizonio de Septimio Seuero.*

EL Sepulcro de Septimio Seuero Emperador estaua junto ala Yglesia de S. Gregorio, llamado Settizonio, y se halla vn poco de rastro de vna fabrica antigua, con tres ordenes de columnas vna sobre la otra, delas siete zonas, ò lienços de pared.

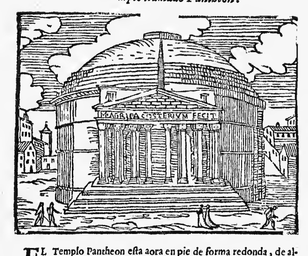
## *Del Templo de Iupiter.*

HVuo en Roma muchos Templos, pero los mas principales fueron el de Iupiter Optimo Maximo, que estaua en Campidolio, llamado de Tarquino Prisco, y edificado de Tarquino el Soberuio, y era de forma quadrada, y cada vna de sus hazes de 200. pies, y tenia tres ordenes de columnas, y gasto en los fundamentos 40. mil libras de plata, y vltra delos de mas ornamentos hauia vna estatua de oro de diez pies, seis taças de esmeralda, trayda à Roma por Pompeio.

## *Del Templo dela Paz.*

EL Templo dela Paz fue sobre todos los otros mas grande, de forma quadrada, adornado de grandissimas columnas, y estatuas, edificado por Vespasiano 80. años despues del aduenimiento de Christo, y se quemo subitamente al tiempo de Commodo Emperador, cuyas ruynas se veen al presente junto ala Yglesia de S. Maria la Nueua.

*Del Templo llamado Pantheon.*




EL Templo Pantheon esta aora en pie de forma redonda, de altura, y anchura de 144. pies, hecho por defuera de ladrillos, y por de dentro adornado de varios marmoles, y al deredor capillas muy adornadas, donde estauan colocadas las estatuas de los Dioses, sus puertas son de bronze de marauillosa grandeza, y fue edificado à Iupiter vengador, à Ceres, y à todos los Dioses; y Bonifacio IV lo dedicò ala Virgen, y à todos los Sanctos, y se llama oy la Rotunda. Fue cubierto de planchas de plata, las quales Constantino III. Emperador quitò, y las lleuò à Siracusa, juntamente con las estatuas de bronze, y marmol, que estauan en Roma. Tiene tambien vn portal marauilloso, que hizo Marco Agrippa, adornado de 13. grandissimas columnas, y el techo sustentan vigas de bronze dorado.

## De los Sacerdotes, delas Virgines Vestales, vestimentos, vasos, y instrumentos, y de sus institutores.

NVma Pompilio despues de hauer tomado el gouierno, por halagar el pueblo feroz, y ignorante, introduxo en la Ciudad la reli-

religion, y culto de los Dioses, y ordeno muchas cosas en honor de ellos. Edifico el Templo de Vesta, el qual era redōdo, y vedado alos hombres entrar en el, y eligio vn numero de Virgines para seruicio del, las quales hauian de ser hijas de hombres libres, y que no fuessen defectuosas en el cuerpo ni locas, y se reciuian de edad de 6. años hasta 10. alo mas. La principal era la Abbadessa, y se llamaua Maxima, y eran tenidas en gran veneracion, y reuerencia del Pueblo Romano, y tenian por guarda el fuego perpetuo, y el palladio, que es la estatua de Minerua, y otras cosas sagradas de Romanos. Crio tres Sacerdotes el dicho Pompilio, vno en honor de Iupiter, el otro de Marte, y el terçero de Romulo, ordeno tambien el Pontifice Maximo, y doze Sacerdotes, que se llamauan Salij, en honor de Marte. Crescio pues la religion, y el culto de los Dioses, que tenian los Romanos mas de 30. mil, accrescento tambien el numero de los Sacerdotes, como el Padre Patrato los feciales, los epulones, los augures, y tenian tanto poder que no se podia congregar el Senado si ellos no lo permitian. Tenian tambien muchos instrumentos, y vasos hechos para el vso de los sacrificios.

## *Del Armentario, y que cosa eran.*

EL Armentario estaua junto al Templo dela Paz, y era vn lugar donde se conseruauan las armas dela Republica, porque los Romanos no tenian particularmente armas, y quando yuan ala guerra, las tomauan deste lugar, y quando venian las voluian á su lugar, y yua ala guerra el Pueblo Romano sin paga por mas de 200. años.

## *Dela Torre de Conti, y dela Milicia.*

LA Torre de Conti fue edificada por Innocencio III. en memoria de su familia, que se llamaua asi, dela qual ha hauido quatro Pontifices, el vno poco lexos del otro, Innocencio III. Gregorio IX. Alexandro IV. y Bonifacio VIII el qual hizo aquella dela Milicia, que esta junto ala Columna Trajana, asi dicha, porque en aquel barrio morauan los Soldados de Trajano Emperador.

## *Del Exercito Romano de tierra, y de mar, y sus insiñias.*

LOs Romanos (como escriue Apiano) al tiempo de los Emperadores tuuieron 200. mil peones, y 40. mil caualleros, 300. Elefantes, y dos mil carros, y por alguna necessidad 300. mil armados. El de mar era de dos mil Naues, y 1500. Galeras, de dos hasta cinco remos. Tuuieron muchas insignias militares, mas la propria de Romanos fue el Aguila.

## *De los Triunfos, y à quien se concedian.*

EL Triunfo se daua al Ditador, Consul, ò Pretor, que en vn hecho de armas huuiesse vencido mas de 50. mil enemigos, y que conquistaua Prouincias, ò Ciudades al Imperio Romano, y los mas esplendidos fueron aquellos de Paulo Emilio, Pompeio, y Cesar. Ouacion era vn modo de triunfar, que se daua al Capitan que hauia vencido al enemigo à mano salua, y entraua à pie en la Ciudad con el Senado detras, sin el exercito, y el primero, que assi triunfo fue Posthunnio Tuberto Consul, que triunfo de los Sabinos, y Marcello por hauer tomado à Cicilia, y otras tierras. El primero que triūfo en Roma fue Romulo, y el vltimo Probo Emperador, y los que triunfaron fueron 220. Y el primero que truxo enemigos sojuygados à Roma fue Cincinnato, y los lleuauan sobre vn carro de dos ruedas, que le tirauan dos cauallos, y otros animales, con el exercito detras, y yua coronado de Laurel, y llegados à Campidolio bajauan del carro entrauan en el Templo de Iupiter Optimo Maximo à darle gracias dela victoria recebida, y sacrificauanle vn toro blanco.

## *Delas Coronas, y à quien se dauan.*

MVchas fueron las Coronas, y se solian dar en premio del valor de los Soldados. La Triunfal, que era de Laurel se daua al Capitan. La Obsidional, que era de gramiña se daua à quien libraua la Ciudad del cerco de los enemigos, y el primero aquien fue dada fue à Sicinnio Dentato. La Ciuica, que era de Robre se daua aquien libraua vn Ciudadano de algun gran peligro. La Mural la daua el Capitan à aquel soldado, que era el primero à subir ala muralla de los enemigos. La Castrense se daua al primero, que entraua en los alojamientos de los enemigos, y sobre los bastiones. La Naual se daua à aquel, que yua primero ala armada del enemigo. Y todas estas tres se hazian de oro. Y la Mural era hecha à vso de almenas de los muros dela Ciudad La Castrense era hecha à manera de vn bastion. Y la Naual era hecha como vn espolon de Galera. La Oual era de arrayan, y se daua al Capitan, que hauia vencido al enemigo à mano salua. Y la primera, que se vso en Roma fue de espigas, y fue dada à Romulo. Las Armillas eran ciertos cerquillos en hojas de oro, y de plata, que trayan los Soldados en el braço izquierdo junto ala espalda por ornamento.

## *Del numero del Pueblo Romano.*

EN el tiempo de Seruio Tullio se hallaron en Roma, con el Condado 84. mil personas, y despues dela muerte de los 300.

Fa-

Fabios, hecha la reseña se hallaron en Roma 110. centenares de millares, y 7318. personas. Y en la primera guerra Carthaginense hecha la reseña se hallaron en numero 2901330. hombres, y Augusto hallo en su tiépo 1301037. Y Tiberio Cesar hallo 16. vezes 100. mil, y 291.

## *Delas riquezas del Pueblo Romano.*

MVy grandes fueron las riquezas antiguamente en Roma, como se puede iuzgar por los soberuissimos edificios, grandes theatros, y otras cosas admirables, que hauia. Y no se tenia por rico el Ciudadano, que no podia mãtener à su costa vn año el exercito, y entre los ricos fue Luculo, alqual siendo de los histriones demandado 120. vestiduras emprestadas, les dixo, que les prestaria hasta cinco mil: y despues de su muerte los peces, que estauan en sus estanques se védieron por 30. mil sextercios, y hauia en Roma yguales en riqueza à este, mas de 20. mil Ciudadanos.

## *Dela liberalidad de los antiguos Romanos.*

LLenas quedan las Historias de las liberalidades de los antiguos Romanos, pero haremos memoria de solos estos pocos. Hauiendo los Embaxadores Carthaginenses lleuado vna grã summa de dineros por rescatar 2744. mançebos presos, el Senado les dio libertad sin querer recebir nada de ellos. Fabio Maximo hauiendose concertado cõ Anibal de hazer trueque de los presos, con pacto, que aquel que no tuuiesse mayor numero, pagasse por cada vno dos libras, y media de plata. Y hauiendo recebido Fabio 147. de mas, y viendo, que el Senado despues de hauer tratadolo muchas vezes, no daua conclusion en nada, mando vn hijo suyo à Roma para que hiziesse vender su hazienda, y vna possessión, que tenia en nombre dela Republica, queriendo mas quedar pobre, que venir à faltar de su fe, y palabra dada, y lo que pago fueron 6200. ducados. Plinio sobrino conociẽdo que Quintiliano por su pobreza no podia casar vna hija suya, le dio cinco mil ducados para su casamiento.

## *De los matrimonios antiguos, y de como se vsauan.*

ACostumbrauan los antiguos Romanos componer la muger quando se casaua en esta manera: Primeramente le dauan vna llaue en la mano, y le adreçauan la cabeça cõ vna lança, que huuiesse muerto à vn esgrimidor: la ceñian con vna cinta hecha de lana de oueja, laqual despues el esposo la desataua sobre la cama, lleuaua en la cabeça debaxo del velo, que llamauan Flameo, vna guirnalda de veruena mezclada con otras yeruas, y la hazian sentar sobre vn pellejo de oueja, y quando yua al marido, la acompañauan tres ni-

ños, que tenian padre, y madre, vno de los quales lleuaua vna hacha encendida, hecha de ipinas blancas (porque estas ceremonias se hazian de noche) y los otros dos yuan à sus lados, y lleuauan delante vna rueca, aderecada con lino, y el huso, lleno de hilado, y la hazian despues tocar el fuego, y el agua, y no encendian en las bodas mas de cinco hachas, las quales se solian encender de los Ediles.

## *Dela buena criança, que dauan alos hijos.*

VSaron los antiguos Romanos vna gran diligencia en dar buena criança à sus hijos, lo primero no los dexauan yr à comer fuera de casa, ni les permitian dezir cosas deshonestas, y los embiauan en Toscana, à Athenas, y à Rhodas para aprender buenas artes, y disciplinas. No los permitian salir mucho fuera de casa, ni parescian jamas en la plaza, hasta edad de diez años, y entõces yuan al Erario à escriuirse en los libros de sus Tribus. Parescian despues otra vez de edad de 17. años, y entonces dexauan la pretexta, y tomauan la toga viril, y tomada, cada mancebo andaua siempre con vn viejo, haziendole grande honor, y reuerencia, y en el dia que se juntaua el Senado, acompañauan ala corte, à algunos de los Senadores, y parientes, y amigos del padre, y le sperauan hasta tanto, que el Senador tomaua licencia, y lo acompañauan hasta su casa.

## *Dela separacion de los Matrimonios.*

LOs Romanos antiguos vsauan tres modos en apartar los matrimonios. El primero se dezia Repudio, y se hazia por el hombre contra la voluntad dela muger, y el primero que lo hizo fue Spurio Caruilio, cien años despues dela edificacion de Roma, porque su muger no hazia hijos. Cayo Sulpicio la repudio, porque hauia ydo fuera de casa en cabellos, y sin velo en la cabeça. Quinto Antistio, por hauerla visto hablar secretamente con vna muger libertada. Publio Sempronio, por hauer ydo à ver los juegos publicos, sin que el lo supiesse. Y Cayo Cesar repudio à Pompeya, por yr sola, por la sospecha, que tuuo de Clodio, el qual fue hallado vestido de muger en la solemnidad, que hauia celebrado Cesar en honrra dela Diosa Bona. El segundo se llamaua Diuorcio, y se hazia de consentimiento de ambos à dos. El tercero se llamaua Direpcion, y se hazia à voluntad, y arbitrio del Principe.

## *Delas Exequias antiguas, y sus ceremonias.*

VSauan los Romanos antiguos dos maneras de enterrar los muertos. La vna era meterles en tierra, y cubrirles con ella; y la otra quemar los cuerpos, mas este vso no duro mucho. El primero de los

Se-

Senadores, que fue quemado despues de muerto, fue Lucio Silla: y Numa Pompilio fue el inuentor delas exequias, y instituyo vn Pontifice, que tenia cuydado desto; y la primera honrra que se solia hazer en las exequias de los hombres illustres, era loarlos con vna oracion, como hizo Cesar, de edad de doze años en las exequias de su aguelo, y Tiberio de edad de nueue años en las de su padre. La segunda era hazer juegos de Gladiatores, ò Escrimidores, y Marco, y Decio hijos de Iunio Bruto fuernn los primeros, que las hizieron en honrra de su padre. La terçera era vn combite sumptuosissimo. La quarta dispensaua à todo el pueblo dela carcel; y los primeros dispésadores fueron los curadores delas exequias de Licinio, riquisimo, y muy honrrado Ciudadano. Vsauan tambien algunas vezes despues delas exequias de sparzir sobre la sepultura varias flores, y olores, como hizo el Pueblo Romano à Scipion. Metian tambien en los Templos, y lugares publicos ciertos ornamentos, como eran escudos, coronas, y otras cosas; y aquellos que nó podian ser enterrados con pompa semejante, porque los gastos eran intolerables, eran sepultados ala tarde de ciertos hombres deputados para ello, que se dezian Vespillones. Embiauan el muerto ala sepultura, vestido de blanco, y el mas propinquo pariente le cerraua los ojos: y no mucho despues abrian la camera, y dexauan entrar toda la familia, y el vecindado, y tres, ò quatro dellos lo llamauan por su nombre en alta voz tres vezes, y lo lauauan despues con agua caliente, y los herederos barrian toda la casa con ciertas escobas para esto deputadas, y ponian sobre la puerta ramos de Cipres, y si el muerto era hombre de auctoridad, los Ciudadanos eran combidados alas exequias por vno para esto deputado, y las mugeres del muerto se vestian vnas vestiduras blancas. Y quando moria vna biuda, que huuiesse tenido vn solo marido, la lleuauan ala sepultura con la corona dela pudicicia en la cabeça.

## *Del Tiber.*

Este Rio fue llamado Albula, y despues Tiberino de Tiberino Rey de los Albanos, que se ahogo en el, ò como otros quieren dezir, de Tiberi, Capitan de Toscana, que vn tiempo en sus riberas salteaua: y nasce en el Appenino, vn poco mas alto del Rio Arno: donde nasce es muy pequeño, *y despues va cresciendo, porque entran en* el 42. rins, y los mas principales son la Nera, y el Tiberon, y corre 150. milllas: entra en el mar Tireno por vna sola boca junto à Hostia, y diuide la Toscana de los Vmbrios: andaua entõces por junto Campidolio, hasta la Plaza Mayor donde fueron hallados Romulo, y Remulo esta la Yglesia de S. Theodoro, y Tarquino Prisco Augusto lo adre.

adrezo,porque encenegaua à Roma, alargo su corriente, y le apressuro el curso, y Vrbano lo recogio con vn muro, de ladrillos de las dos partes hasta el mar, y se veen oy dia en ciertos lugares algunas señales. Ay en Roma muchos molinos en el Rio sobre varcas, cuyo inuentor fue Belisario.

## *Del Transtiber.*

TRanstiber fue primero llamado Ianicolo, por causa del monte, que esta alli junto, y fue tambien llamado Ciudad de los Rauenates, por causa de los Soldados, que junto Rauena tuuo Augusto Cesar contra Marco Antonio, y Cleoparra, y le fue dado este lugar por estancia del Pueblo Romano, del qual nombre tambien se llama el Templo, que aora se dize S. Maria en Transtiber. Fue este Barrio por el mal ayre habitado de gente comun, y de poca estima: donde huuo pocas cosas dignas de memoria, excepto las Thermas de Seuero, y Aureliano Emperadores, y tambien los Huertos, y Naumachia de Cesar.

## *Quantas vezes à sido tomada Roma.*

ROma ha sido tomada siete vezes de diuersas naciones. La primera vez fue años 364. despues de su edificacion de los Franceses Senones cuyo Capitan era Breno. La segunda 800. años despues de los Godos. La terçera 44. años despues de Vandalos. La quarta 18 años despues de Erulos. La quinta 14. años despues de los Ostrogodos. La sexta 12. años despues de Torila. Vltimamente el año 1527. alos 6. de Mayo del exercito Imperial en tiempo de Clemente VII. Y desta manera Roma domadora del mundo, fue sojuzgada, y escarnescida de tantas naciones. Aunque haya sido tantas vezes sojuzgada, y aruynada, y no por esto dexa de estar aora en pie, estando en ella la Silla del sanctissimo Vicario de Gesu Christo Redemptor nuestro.

## *Del Palazio Papal, y Beluedere.*

BOnifacio IX. començo el Palazio Papal, y fue despues acrescentado de los otros Pontifices, y principalmente por Nicolas V. el qual fortifico el Vaticano con muros altissimos. Sixto IV. edifico la Capilla del Conclaue, la Libreria, y començo la Rota, y Innocencio VIII. la acabo, y hizo hazer la fuente, que esta en la plaza de S. Pedro, y edifico el Beluedere. Iulio II. despues la allego al Palazio con dos corredores hermosissimos, vno sobre el otro, y hizo alli vn jardin de naranjos, en medio del qual puso el simulacro de los Rios Nilo, y Tiber, à Remulo, y Romulo, que jugauan con las tetas dela loba,

ba, y Apollo, y Laocoonte con sus dos hijos, hechos de marmol por Alexandro, Polidoro, y Artemidoro Rhodioto, escultores excellentissimos, el qual fue hallado el año 1506. debaxo delas ruynas del palazio de Tito. La estatua de Venus, y Cupido, y la de Cleopatra, y Antonino muy querido de Adriano Emperador, los quales fueron hallados junto à S. Martin de los Montes. Y Paulo III. vltimamente hizo pintar en la Capilla de Sixto, sobre el altar, el juyzio vniuersal, por el excellentissimo Miguel Angel Bonaroti, y dorar la Sala Regia, en la cabeça dela qual hizo vna muy excellente Capilla, pintada por el mesmo Miguel Angel, y hizo cubrir el corredor de arriba, que va à Beluedere.

## *Del Arte dela Stampa, y quando se hallo.*

SE tiene por cierto, que esta admirable Arte vino de Alemaña, hauiendo sido inuentor de ella Conrrado, y Arnaldo Tudescos año de 1442. Otros affirman, que en el mesmo año fue inuentor de ella Cutemberto Aleman en Magonza Ciudad de Alemaña, y hizo los primeros caracteres para estampar el dicho Conrrado año de 1455. vyno à Italia. y despues à esta Ciudad de Roma en el Pontificado de Nicolas V. y el primer libro que se estampo, fue S. Augustin dela Ciudad de Dios, y las diuinas Institutiones de Lactancio Firmiano en casa de Pedro de Maximi. Hay otros que tratado de las Historias dela China dizen, que es verdad lo sobredicho, pero que mucho antes estaua esta inuencion dela Stampa en la China, y que viendo despues libros estampados de aquellas partes, buscaron el modo de poder estampar otros, y imitarles, y en confirmacion de esto viene, que se hallan libros de mas de 500. años en la mesma China, mucho antes que se estampasse en Alemaña. Y Mucio Pansa en el discurso quarto lo dize en su libro intitulado Giardino de varie lettioni.

## *Epilogo delas Antiguedades de Roma.*

ANtiguo costumbre de los Romanos era recoger, y hospedar en sus casas alos forasteros amigos, quãdo venian à ver la Ciudad, y fiestas, que en ella se hauian, y por ello hizieron grandiosos Templos, y sumptuosas casas, y habitaciones. Y Octauiano Augusto se lo haba quel hauia hallado la Ciudad sin gouierno, y la hauia enseñado à proueherse de todo lo necessario. Y ordeno los Prefectos dela guardia, y capurriones delas calles, y dicho officio era regido por tres hombres puestos en diuersas partes dela Ciudad, el vno tenia à su cargo el guardar la Ciudad del fuego, y los otros dos de hazer limpiar, y empedrar las calles. Y de que los edificios de casas se hiziessen con la compostura mas conuiniente ala proporcion dela calle,

calle, mando, que ninguno subiesse el edificio mas de 70. pies en alto. Hizo muchos Templos, rehedifico los Puentes, reparo los daños, que el Tiber hazia en la Ciudad, endrezo, y ensancho las calles diuidiendolas en 14. Riones, ò Varrios. Contenidos en siete Montes, con otra tanta llanura, veynte Puertas, muchos Campos, dos Campidolios, tres Theatros, dos Anfitheatros, tres Senados, dos Colossos, dos Columnas, dos Agujas grandes statuas y otras muchas cosas de marauilloso ingenio, como en su lugar queda arriba dicho.

---

## *Discurso sobre los fuegos, que los Antiguos acostumbraban, sacado de diuersos Auctores.*

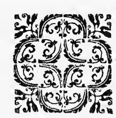
PEnsando los Romanos de que manera remediarian el perjuicio, y daño, que causaua ala vista, el calor ardiente del fuego, y llama continua. Acordaron hazer fuego en vn fogaril, metido en la pared, à manera de vn horno, y por lo alto sacauan tantas venas ò conductos quantos les parescian necessarios, para que la Sala, Alcoua, Aposento, y parte dela casa estuuiesse caliente, y consumiesse los humores, y ayres corruptos, encerrados en ellas. Dichas venas, ò conductos, ò chimineas yuan por sus caños, por medio dela pared, esparcidos por muchas partes, hasta llegar ala camara, ò aposento, donde eran menester, a manera de vna estupha, yuan por muchas canales, ò venas, fabricadas en las paredes, como se vsa en los conductos delas aguas, y la boca de dichas canales, cogia el fuego, y calor dela fornacha, que estaua encaxada en la pared dela casa, y por dichos agujeros yua continuo calor por medio delas paredes delas camaras, salas, escriptorios, y otros lugares, dela manera que va en el alambique, el calor delas aguas, quando el fuego esta lejos delas bocas delas redomas. y desta suerte con vn vaso de fuego calentauan lo que querian en la casa, sin mudarlo de vn puesto. Estaua tan concertado el calor, que igualmente calentaua vn aposento por todas partes. y no como hazen los baños, que de cerca son ardientes, y de lexos frios, mas à manera de aquella camara, que por ventura tiene la chiminea, que responde ala parte adonde se haze el fuego detras para calentar poco à poco, y no con violencia, y haze todo aquel ayre dela camara templadissimo. Estos conductos, que partian el calor del fuego no tenian espiradero por esso en ellos no entraua fuego, ni llama, sino ayre enfogado, y cada fuego continuo aunque pequeño calienta harto, y perfectamente los lugares cerrados. Ala boca deste hornillo se coçian las cosas necessarias para casa, y esta-

uan

uan enparedados diuersos vasos de agua caliente, y otras cosas necessarias para tener calientes las viandas. Comodidad, y plazer grandissimo sin peligro, sin suciedad, sin humo, y sin mil malos inconuenientes. *No era menester calentar pies*, ò viandas, ò calentadores de camara peligro de mil males, ni otros istrumentos, para defenderse del frio, ò para repararse del calor del fuego, en cada camara por todo estaua aquel calor, y ayre templadissimo, y segun el tiempo dauan à mas, y menos canales fuego, donde hauian hecho vna pratica en templarlo, como el templar el viento, que dan los barquines alos organos, el qual es tan suaue, quanto aquel de los herreros es agudo, y bestial.

Si oy se empeçasse de los Principes, y ricos, que edifican à vsar este buen modo seria vna cosa muy buena, y daria materia de meterlla en vsanza con que seriamos libres de mil inconuenientes malos, y se gastaria menos en hazer semejantes fuegos. Viendo estas canales por muchas fabricas en Roma, y fuera de ella, que el tiempo ha consumido, y destruido, muchos hombres creyan ser *conductos* para dar salida à lluuias, y aguas, sin considerar, que son infinitos, y tuertos, y que à tal necessitad no era menester tantas canales, ni hechos en *tal modo*. *Esta* es la declaracion de los fuegos antiguos.

## Fin delas Antiguedades de Roma.



PO.

# POSTAS PRINCIPALES DE ITALIA.

## Postas de Roma à Loreto, y Ancona.

*DE Roma à Primaporta hosteria* m.7
*A Castel nouo lugar* m 8
*A Rignano lugar* m.7
*A Ciudad Castellana Ciudad* m.9
*A Otricoli lugar* m 8
*A Narni Ciudad* m.7
*A Terni Ciudad* m.7
*A Stretura hosteria* m.8
*A Spoleto Ciudad* m.8
*A Foliño Ciudad* m.12
*A Case noue hosteria* m.7
*A Serauale burgo* m.7
*A Muchia lugar* m.7
*A Valchimara hosteria* m 8
*A Tolentino Ciudad* m.9
*A Macerata Ciudad, y de aqui se va ala Virgen de Loreto* m.10
*A Monte Angelo hosteria* m.8
*A Ancona Ciudad* m.7

---

## Postas de Roma à Siena, y de Siena à Florencia, de Florencia à Boloña, de Boloña à Milan, y de Milan à Genoua por el camino derecho.

*DE Roma à Storta hosteria* m.8
*A Baccano burgo* m.7
*A Monte Rosi burgo* m.7
*A Ronchillone lugar* m.8
*A Viterbo Ciudad* m.10
*A Montefiascone Ciudad* m 8
*A Bolsena* m 9
*A Acquapendente* m.8
*A Ponte Centeno burgo* m.9
*A Radicofano* m.8
*A Escala hosteria* m 8
*A Tornieri burgo* m.8
*A Monterone burgo* m.9
*A Siena Ciudad* m.8
*A Estaggio lugar* m 8
*A Tauerne burgo* m 8
*A S.Caxiano lugar* m.8
*A Florencia Ciudad* m.9
*A Valla, ò Fontebona hosteria* m.9
*A Escarperia lugar* m.8
*A Rifredo burgo* m.7
*A Pietramala burgo* m 8
*A Loiano burgo* m.8
*A Pianora burgo* m.8
*A Boloña Ciudad* m.8
*A Samoza* m.10
*A Modena Ciudad* m.10
*A Monporto* m.8
*A S.Martin* m.7
*A Concordia* m.8
*A S.Benito* m.8
*A Mantua Ciudad* m.9
*A Castelachio* m.7
*A Marcaria* m.8
*A Voltota* m.9
*A Santiago dela Pieue* m.9

*A Cre-*

| | |
|---|---|
| *A Cremona Ciudad* | m.8 |
| *A Piziquiton* | m.8 |
| *A Zorlesco* | m.10 |
| *A Lodi Ciudad* | m.10 |
| *A Mariñano* | m.10 |
| *A Milan Ciudad* | m.10 |
| *A Binasco burgo* | m.10 |
| *A Pauia Ciudad* | m.10 |
| *A Bastia hosteria* | m.8 |
| *A Voguera lugar* | m.8 |
| *A Tortona Ciudad* | m.10 |
| *A Betola hosteria* | m.8 |
| *A Acqua lugar* | m.8 |
| *A Isola burgo* | m.10 |
| *A Burgo burgo* | m.2 |
| *A Pontedecimo burgo* | m.8 |
| *A Genoua Ciudad* | m.7 |

## Postas de Roma à Venecia.

| | |
|---|---|
| DE *Roma à Primaporta hosteria* | m.7 |
| *A Castel nouo lugar* | m.8 |
| *A Riñano lugar* | m.8 |
| *A Ciuita Castellana Ciudad* | m.9 |
| *A Otrscoli lugar* | m.8 |
| *A Narni Ciudad* | m.7 |
| *A Terni Ciudad* | m.7 |
| *A Estrettura hosteria* | m.8 |
| *A Proto* | m.7 |
| *A S.Horacio hosteria* | m.8 |
| *A Pontecentesimo burgo* | m.8 |
| *A Nocera Ciudad* | m.7 |
| *A Gualdo* | m.7 |
| *A Sigilo* | m.7 |
| *A Squieggia* | m.8 |
| *A Canciano lugar* | m.8 |
| *A Acqualaña burgo* | m.8 |
| *A Vrbino Ciudad* | m.8 |
| *A Folla hosteria* | m.8 |
| *A Montefiore lugar* | m.8 |
| *A Coriano lugar* | m.8 |
| *A [illegible]mini Ciudad* | m.10 |
| *A [illegible]laere hosteria* | m.10 |
| *A Cesenatico burgo* | m.5 |
| *A Sauio* | m.10 |
| *A Rauenna Ciudad para andar à Ferrara, à Fusiñano, ala casa di Coppi, à Argenta, à S.Nicola, y à Ferrara* | m.10 |
| *A Primaro hosteria* | m.15 |
| *A Mañauaca hosteria* | m.9 |
| *A Volarni hosteria* | m.18 |
| *A Goro hosteria* | m.18 |
| *A Fornace hosteria, y vila* | m.18 |
| *A Quioza Ciudad* | m.25 |

*Y aqui se imbarca por vna azequia à Venetia Ciudad famosissima.*

## Postas de Roma à Napoles, y de Napoles à Mesina por el camino derecho.

| | |
|---|---|
| DE *Roma à Torre de meza via hosteria* | m.6 |
| *A Marino lugar* | m.6 |
| *A Veletri Ciudad* | m.6 |
| *A Cisterna lugar* | m.6 |
| *A Sermoneta lugar* | m.6 |

A Ca-

*A Cafe noue hosteria* m.8
*A Badia hosteria* m.8
*A Terracina Ciudad* m 9
*A Fondi lugar* m.10
*A Mola burgo* m 9
*A Garillano hosteria* m.6
*Aqui ay vn Rio, que se pasa por barca.*
*A Bañi hosteria* m.8
*A Castelo lugar* m.9
*A Pateia hosteria* m.9
*A Pozzolo Ciudad* m.7
*A Napoles Ciudad famosissima* m.9
*A Torre del Griego* m.6
*A Barbazano* m.7
*A Salerno Ciudad*
*A Tauerna pinta hosteria* m.10
*A Reuole* m.8
*A Duquesa hosteria* m.9
*A Goleta lugar* m.10
*A Sala* m.7
*A Casal nouo* m.9
*A Rouere negro* m.7
*A Piria Esauria* m.12
*A Castelucha lugar* m.6
*A Vale S. Martin* m 6
*A Castrouila* m.9
*A Esaro* m.7
*A Regina hosteria* m.10
*A Cosenza Ciudad* m.12
*A Caprosedo* m.7
*A Martorana lugar grande* m.9
*A S. Biasolo burgo* m.6
*A Acqua dela fica hosteria* m.7
*A Montelione lugar* m.9
*A S. Pedro burgo* m.8
*A Rosa* m.7
*A S. Ana* m.9
*A Fonego burgo* m.8
*A Fiumara de Mori* m.10
*A Messina Ciudad* m.12

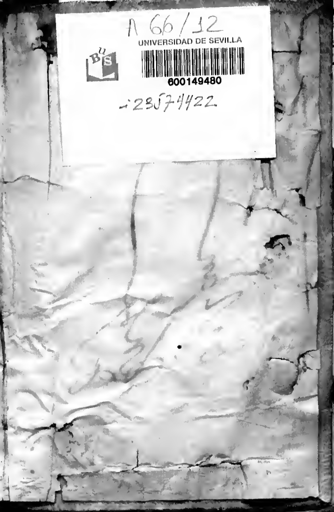
---

## Postas de Milan à Venecia por el camino de Brefc

D*E Milan à Casa noua hosteria* m.8
*A Caxano lugar* m.12
*A Martinengo* m.10
*A Coccai* m.10
*A Brescia Ciudad* m.10
*A puẽte de S. Marco hosteria* m.10
*A Riuoltela* m.12
*A Castel nouo lugar*
*A Verona Ciudad* m
*A Scaldere hosteria* m
*A Montebelo hosteria* m.10
*A Vicenza Ciudad* m.12
*A Padua Ciudad* [illegible]
*A Lizzafucina alli se* [illegible] *para Venecia por mar* m.25

## EL FIN.




A 66/12
UNIVERSIDAD DE SEVILLA
BUS
600149480
-23574422

